

**Besuchen Sie uns am Standort Schöppenstedt**  
Neue Straße 33, 38170 Schöppenstedt, Tel.: 05332 947689

**Öffnungszeiten:** Montag – Freitag 09.00 – 17.00 Uhr

**autohaus osterwieck** T. 039421 6140 | info@autohaus-osterwieck.de | www.die-autohaus-gruppe.de

Wir freuen  
uns auf Sie.



## Erdbeeren zum Selberpflücken

Außerdem gepflückte Erdbeeren,  
Süßkirschen, Himbeeren und frisches  
Gemüse am Erdbeerstand erhältlich.

täglich von 8 bis 19 Uhr, auch am  
Wochenende, bei Familie Halbhuber  
am Erdbeerfeld zwischen  
Evensen und Erkerode.  
Telefon 05333/449  
www.obsthof-halbhuber.de



Wir freuen uns auf Sie. Bleiben Sie gesund.

## Vorfriede auf das Ackerfest-Open-Air am 25. und 26. August

Fans von lauter, gitarrenlastiger Musik sind beim Ackerfest-Open-Air in Schöppenstedt genau richtig. Am 25. und 26. August gibt es die nächste Auflage des immer beliebter werdenden Musikfestivals. Insgesamt zehn regionale und überregionale Bands konnten die ehrenamtlichen »Ackerrocker« vom Verein »Ackerfezt« für die diesjährige Veranstaltung gewinnen. Es ist alles angerichtet für eine fröhliche Party mit einem Familienfest und viel guter Musik.

### Schöppenstedt

»Wir alle freuen uns auf den Startschuss des diesjährigen Ackerfestes, an dessen Durchführung unsere Vereinsmitglieder seit langer Zeit planen. Die teilnehmenden Bands stehen fest, nun geht es in den kommenden zwei Monaten an das Feintuning, damit der Austragungsort am Festivalwochenende sowohl für die Bands als auch für alle Besucher bestmöglich hergerichtet ist und die Rahmenbedingungen passen«, berichtet der »Ackerfezt«-Vorsitzende Sebastian Niehoff.

Wie bereits im vergangenen Jahr findet das Ackerfest-Open-Air 2023 auf einer bewirtschafteten Ackerfläche am südlichsten Zipfel Schöppenstedts, hinter der Straßenmeisterei, statt. Die Wiege des Festivals liegt derweil auf einem Acker in Klein Vahl-



Etwa 2000 Besucher kamen im vergangenen Jahr zum Ackerfest-Open-Air in Schöppenstedt und feierten mit den Bands eine große Party  
Foto: Frank Tobian

berg. Dort wurde im Jahr 1999 erstmals gefeiert, damals noch ganz klein im Rahmen zweier 18. Geburtstage. Fortan etablierte sich das Ackerfest und wurde über die Jahre größer und größer. Da der Platz schließlich für den großen Andrang nicht mehr ausreichte, wird seit dem vergangenen Jahr in Schöppenstedt gerockt. Rund 2000 Besucher kamen im Vorjahr.

Traditionell sind der Eintritt, das Zelt sowie das Parken beim Ackerfest-Open-Air frei. Die Veranstaltung wird vom Verein »Ackerfezt« komplett ehrenamtlich organisiert und durchgeführt. Unterstützt werden die Vereinsmitglieder dabei von freiwilligen Helfern und Vereinen. Die Finanzierung erfolgt über Spenden, Sponsoren und vor allem über die Erlöse aus den Getränke- und Essensverkäufen, welche zu fairen Preisen angeboten werden.

Auftakt des Ackerfest-Open-Air 2023 ist am Freitag um 18 Uhr. Dann betritt die erste Band die

Bühne und wird den Acker zum Beben bringen. Am folgenden Sonnabend geht es von 13 bis 17 Uhr mit dem Familiennachmittag weiter, bei dem viele Überraschungen und spannende Aktionen auf alle Besucher warten, unter anderem ein Flohmarkt. Anmeldungen für Flohmarktstände können bei Jessica Eickhoff unter 0151/46 68 80 01 oder flohmarkt-team1@gmx.de vorgenommen werden. Ab 18 Uhr folgen dann weitere Konzerte. Auftreten werden am Festivalwochenende unter anderem die deutsche Punkband »Kmpfsprt« aus Köln, die Punkmusiker von »Elfmorgen« aus Friedberg sowie die Braunschweiger Metalband »Revelator«.

Mehr Informationen zum Fest, dem Programm sowie Vorstellungen der Bands sind demnächst auf den Social-Media-Kanälen sowie auf der offiziellen Webseite des Ackerfestes (www.ackerfest.com) zu finden.

Sebastian Nickel

**Besuchen Sie uns am Standort Schöppenstedt**  
Neue Straße 33, 38170 Schöppenstedt, Tel.: 05332 947689

**Öffnungszeiten:** Montag – Freitag 09.00 – 17.00 Uhr

**autohaus osterwieck** T. 039421 6140 | info@autohaus-osterwieck.de | www.die-autohaus-gruppe.de

Wir freuen  
uns auf Sie.



Postbank Finanzberatung AG  
Streplingerode 17 • 38350 Helmstedt

**Marc Wesemeyer**  
Ihr Gebietsleiter vor Ort

Telefon 05351 536 2 536  
Mobil 0151 11 582 552  
E-Mail marc.wesemeyer@postbank.de

KUNDENEMPFEHLUNG  
WhoFinance

TOP BERATER  
für Baufinanzierung  
Von Kunden empfohlen • 11/2021

Baufinanzierung bis 110%,  
Privatdarlehen, Autokredite,  
Umschulden, alles zu Top-Zinsen

## 33. Ducksteinfest: Die Stadt feiert ihr traditionelles Bier

Am 7. und 8. Juli veranstaltet der Heimat- und Verkehrsverein Königslutter zusammen mit der Brauerei Carlsberg das traditionelle Ducksteinfest zu Ehren der rotblonden Bierspezialität, die ihren Ursprung in der Domstadt hat.

### Königslutter

Fünf Livebands sowie zwei DJs werden über die Dauer der zwei Festtage wieder ordentlich für Stimmung sorgen und sicherstellen, dass bei den Gästen keine Langeweile aufkommt. Ein breitgefächertes gastronomisches Angebot und unterschiedliche Aktionen sollen dabei nicht nur Einheimische anlocken, sondern auch Besucher aus der ganzen Region.

Los geht es – wie immer – am Freitag mit dem Fassanstich als feierliche Eröffnung der Veranstaltung auf dem Stadtpodest. Nachdem sich im Anschluss daran die ersten Gläser mit Ducksteinbier gefüllt haben, wird um 19 Uhr die erste Band auftreten. »Roadhaus« präsentiert dann eine bunte Mischung aus Country, Irish Folk und Deutschrock. Um 22 Uhr übernehmen dann die »Rockbusters« die Hauptbühne und laden mit Evergreens aus den 1990ern zum Mitsingen und Tanzen ein. Zwischen den Auftritten wird das DJ-Team »tonArt« die musikalische Unterhaltung gewährleisten.

Am Sonnabend wird zu Beginn vor allem den kleinen Gästen etwas geboten. DJ Looockis »Life Disco« wird an der kleinen Bühne für musikalische Unterhaltung beim diesjährigen Kinderpro-



gramm sorgen. Erstmals in diesem Jahr wurde das Programm ausgeweitet. In Zusammenarbeit mit der Stadtjugendpflege und den Lutterwölfen gibt es im Bereich der Stadtkirche und des Rathausvorplatzes verschiedene Aktivitäten wie beispielsweise Torwandschießen, Riesenmikado, Wikingerschach und Kinder-

schminken. Im Anschluss wird »Adderstone« ab 16.30 Uhr mit mitreißenden Songs rocken und folken, elektrisch wie akustisch. Ab 19 Uhr will dann »MAXXI!« mit Hits aus den 1980ern bis hin zu aktuellen Titeln eine mitreißende Liveshow bieten und das Publikum mitnehmen auf eine musikalische Zeitreise mit authentischem Sound.

Der Hauptact am Samstagabend, »Afterburner«, wird dann ab 22 Uhr nicht lange fackeln, sondern mit geballter Energie ihren Auftritt zu einem intensiven Erlebnis für alle Anwesenden Interpretationen von Hits aus 50

Jahren Musikgeschichte, gepaart mit einer explosiven Show, überzeugen.

Selbstverständlich wird den Gästen auch kulinarisch eine große Auswahl geboten. Neben den bewährten Teilnehmern wie der Fleischerei Fulst und den Gaststätten »Zum Landsknecht«, »China Garden« und dem »kleinen Poffertjeshaus« wollen auch die »Food Trucker« vom SV Viktoria, die in diesem Jahr erstmals teilnehmen, die hungrigen Besucher mit gastronomischen Besonderheiten versorgen. Und auch eine Cocktailbar ist selbstverständlich wieder mit von der Partie.



Die Band »Afterburner« will den Besuchern des Ducksteinfestes am Sonnabend ab 22 Uhr einheizen  
Foto: Patrick Schulze

**Dachdeckermeister**  
Andreas Drube

**Geselle oder Meister gesucht**  
(m/w/d)  
Betriebsübergabe in 5 bis 8 Jahren geplant

Tel. 05352- 9062290 oder 0151-21781291 • Mail: dachhilfe@freenet.de

**Mein schöner Garten 2023**  
Florist (m/w/d) in Teilzeit gesucht.  
[www.isensee-gartenbau.de](http://www.isensee-gartenbau.de)

Bei Verkaufsauftrag  
Energieausweis inklusive

DRINGEND  
VERKÄUFER und  
VERMIETER gesucht!

**SR**  
IMMOBILIEN  
Stefanie Rothe  
Brunnenweg 11a  
38350 Helmstedt

Wir erfüllen  
IHRE  
Wohnträume

Handy 0171-9584973  
[www.sr-immobilien.com](http://www.sr-immobilien.com) · [stefi.rothe@sr-immobilien.de](mailto:stefi.rothe@sr-immobilien.de)

**team energie Helmstedt**  
team energie GmbH & Co. KG  
Emmerstedter Str. 16a | 38350 Helmstedt | Tel 05351 31377

- HEIZÖL
- DIESEL
- ADBLUE
- ERDGAS
- STROM
- PELLETS
- SCHMIERSTOFFE

Wir machen's möglich! [www.team.de](http://www.team.de)

**Schloß Schöningen**  
Restaurant • Cafe • Biergarten • Hotel • Saal

**JEDEN Samstag ⇒ Steak-Tag: ab 14,90 €\***  
**JEDEN Sonntag ⇒ Schnitzel-Tag: ab 9,90 €\***  
\*Angebot gilt nicht an Feiertagen.  
mit Beilagen

**Burgplatz 1 • 38364 Schöningen**  
☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ [principale@t-online.de](mailto:principale@t-online.de)

**Treetime**  
Fachbetrieb für Landschafts-  
und Baumpflege

Tel.: 0 53 31-93 20 21  
Mobil: 0176-637 956 26  
[www.treetime-tr.de](http://www.treetime-tr.de)

- Baumpflege nach ZTV
- Seilklettertechnik, Hubsteiger
- Baumfällungen
- Baumkontrolle-/Gutachten
- Sturmchadenbeseitigung
- Strauch- und Obstbaumschnitt
- Naturschutzarbeiten
- Landschaftspflege
- Wurzelfräsen ...
- Brennholzverkauf

Nachhaltigkeit ist unser Ziel!

Zu Hause wohnen bleiben!

Nutzen Sie den staatlichen Zuschuss in Höhe von bis zu 4000€ bei Pflegebedürftigkeit.

Für diese 4000€ erhalten Sie bei uns einen neuen, geraden MARKEN-Treppenlift incl. Einbau.

Wir führen Innen- und Außenlifte für jede Einbausituation.

Kostenlose Fachberatung bei Ihnen zu Hause, inkl. Unterstützung bei der Zuschussbeantragung.

**Tel. 05353 9172-29**

**WL LIFT SYSTEME** Sichern Sie sich Ihren Beratungstermin!

Fallersleber Str. 12 • 38154 Königslutter  
info@wl-liftsysteme.de • [www.wl-liftsysteme.de](http://www.wl-liftsysteme.de)

**Glaserei und Gebäudereinigung Reineke**  
Verglasungen • Glas- und Fensterreinigung  
Reparaturen • Bildereinrahmung

**Zentralruf Tel. 0 53 52/24 48**  
für Schöningen, Königslutter, Helmstedt, Schöppenstedt

**Meyer Menü**  
LIEPERT LECKER

**Mittagessen**  
täglich frisch gekocht

**-20%\***  
jetzt probieren

\*Unseren Menüplan finden Sie in dieser Zeitung.

**Besuchen Sie uns am Standort Schöppenstedt**  
Neue Straße 33, 38170 Schöppenstedt, Tel.: 05332 947689

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 – 17.00 Uhr

**autohaus osterwieck** T. 039421 6140 | info@autohaus-osterwieck.de | www.die-autohaus-gruppe.de

Wir freuen  
uns auf Sie.



## Projektwoche am GAS: Jugendliche handeln gegen die Klimakrise

Dass junge Menschen nicht nur Forderungen an die Politik stellen, sondern auch selbst etwas unternehmen, belegte eindrucksvoll die Projektwoche des im Rahmen der nationalen Klimaschutzinitiative geförderten Vorhabens »Low-Emission-Schools in Norddeutschland« am Gymnasium Anna-Sophianum Schöningen (GAS).

### Schöningen

Die 24 teilnehmenden Schüler der Klasse 9d erarbeiteten Projektideen, die darauf abzielen, durch dauerhafte Veränderungen im Alltagsverhalten und an der Schule Treibhausgasemissionen einzusparen. Ein Experteninterview in der Mitte des Projektes, zu dem regionale Vertreter wie André Mollenhauer und Sylke Lehne der BUND-Kreisgruppe Helmstedt, Fachbereich Jugendarbeit, zeigten großes Interesse für die Projektideen und sagten ihre Unterstützung zu. Im Verlauf der Woche wurden die Schüler durch das gemeinnützige Institut für Vernetztes Denken Bredeneek betreut.

Die Bandbreite der erarbeiteten Ideen ist groß: eine Kampagne zum Energiesparen, das Einführen von Smart-Steckdosen zum Abschalten von Standby-Geräten, die Erweiterung der bestehenden Photovoltaikinstallation, das regelmäßige Anbieten von fleischlosen Wochen in der Schulmensa, die Einführung eines Belohnungssystems bei Genuss veganer oder vegetarischer

Menüs in der Mensa, das Steigern der Attraktivität des bestehenden ÖPNV-Angebotes durch neue Ticketlösungen, die Installation einer aus Photovoltaik gespeisten Ladestation für Elektro-Pkws auf dem Lehrerparkplatz, das Ausrollen eines Belohnungssystems für die Fahrradnutzung in Kooperation mit dem örtlichen Fahrradeinzelhandel, eine Aufklärungskampagne zur Müllver-

meidung und die Optimierung des Mülldienstes durch Schüler zur getrennten Entsorgung von Papier- und Verpackungsabfall auf dem Schulgelände. Als nächstes wird in Abstimmung mit der Schulleitung und Regionalvertretern mit der Umsetzung der Ideen begonnen und diese begleitet, damit sich die gewünschten Veränderungen im Alltagsverhalten einstellen.

Die Bandbreite der erarbeiteten Ideen ist groß: eine Kampagne zum Energiesparen, das Einführen von Smart-Steckdosen zum Abschalten von Standby-Geräten, die Erweiterung der bestehenden Photovoltaikinstallation, das regelmäßige Anbieten von fleischlosen Wochen in der Schulmensa, die Einführung eines Belohnungssystems bei Genuss veganer oder vegetarischer



Die Präsentation der Schüler war gut besucht

Die Präsentation der Schüler war gut besucht. Die Bandbreite der erarbeiteten Ideen ist groß: eine Kampagne zum Energiesparen, das Einführen von Smart-Steckdosen zum Abschalten von Standby-Geräten, die Erweiterung der bestehenden Photovoltaikinstallation, das regelmäßige Anbieten von fleischlosen Wochen in der Schulmensa, die Einführung eines Belohnungssystems bei Genuss veganer oder vegetarischer

Die Präsentation der Schüler war gut besucht. Die Bandbreite der erarbeiteten Ideen ist groß: eine Kampagne zum Energiesparen, das Einführen von Smart-Steckdosen zum Abschalten von Standby-Geräten, die Erweiterung der bestehenden Photovoltaikinstallation, das regelmäßige Anbieten von fleischlosen Wochen in der Schulmensa, die Einführung eines Belohnungssystems bei Genuss veganer oder vegetarischer

### Schöningen



Schon in ihrem letzten Heimspiel konnten die »Green Ladys« des TVB Schöningen vorzeitig die Meisterschaft in der Kreisliga Braunschweig klar machen. Das junge Team, im Schnitt knapp 20 Jahre alt, um Tobias Höfer und Carsten Voges waren mit Ausnahme eines Spieltages immer auf Tabellenplatz eins und steigen nun mit am Ende sieben Punkten Vorsprung in die Bezirksliga auf.



Die Teilnehmer der Projektwoche nach ihrer Präsentation

## Schloß Schöningen

Restaurant • Cafe • Biergarten • Hotel • Saal

**JEDEN Samstag** ➔ Steak-Tag: ab 14,90 €\*  
**JEDEN Sonntag** ➔ Schnitzel-Tag: ab 9,90 €\*  
\*Angebot gilt nicht an Feiertagen.

**Burgplatz 1 • 38364 Schöningen**

☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ principale@t-online.de

## Dachdeckermeister Andreas Drube

**Geselle oder Meister gesucht**

(m/w/d)

Betriebsübergabe in 5 bis 8 Jahren geplant

Tel. 05352-9062290 oder 0151-21781291 • Mail: dachhilfe@freenet.de

## Glaserei und Gebäudereinigung Reineke

Verglasungen • Glas- und Fensterreinigung  
Reparaturen • Bildereinrahmung

Zentralruf Tel. 0 53 52/24 48

für Schöningen, Königslutter, Helmstedt, Schöppenstedt

## Dein Reisebüro in Schöningen

Ferien-Center am Elm

Niedernstraße 18

Inh.: Bernd Hellwig

Tel.: 0 53 52/93 77 09

E-Mail: Hellwigreisen@web.de

FRAG DEIN  
REISEBÜRO

## Unsere Top-Angebote

**AIDAcosma westl. Mittelmeer und Baden auf Mallorca**  
7 Tage AIDAcosma mit Vollpension oder alles inkl. **10 Nächte**  
3 Tage Baden im Morlans \*\*\* mit HP oder Ai  
inkl. Flug ab Leipzig/Hannover **AIDA** p. P. ab **1278,- €**  
z. B. am 7.10. bis 17.10.2023

**Nilkombi MS Lady Carol + Jaz Dar El Madina**  
1 Woche Nilkreuzfahrt MS Lady Carol mit VP oder Ai **14 Nächte**  
1 Woche Baden im Jaz Dar El Madina \*\*\*\* mit Ai  
inkl. Flug ab Leipzig/Hannover **AIDA** p. P. ab **954,- €**  
z. B. am 29.8. bis 12.9.2023

**AIDAbella Norwegen mit Lofoten & NORKAP**  
Vollpension inkl. Tischgetränke oder alles inkl. **14 Nächte**  
ab/bis Kiel **AIDA** p. P. ab **999,- €**  
z. B. am 20.8. bis 3.9.2023

**AIDAnova Norwegen & Dänemark**  
Vollpension inkl. Tischgetränke oder alles inkl. **7 Nächte**  
ab/bis Kiel **AIDA** p. P. ab **599,- €**  
z. B. am 9.9. bis 16.9.2023

**AIDAPERLA Norwegens Fjorde**  
Vollpension inkl. Tischgetränke oder alles inkl. **9 Nächte**  
ab/bis Hamburg **AIDA** p. P. ab **899,- €**  
z. B. am 10.9. bis 19.9.2023

**AIDASOL England, Schottland & Norwegen**  
Vollpension inkl. Tischgetränke oder alles inkl. **12 Nächte**  
ab/bis Hamburg **AIDA** p. P. ab **999,- €**  
z. B. am 20.8. bis 1.9.2023

**Mein Schiff 3 Norwegen mit Olden**  
Premium Alles Inklusive **7 Nächte**  
ab/bis Bremerhaven **Mein Schiff** p. P. ab **999,- €**  
z. B. am 1.10. bis 8.10.2023

**A-ROSA BRAVA Rhein Romantik Loreley 2023**  
• All Inclusive **7 Nächte**  
• ab/bis Köln **AROSA** p. P. ab **598,- €**  
• z. B. am 23.7. bis 30.7.2023

**Griechenland – Olympische Riviera**  
alltoura Hotel Poseidon Palace \*\*\*\*\* mit HP **8 Nächte**  
z. B. am 27.9. bis 6.10.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig p. P. ab **647,- €**

**Bulgarien – Sweti Konstantin**  
Aquadhouse Hotel & Spa \*\*\*\*\* mit All Inclusive Plus **7 Nächte**  
z. B. am 18.9. bis 26.9.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig p. P. ab **689,- €**

**Türkei – Manavgat**  
Aletis Deluxe Hotel \*\*\*\*\* mit All Inclusive Plus **7 Nächte**  
z. B. am 11.10. bis 19.10.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig p. P. ab **695,- €**

**Ägypten – Hurghada**  
Three Corners Sunny Beach Resort \*\*\*\* mit All Inclusive **7 Nächte**  
z. B. am 18.9. bis 26.9.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig p. P. ab **751,- €**

**Tunesien – Zarzis**  
Odyssee Resort Thalasso & Spa \*\*\*\* mit All Inclusive **7 Nächte**  
z. B. am 27.9. bis 4.10.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig p. P. ab **658,- €**

**Ägypten – Hurghada**  
Aif Leila Wa Leila Resort \*\*\*\* mit All Inclusive **7 Nächte**  
z. B. am 18.9. bis 26.9.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig p. P. ab **774,- €**

**Türkei – Seferihisar**  
Labranda Lebedos Princess \*\*\*\* mit All Inclusive **7 Nächte**  
z. B. am 4.9. bis 12.9.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig p. P. ab **665,- €**

**Griechenland – Insel Kos**  
Atlantis Beach Hotel & Spa \*\*\*\* mit All Inclusive **7 Nächte**  
z. B. am 26.9. bis 3.10.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig p. P. ab **774,- €**

**Türkei – Selcuk**  
Labranda Ephesus Princess \*\*\*\*\* mit All Inclusive **Herbstferien 7 Nächte**  
z. B. am 17.10. bis 24.10.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig p. P. ab **681,- €**

**Mallorca – Paguera**  
FERGUS Club Europa \*\*\*\* mit All Inclusive **7 Nächte**  
z. B. am 24.9. bis 1.10.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig p. P. ab **690,- €**

**Dom. Republik – Bayahibe**  
Viva Dominicus Beach by Wyndham \*\*\*\* mit All Inclusive **12 Nächte**  
z. B. am 30.10. bis 12.11.2023  
inkl. Flug ab Frankfurt p. P. ab **1498,- €**

Mein schöner Garten 2023  
Florist (m/w/d) in Teilzeit gesucht.

www.isensee-gartenbau.de

**Party-Service**  
der  
Landschlachtere



**RÖMMLING**

Der Frische wegen  
aus eigener Schlachtung

Hauptstraße 5 – 38173 Evessen  
Telefon 05333/210  
Markt 7 – 38170 Schöppenstedt  
Telefon 05332/9464550

**Für unsere Suppenkasper – Suppentag:**  
**6. Juli: Grüne-Bohnen-Suppe**  
**13. Juli: Kartoffelsuppe**

**Wir sind dankbar und freuen uns, wenn Sie wieder eigene Behälter mitbringen.**

[www.landschlachtere-roemmling.de](http://www.landschlachtere-roemmling.de)

**Glindemanns** Frische Eier aus dem Hühnermobil  
**Landei** Durchgehend geöffnet

Hof Glindemann  
Im Dorfe 5 | Volzum

[www.hof-glindemann.de](http://www.hof-glindemann.de)

**Zu Hause wohnen bleiben!**

Nutzen Sie den staatlichen Zuschuss in Höhe von bis zu 4000€ bei Pflegebedürftigkeit.

Für diese 4000€ erhalten Sie bei uns einen neuen, geraden MARKEN-Treppenlift incl. Einbau.

Wir führen Innen- und Außenlifte für jede Einbausituation.

Kostenlose Fachberatung bei Ihnen zu Hause, inkl. Unterstützung bei der Zuschussbeantragung.

**Tel. 05353 9172-29**

**WL LIFT SYSTEME** **Sichern Sie sich Ihren Beratungstermin!**

Fallersleber Str. 12 • 38154 Königslutter  
info@wl-liftsysteme.de • www.wl-liftsysteme.de

**Schatzmeister**  
An- und Verkauf

Inh. Ingmar Briesemeister  
Gördelingerstraße 4  
38100 Braunschweig  
Tel. 0531 - 379 57 383

**Öffnungszeiten**  
Mo.-Fr. 10.00 - 17.00 Uhr · Mi. 9.00 - 13.00 Uhr  
info@schatzmeister-braunschweig.de · www.schatzmeister-braunschweig.de

VERGLEICHEN LOHNT SICH.  
PROFITIEREN AUCH SIE VON HOHEN  
EDELMETALLPREISEN.  
GERNE MACHEN WIR IHNEN EIN ANGEBOT.

An- u. Verkauf von Münzen · Barren  
Schmuck · Uhren · Besteck  
Antiquitäten · Zahngold

## 65 Jahre nach Entlassung: Ehemalige der Mittelschule trafen sich

Die Abschlussjahrgänge der beiden zehnten Klassen der damaligen Mittelschule Schöppenstedt trafen sich nach 65 Jahren zum wiederholten Male.

### Schöppenstedt

Zwölf der 41 ehemaligen Jugendlichen kamen der Einladung nach, und es wurde, gemeinsam mit Ehepartnern, ein geselliger Tag verlebt. Einige waren bereits im Laufe der Woche nach Schöppenstedt angereist, um an ihrem alten Schulort eine nette Zeit zu verbringen. Der größte Teil der Ehemaligen lebt verstreut im gesamten Bundesgebiet.

Der Tag des Klassentreffens begann mit einer fröhlichen Kaffeerunde im »Café Modia«, an die sich ein Besuch des Till-Eulenspiegel-Museums anschloss. Als Museumsführer fungierte Her-

bert Hass, der auf humorvolle Art und Weise tiefe Einblicke in das Leben und die Zeit von Till Eulenspiegel gab. Weiter ging es dann zur Jahrgangsfest ins Gasthaus »Zum Zoll«, wo der Abend bei leckerem Essen und guten Getränken in ausgelassener Stimmung seinen Ausklang fand.

Viele alte Erinnerungen wurden ausgetauscht, alte Fotos und Klassenbücher angeschaut sowie sich an Tanzstunden und die beiden Klassenlehrer Lieselotte Paetzold und Ulrich Fritzsche erinnert. Das Klassentreffen endete am Sonntagvormittag mit einem gemeinsamen Frühstück, wiederum im »Café Modia«. at



Die Ehemaligen des Abschlussjahrgangs 1958 (v. l.) im Museum: Wolfgang Harryers, Hubert Dierker, Irmgard Lehmann, Otto Gebensleben, Sonja Beck, Karl-Siegfried Bottke, Dagmar Angerstein, Brigitte Köchy, Gundel Finger, Udo Becker sowie Museumsführer Herbert Hass. Es fehlt Armin Jesse  
Foto: Andreas Thurm



Der Abschlussjahrgang 1958

### Schöningen



Gute Nachrichten für die Kinder im Schöninger St.-Vincenz-Kindergarten: Die Braunschweigische Sparkassenstiftung – vertreten durch Bianca Hinze – fördert mit 1000 Euro die Anschaffung einer neuen Weichbodenturnmatte. Doch wie kam es dazu? Der Verein »Schöningen sagt Danke« suchte vor einiger Zeit den Kontakt zu Heinz Renner und Reinhard Krysko aus Schöningen. Beide stehen ehenamtlich den Schöninger Kindern zur Verfügung, um ihnen die Freude an sportlicher Betätigung zu vermitteln, ebenso deren Sinnhaftigkeit. Im Gespräch stellte sich heraus, dass es für die Ausübung ihrer Tätigkeit einen Herzenswunsch gibt. Die Turnmatte im St.-Vincenz-Kindergarten war weit über 30 Jahre alt und bedurfte dringend eines Austausches. Der Verein nahm Kontakt zur Stiftung auf, die sofort bereit war, das Projekt finanziell zu unterstützen. Über die Firma Sport-Thieme war es möglich, die Anschaffung schnell umzusetzen – und das bei preislichem Entgegenkommen. Die Übergabe der neuen Turnmatte nutzte der Verein »Schöningen sagt Danke« sogleich zur Würdigung des besonderen Engagements von Heinz Renner und Reinhard Krysko. Voller Tatendrang und Kraft, stets freundlich, fröhlich, hilfsbereit, einfühlsam und verantwortungsbewusst, stehen sie den Kindern zur Verfügung. Neben einer Ehrenurkunde erhielten beide einen Präsentkorb. Große Freude herrschte auch bei den Kindern; können sie doch jetzt wieder nach Herzenslust mit Renner und Krysko in der Turnhalle toben.

### Sickte



Die Sickter Bürgerin Gabriele Jahn (M.) hat anlässlich einer Geburtstagsfeier Spenden für einen Jugendplatz in Sickte gesammelt. Die stattliche Summe von 1000 Euro hat sie der Gemeinde Sickte übergeben, die derzeit einen entsprechenden Platz zwischen der Kita »Arche Noah« und den Tennisplätzen konzeptioniert. Bürgermeister Ingo Geisler (l.) und Gemeindedirektor Marco Kelb (r.) bedankten sich mit einem sommerlichen Blumenstrauß bei Gabriele Jahn für ihre großzügige Spende.

## JOBCHANCEN DER ENERGIEWENDE

Ob in schwindelerregender Höhe oder ganz klassisch im Büro – die Erneuerbaren bieten eine Vielzahl an Berufsfeldern. Projektentwicklerinnen planen und managen, technische Zeichner sind von der ersten Entwurfszeichnung bis zur Vermessung vor Ort dabei und die IT kümmert sich darum, dass u.a. die Technik in den Büros als auch in den Wind- und PV Parks einwandfrei läuft. Die Branche befindet sich im Aufschwung. Die Jobchancen sind sowohl für Fachkräfte als auch für Quereinsteiger aus anderen Industriezweigen ausgezeichnet und zukunftsstark.

Die Zeiten, in der Arbeit lediglich dazu da war, die Lebenshaltungskosten zu decken und Montag schon auf Freitag zu hoffen, sind vorbei. Viele Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer möchten mit ihrer Arbeit etwas bewirken. Dafür zu sorgen, dass die Erneuerbaren unseren Strombedarf klimaneutral decken, ist gelebter Klimaschutz.

Dass die Energiewende ein Jobmotor auch für den ländlichen Raum ist, zeigt unsere Landwind-Gruppe. Seit der Gründung im Jahr 2001 ist unser Team stetig gewachsen. Heute beschäftigen wir über 100 begeisterte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und bieten spannende Aufgabengebiete. Wir sind immer auf der Suche nach Menschen, die mit uns gemeinsam die Energiewende voranbringen möchten.

Die Erneuerbaren sind die kostengünstigste Form der Energieproduktion und machen uns unabhängig von Energieimporten. Sie bieten ein unglaubliches Jobpotenzial und die Zustimmung für das Projekt Energiewende ist hoch und braucht Menschen, die es umsetzen. Außerdem ist es ein tolles Gefühl zu sagen: »Ich bin #energiewendemacher«. Wann bist auch Du dabei?

Herzliche Grüße  
Ihre Bärbel Heidebroek  
Geschäftsführerin der Landwind-Gruppe



## Wir suchen deine Power!

Die Landwind-Gruppe plant, baut und betreibt Windenergie- und Photovoltaikfreiflächenanlagen. Wir vergrößern unser Team und bieten verschiedene Jobs.

#energiewendemacher



Werde Teil unseres Teams  
und bewirb dich jetzt unter:  
bewerbungen@landwind-gruppe.de

landwind-gruppe.de/jobs



**Landwind-Gruppe**  
Aus Tradition. Eine Vision. Neue Energie.



## Mikroförderungen: Bürgerjury gesucht

Die Freiwilligenagentur Elm-Asse hat seit diesem Jahr einen neuen Schwerpunkt in ihrem Konzept. Neben der Beratung zu ehrenamtlichem Engagement wird die Freiwilligenagentur nun auch Förderungen in diesem Bereich mit einer Summe bis zu 500 Euro vergeben. Der Schwerpunkt liegt dabei auf der Region der Samtgemeinde Elm-Asse.



### Samtgemeinde Elm-Asse

Zuwendungsempfänger für die Mikroförderungen sind natürliche und juristische Personen des privaten und öffentlichen Rechts. Somit dürfen z.B. Vereine, zivilgesellschaftliche Organisationen, Initiativen oder engagierte Einzelpersonen eine Mikroförderung beantragen. Die Projektideen müssen dem Anliegen der Engagementförderung bzw. der Bürgerbeteiligung dienen.

Die Freiwilligenagentur Elm-Asse führt eine formale Vorprüfung durch, bevor anschließend eine geplante Bürgerjury die Förderwürdigkeit beurteilt. Auf digitalem Wege erfolgt durch die Jury eine schnelle Entscheidung, um den Antragstellern eine niedrigschwellige und sofortige Förderung zu ermöglichen.

Diese Bürgerjury soll neu gegründet werden, aus sechs bis acht Personen bestehen und einen breiten Einbezug der Bevölkerung sicherstellen. Dabei sollen die Jurymitglieder im Idealfall aus unterschiedlichen Gemeinden der Samtgemeinde Elm-Asse stammen und einen Querschnitt der Gesellschaft darstellen. Die Mitglieder sollen Vereinen, Verbänden, zivilge-

sellschaftlichen Organisationen oder auch freien Initiativen angehören oder engagierte Einzelpersonen oder Vertreter demokratischer Parteien sein.

Die Jury soll sich gemeinsam mit der Freiwilligenagentur eigene Leitlinien geben, nach denen die Förderwürdigkeit diskutiert und beschlossen wird. Um diese festzulegen, wird ein gemeinsamer Workshops durchgeführt. Dieser wird am Mittwoch, dem 12. Juni, von 17 bis 19 Uhr stattfinden.

Sie haben Lust, ein Teil dieser Jury zu sein und über Förderungen in der Samtgemeinde Elm-Asse mitzuentscheiden? Dann melden Sie sich bitte bis zum 7. Juli bei der Freiwilligenagentur Elm-Asse. Diese freut sich über zahlreiche Rückmeldungen. Bei mehr Interessenten als Plätzen in der Jury, entscheidet die Freiwilligenagentur nach der Erfüllung der oben genannten Kriterien über die Besetzung.

Zum Konzept der Mikroförderungen und dem Antragsverfahren wird es zu einem späteren Zeitpunkt eine gesonderte Veranstaltung geben.

Anmeldungen werden unter 05336/9489500 oder [info@engagiert-elm-asse.de](mailto:info@engagiert-elm-asse.de) entgegengenommen.



## RotaPutz kommt – der Schmutz geht!

Wenn die Sonne scheint, sieht man erst, wie schmutzig die Fenster sind, natürlich auch die vom Wintergarten. Diese Putzerei tue ich mir nicht an, ich bestelle die Profis von RotaPutz aus Wolfenbüttel. Dann kann ich die Sonne genießen!



**RotaPutz**  
Gebäudereinigungsgesellschaft mbH

Glas- und Rahmenreinigung  
Teppich-/Polsterreinigung  
Sonderreinigung

**IHRE REINIGUNGSPROFIS  
AUS DER REGION**

05331 / 90 880-0 · [www.rotaputz.de](http://www.rotaputz.de)  
Hohnrods Hof 12 · 38302 Wolfenbüttel

### Hoiersdorf



Die Jugendfeuerwehr Hoiersdorf feierte ihr traditionelles Tränkefest. Besucher aus dem Ort und der Umgebung konnten sich über die Feuerwehr informieren und den Nachmittag bei Kaffee, Kuchen bei bestem Wetter genießen. Außer Grilltem und kühlen Getränken waren die Cocktails aus der Hütte der Renner. Die Kinder konnten das Feuerwehrauto von innen bestaunen. Außerdem konnten sie am Strahlrohr das Gefühl eines echten Feuerwehrmanns erleben. Die Kleinsten tobten in der Hüpfburg. Jung und Alt feierte das Tränkefest bei Musik unter freiem Himmel bis in die Nacht. Die Feuerwehr Hoiersdorf mit Ortsbrandmeister Michael Lange hofft, dass das Fest dazu beigetragen hat, dass die Feuerwehr noch Zuwachs in der Kinder-, Jugend- oder Einsatzabteilung erhält.

**WALDBESTATTUNG  
CREMLINGER HORN**

## Waldführungen

Bei unserer kostenlosen Führung erhalten Sie alle Informationen zum Thema Waldbestattung.

**Termine 2023:**  
16.07. / 13.08. / 10.09.  
jeweils Sonntags um 11 Uhr  
(Änderungen vorbehalten)  
**Tag des offenen Waldes**  
24.09.2023  
Mit Führungen um 11, 13, 15 Uhr

**Kontaktieren Sie uns für weitere Informationen und Ihre Anmeldung: Telefon 05306 - 928 02 59 oder über [www.waldbestattung-cremlingen.de](http://www.waldbestattung-cremlingen.de)**

Unsere Führungen sind auch für Menschen mit Gehbehinderungen geeignet. Der Friedhof ist gut mit dem Auto oder öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar. Die Buslinie 430 (Braunschweig - Bormum) hält in ca. 600 Metern Entfernung, der flexo-Bus direkt auf dem Parkplatz Försterei.

**Waldbestattung Cremlinger Horn**  
Hauptstraße 40  
38162 Cremlingen

[info@stadtspiegel24.de](mailto:info@stadtspiegel24.de)

**KALE**  
**automobile**

REISEMOBIL-ZENTRUM  
HELMSTEDT  
KALE automobile GmbH  
Braunschweiger Tor 37  
Am Lohen 11  
38350 Helmstedt  
Informationen, Beratung,  
Termine:  
☎ 05351 / 553300

ADAC Wohnmobilvermietung

**MIETEN SIE IHR  
Traum-  
WOHNMOBIL**

Über 100 Wohnmobile zur Auswahl

Alle Fahrzeuge mit hochwertiger Ausstattung

ab 99,- € pro Tag\*

\* inkl. 500 km Fahrleistung

[www.kale-automobile.de](http://www.kale-automobile.de)

**Sommeraktion -  
Sonnenschutzgläser**

Ob farbig, verspiegelt,  
selbsttönend oder  
polarisierend

**Angerstein Optik**  
Das A und O in Sachen Augen

**Jetzt** zu attraktiven  
**Aktionspreisen**  
Sonnenschutzgläser in Ihren Glasstärken

Braunschweiger Str. 56 | 38170 Schöppenstedt | Tel.: 05332/94994 | [www.angerstein-optik.de](http://www.angerstein-optik.de)

## Gesuche/Ankauf

**Kaufe alles Antike aus Sammlungen** und Nachlässen bei schneller Barabwicklung. Übernahme Haushaltsauflösungen. Tel. 0172/3908055

## Dienstleistungen

Fliesenleger. 0160/97739654

Handwerker su. Nebentät. Reparaturarb. Haus + Hof. Tel. 0176/83986754

Der Gärtner sucht Arbeit: Baumfällung, Heckenschnitt, Gartenpflege usw., Mobil: 0157 78792397

## Fassadenanstriche

m. Silikonharzfarbe o. Acrylputz, qm ab 18,-€. Klinkerversiegelung, Gewebeputz, kostenl. Angeb., Fa. Kreh, Tel.: (0 51 31) 5 62 37

## Jetzt Kleinanzeige schalten!

**DUBKE**, Haus-, Gewerbe- und Wohnungsräumungen mit Wertanrechnung, Festpreisangebote! Tel.: 0178-5662757

**DUBKE**-Winterdienst, für privat und Gewerbe, Tel.: 0160-1163373

Reparaturen, Wartung und Pflege rund ums Haus, Deponiefahrten zum Festpreis. 0174/5101080, [www.service-spinzig.de](http://www.service-spinzig.de)

**STILLER GmbH**

- ABBRUCH
- ERDBAU
- CONTAINER

☎ 053 31/7 36 79

## Motor

Wir kaufen Ihr Auto, Autohaus Seydel in Schöningen, Tel. 05352/949518

## Gesundheit

**Auszubildender (m/w/d)**

zum 15.08.2023 gesucht.

- guter Realschulabschluss
- Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- handwerkliche Geschicklichkeit
- kundenfreundliches Auftreten

Bewerbung an [orschuh-a.schulz@web.de](mailto:orschuh-a.schulz@web.de)

**Orthopädie-Schultechnik**  
Andreas Schulz  
Leonhardstr. 60, BS  
0531-72544

## Vermietungen

Watenstedt, 3 Zi., Erdgeschoss, ren., Kü., Bad, Abstellraum, 82 qm, Miete € 480,00 + Heizung + Kautions, Tel. 05354 5649810

## Kleinanzeige? Stadtspiegel!

## Wohnmobile/-wagen

Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen! 0800/1860000 (kostenlos) <http://www.ankaufwohnmobile.de>

**Reisemobile + Wohnwagen**  
An der B1 in Groß-Lafferde  
Hobby-Caravan + Reisemobile  
Gebr. Wohnwagen m. Garantie  
Ankauf/Finanz./Inzahl.nahme  
Meisterwerkstatt/TÜV-Station  
Info: Tel.: 05174 800 880  
Mo.-Fr.: 9 bis 18 Uhr / Sa. 9 bis 13 Uhr  
Sonntag-Schautag: 11 bis 16 Uhr  
[Wohnwagen-bodenburg.de](http://Wohnwagen-bodenburg.de)

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel.: 0 39 44-3 61 60  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Sunlight**

**Dethleffs**

**PÖSSL**

**CARAVAN TIRGE**  
Hannover Altwarmbüchen  
[www.tirge.de](http://www.tirge.de)  
Tel. (05 11) 69 60 350

## Anhänger

**PKW-Anhänger**  
200 Unsinn/Saris/Stema-Anhänger  
Meisterwerkstatt/TÜV-Station  
Info: Tel.: 05174 800 880  
Mo.-Fr.: 9 bis 18 Uhr / Sa. 9 bis 13 Uhr  
Sonntag-Schautag: 11 bis 16 Uhr  
[Anhaenger-Bodenburg.de](http://Anhaenger-Bodenburg.de)  
An der B1 in Groß-Lafferde

## Hilfe

**alltagshilfen**

Schöppenstedt/Schlöden

Jetzt mit kostenloser Service-Tel.-Nr.:

**0800 / 70 70 400**

## Geschäftliche Empfehlungen

Vermietung • Verkauf • Ersatzteile  
Werkstattservice

**Kirsch Anhänger**  
in Braunschweig, Gifhorn Str. 83

Tel.: 0531 / 70 12 250 [www.kirsch-Anhaenger.de](http://www.kirsch-Anhaenger.de)

**team energie Helmstedt**

**team**  
bau • energie

Emmerstedter Str. 16a | 38350 Helmstedt | Tel 05351 31377

- HEIZÖL
- DIESEL
- ADBLUE
- ERDGAS
- STROM
- PELLETS
- SCHMIERSTOFFE

Wir machen's möglich! [www.team.de](http://www.team.de)

*Mein schöner Garten 2023*  
*Bestellen Sie Ihre Blumen vor.*

**[www.isensee-gartenbau.de](http://www.isensee-gartenbau.de)**

## Stellenmarkt

**STADTSPIEGEL**

Wir suchen  
**Verteiler (m/w/d)**  
für den Stadtspiegel.

**ProExakt GmbH**  
Digital- & Printmedien  
Bahnhofstraße 17 | 38170 Schöppenstedt

Michael Heinz  
01 70/2432147  
Montag bis Freitag von 9 bis 16 Uhr

**Bezahlung über Mindestlohn möglich!**

## Hinweise

**STADTSPIEGEL**  
nicht bekommen?

Bitte rufen Sie uns unter 0 53 32/9 68 63 an oder schreiben Sie an [info@stadtspiegel24.de](mailto:info@stadtspiegel24.de).

## Stellenmarkt

Wir suchen ... | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de) | 05332/9686-54

**Servicefahrer (m/w/d)**  
in geringfügiger Beschäftigung

**ProExakt**  
Digital- & Printmedien

Wir suchen ... | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de) | 05332/9686-54

**Werbeberater (m/w/d)**  
im Anzeigenverkauf für den Stadtspiegel, ab sofort

**ProExakt**  
Digital- & Printmedien

Wir suchen ... | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de) | 05332/9686-54

**Handwerker (m/w/d)**

**ProExakt**  
Digital- & Printmedien

## STADTSPIEGEL

Kostenlose Zustellung jeden zweiten Sonnabend an alle erreichbaren Haushalte in Schöppenstedt, Schöningen, Königslutter, und Umgebung in einer Gesamtauflage von ca. 30 000 Exemplaren.

**Kontakt**  
Stadtspiegel, Bahnhofstraße 17, 38170 Schöppenstedt,  
(0 53 32) 96 86-3, Fax 96 86-51, [info@stadtspiegel24.de](mailto:info@stadtspiegel24.de)

**Herausgeber**  
ProExakt GmbH Digital- & Printmedien,  
Bahnhofstraße 17, 38170 Schöppenstedt,  
Geschäftsführer: Thomas Schönefeld (v.i.S.d.P.)

**Objektleitung**  
Michael Heinz, (0 53 32) 96 86-42

**Chefredaktion und Satz**  
Thomas Günther

**Gestaltung und Anzeigensatz**  
Jennifer Lesser, (0 53 32) 96 86-482  
Sabrina Bergmann, (0 53 32) 96 86-484

**Redaktion**  
Annika Steinkamp, (0 53 32) 96 86-481  
Sebastian Nickel, (0 53 32) 96 86-486  
Sebastian Lükemann, (0 53 32) 96 86-47

**Anzeigenberatung**  
Michael Heinz, (0 53 32) 9686-42 oder (0170) 243 2147  
Liliana Mnich, (0 53 32) 96 86-430  
Reinhard Bremer, (0 53 32) 96 86-487  
Sven Wüstfeld, (0152) 27 58 69 90

**Kleinanzeigen-Annahme**  
Reinhard Bremer, (0 53 32) 96 86-487

**Druck**  
FUNKE Niedersachsen Druckzentrum GmbH,  
Christian-Pommer-Straße 45, 38112 Braunschweig

Redaktions- und Anzeigenschluss ist jeweils dienstags vor dem Erscheinungsdatum.

## Private und gewerbliche Kleinanzeigen im Stadtspiegel – schon ab 3 Euro!

Annahme: Stadtspiegel · Bahnhofstraße 17 · 38170 Schöppenstedt

Rubrik

Fettdruck (+ 4,- €)

Farbschrift (+ 4,- €)

	3,- €
	6,- €
	9,- €
	12,- €
	15,- €
	18,- €

Name/Adresse/Telefon

Die Anzeige soll in den nächsten \_\_\_\_\_ Ausgaben des Stadtspiegels erscheinen  
(Bitte Anzahl eintragen, die Preise verstehen sich pro Ausgabe)

Kleinanzeigen können nur erscheinen, wenn der entsprechende Betrag in bar oder in Briefmarken beiliegt!

**SCHREIBEN SIE UNS**

[info@stadtspiegel24.de](mailto:info@stadtspiegel24.de)

## Die weibliche A-Jugend der HG Elm steigt in die Landesliga auf

Kürzlich machte die weibliche A-Jugend der HG Elm den Aufstieg in die Landesliga perfekt. Nach einer guten Saison und Vizemeisterschaft stand für die Handballerinnen aus Schöppenstedt und Schöninggen die Relegation der Landesliga an.

### Schöppenstedt/Schöninggen

Dafür mussten die »Mädels vom Elm« in den drei Wochen zuvor ihr Können unter Beweis stellen und gegen HSC Ehmen, JSG Weserbergland und JSG Münden/Volkmarshausen in drei einzelnen Spielen antreten.

In der ersten Partie ging es zu Hause gegen den HSC Ehmen. In einer ausgeglichenen Partie konnte nach regulärer Spielzeit kein Sieger ermittelt werden (21:21), sodass erst das Siebenmeter-Werfen zur Entscheidung führen konnte. Josefine Günther, Joan Voß, Nicola Berndt und Nele Bachem fassten sich ein Herz und trafen. Diese Leistung wurde durch starke Paraden von Samantha Eisenmann untermauert. Damit gewannen die Elmerinnen die Partie für sich.

Nach dieser ersten nervenaufreibenden Partie ging es am darauffolgenden Wochenende zur JSG Münden/Volkmarshausen. Die Gastgeberinnen hatten bereits in ihrer ersten Partie zwei Punkte mitgenommen, sodass ein spannendes Spiel zu erwarten war. Bis zur 50. Minute wechselte sich die Führung immer wieder ab. Vor allem die Leistung von Josefine Günther muss dabei

hervorgehoben werden. Sie warf zwölf Tore und half ihrem Team dabei, lange mitzuspielen. Aber auch die Abwehrleistung von Mia Weitze oder die Tore von Joan Voß ließen Münden lange hadern. Doch dann ließ die Kondition der Elmerinnen nach. Damit endete dieses Spiel mit einer 25:30-Niederlage, und somit blieben zwei Punkte in Münden.

Im letzten Spiel gegen die JSG Weserbergland ging es dann um den direkten Aufstieg in die Landesliga. Bei einem Zwei-Punkte-Gewinn würden die Elmerinnen direkt in die Landesliga aufsteigen. Bei einer Niederlage wartete die zweite Runde.

Von Beginn an waren die Elm-Mädchen da und zeigten dem Gegner, warum sie den Landesligaaufstieg mehr als verdient haben. Jede Einzelne gab ihr Bestes und kämpfte für ihr Team. Diese geschlossene Teamleistung führte zu schönen Toren von Alessa Meyer, Nicola Berndt und Nele Bachem, gut gespielten Angriffen von Lotta Overbeck und Kiara Heyer, starken Abwehrleistungen von Leonie Löh und Haily Zuther und einer, wie in jedem Spiel, bärenstarke Torwartleistung von Samantha Eisenmann. Es gab einen 34:30-Sieg, sodass die Mädchen vom



Jubel nach dem Aufstieg in die Landesliga

Elm in der nächsten Saison ihr Können in der Landesliga beweisen können.

Trainerinnen Cathleen Günther und Svea Herbst: »Wir sind mehr als stolz auf diese Mannschaft. Als wir vor zwei Jahren damit angefangen haben, die

Mädels zu trainieren, hätten wir mit dieser Leistung jeder Einzelnen niemals gerechnet. Sie haben diesen Aufstieg verdient und können jetzt neue Erfahrungen in einer höheren Liga sammeln. Wir freuen uns auf die kommende Saison.«

### Weferlingen



Die Weferlinger Bürgergemeinschaft veranstaltet am Sonnabend, dem 1. Juli, ab 14 Uhr ein buntes Treiben für spielbegeisterte Kinder im Wiesenweg/Eckweg. Kreative Spielstände laden zum lustigen Ausprobieren ein. Ganze Familien sind beim lebendigen Mensch-ärgere-dich-nicht-Spiel gefragt, ihr Würfelglück unter Beweis zu stellen. Spaß über viele Stunden garantiert die Hüpfburg für die Kleinsten, auf der sie sich munter austoben können. Für mutige Mädchen und Jungen wird das Reiten auf netten Kinderponys angeboten. Wer mag, kann sich beim Kinderschminken in gefährliche Tiger, bezaubernde Elfen oder bunte Einhörner verwandeln lassen. Den festlichen Auftakt macht der Zauber- und Ballonkünstler Frank Lillie, der seine verblüffenden Tricks den Besuchern von 14 bis 15 Uhr auf der Festmeile vorführt. Ausreichend Parkraum ist vorhanden und ausgeschildert. Für leckere Speisen und alkoholfreie Getränke ist ebenso gesorgt wie für »Fun Food«, das Kinder gerne mögen.

### Schöppenstedt/Bad Harzburg



Die Fußball-F-Jugend der JSG Schöppenstedt/Süd-Elm machte sich auf den Weg in den Harz, um die erfolgreiche Saison abzuschließen. Trainer, Kinder und Eltern gingen auf Erkundungsfahrt nach Bad Harzburg. Mit der Seilbahn ging es auf den Burgberg und zu Fuß über den Baumwipfelpfad zurück zum Ausgangspunkt. Unterwegs gab es viel über die Natur und den Harz zu erfahren. Weiterhin wurden beim langen Abstieg lustige Spiele organisiert, die für Spaß bei Jung und Alt sorgten. Anschließend ging es zur Abkühlung ins Freibad nach Schöppenstedt. Mit knapp 50 Personen wurde das Becken gestürmt und der Tag vollendet.

## Deux banc de jardin – neue Ruhebänke am Athis-Platz

Bei einer neuerlichen Stadtbegehung nahm die Schöppenstedter SPD-Fraktion auch den Athis-Platz an der Ecke Bahnhofstraße/Neue Straße in Augenschein. Hier waren zuvor zwei neue Ruhebänke aufgestellt worden. »Schon in Hinblick auf das in unmittelbarer Nähe bald entstehende Seniorenheim eine absolut sinnvolle Anschaffung«, finden die Sozialdemokraten. Zudem soll möglichst schnell die Holzkiste »Tills Erbe« neu hergerichtet werden, die so langsam in die Jahre gekommen ist.

### Schöppenstedt

Auf die Symbolik des Platzes und die Partnerschaft zu Athis wiesen die zu dem Rundgang gebeten Mitglieder des Schöppenstedter Athis-Komitees Herbert und Kathrin Hass sowie Karl-Siegfried Bottke hin: »Seit 1986 gibt es die Städtepartnerschaft zwischen Schöppenstedt und der französischen Stadt in der Normandie. Gerade in den jetzt politisch so unruhigen Zeiten sind solche Städtepartnerschaften und Freundschaften von großer Bedeutung.«

In Kürze, genauer am Sonntag, dem 23. Juli, wird wieder eine Reisegruppe aus Athis in Schöp-

penstedt erwartet. Neben einem Empfangsabend durch die Stadt Schöppenstedt sind mehrere Ausflüge und Besichtigungen mit den französischen Gästen geplant.

Die SPD-Fraktion dankte bei dieser Gelegenheit den Athis-Freunden für ihr langjähriges und anhaltendes Engagement bei der Städtepartnerschaft: »Fast vier Jahrzehnte der Freundschaft verbindet die Städte miteinander. Die anhaltend große Bereitschaft unseres Athis-Komitees, verbunden mit leidenschaftlichem Einsatz für Völkerverständigung und Kulturaustausch, ist mehr als bemerkenswert.«



Kerstin Hübner, Philipp Ulrich, Kari Bottke, Andrea Föniger, Kolja Mühe, Kathrin Hass, Rüdiger Bobka, Karl-Siegfried Bottke, Peter Haller und Herbert Hass (v. l.) an einer der neuen Ruhebänke auf dem Athis-Platz

Mein schöner Garten 2023  
Besuchen Sie uns im Internet  
www.isensee-gartenbau.de

## Dein Reisebüro in Schöninggen

### Ferien-Center am Elm

Niedernstraße 18

Inh.: Bernd Hellwig

Tel.: 0 53 52/93 77 09

E-Mail: Hellwigreisen@web.de

FRAG DEIN REISEBÜRO

## Unsere Top-Angebote

**AIDAcosma westl. Mittelmeer und Baden auf Mallorca**  
7 Tage AIDAcosma mit Vollpension oder alles inkl.  
3 Tage Baden im Morlans \*\*\* mit HP oder Ai  
inkl. Flug ab Leipzig/Hannover  
z. B. am 7.10. bis 17.10.2023  
AIDA p. P. ab **1278,- €**  
10 Nächte

**Nilkombi MS Lady Carol + Jaz Dar El Madina**  
1 Woche Nilkreuzfahrt MS Lady Carol mit VP oder Ai  
1 Woche Baden im Jaz Dar El Madina \*\*\*\* mit Ai  
inkl. Flug ab Leipzig/Hannover  
z. B. am 29.8. bis 12.9.2023  
p. P. ab **954,- €**  
14 Nächte

**AIDAbella Norwegen mit Lofoten & NORDKAP**  
Vollpension inkl. Tischgetränke oder alles inkl.  
ab/bis Kiel  
z. B. am 20.8. bis 3.9.2023  
AIDA p. P. ab **999,- €**  
14 Nächte

**AIDAnova Norwegen & Dänemark**  
Vollpension inkl. Tischgetränke oder alles inkl.  
ab/bis Kiel  
z. B. am 9.9. bis 16.9.2023  
AIDA p. P. ab **599,- €**  
7 Nächte

**AIDAperla Norwegens Fjorde**  
Vollpension inkl. Tischgetränke oder alles inkl.  
ab/bis Hamburg  
z. B. am 10.9. bis 19.9.2023  
AIDA p. P. ab **899,- €**  
9 Nächte

**AIDAsol England, Schottland & Norwegen**  
Vollpension inkl. Tischgetränke oder alles inkl.  
ab/bis Hamburg  
z. B. am 20.8. bis 1.9.2023  
AIDA p. P. ab **999,- €**  
12 Nächte

**Mein Schiff 3 Norwegen mit Olden**  
Premium Alles Inklusive  
ab/bis Bremerhaven  
z. B. am 1.10. bis 8.10.2023  
p. P. ab **999,- €**  
7 Nächte

**A-ROSA BRAVA Rhein Romantik Loreley 2023**  
• All Inclusive  
• ab/bis Köln  
• z. B. am 23.7. bis 30.7.2023  
aROSA p. P. ab **598,- €**  
7 Nächte

**Griechenland – Olympische Riviera**  
alltours Hotel Poseidon Palace \*\*\*\*\* mit HP  
z. B. am 27.9. bis 6.10.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig  
p. P. ab **647,- €**  
8 Nächte

**Bulgarien – Sweti Konstantin**  
Aquahouse Hotel & Spa \*\*\*\*\* mit All Inclusive Plus  
z. B. am 18.9. bis 26.9.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig  
p. P. ab **689,- €**  
7 Nächte

**Türkei – Manavgat**  
Aletis Deluxe Hotel \*\*\*\*\* mit All Inclusive Plus  
z. B. am 11.10. bis 19.10.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig  
p. P. ab **695,- €**  
7 Nächte

**Ägypten – Hurghada**  
Three Corners Sunny Beach Resort \*\*\*\* mit All Inclusive  
z. B. am 18.9. bis 26.9.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig  
p. P. ab **751,- €**  
7 Nächte

**Tunesien – Zarzis**  
Odyssee Resort Thalasso & Spa \*\*\*\* mit All Inclusive  
z. B. am 27.9. bis 4.10.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig  
p. P. ab **658,- €**  
7 Nächte

**Ägypten – Hurghada**  
Alf Leila Wa Leila Resort \*\*\*\* mit All Inclusive  
z. B. am 18.9. bis 26.9.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig  
p. P. ab **774,- €**  
7 Nächte

**Türkei – Seferihisar**  
Labranda Lebedos Princess \*\*\*\* mit All Inclusive  
z. B. am 4.9. bis 12.9.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig  
p. P. ab **665,- €**  
7 Nächte

**Griechenland – Insel Kos**  
Atlantis Beach Hotel & Spa \*\*\*\* mit All Inclusive  
z. B. am 26.9. bis 3.10.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig  
p. P. ab **774,- €**  
7 Nächte

**Türkei – Selcuk**  
Labranda Ephesus Princess \*\*\*\*\* mit All Inclusive  
z. B. am 17.10. bis 24.10.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig  
p. P. ab **681,- €**  
Herbstferien 7 Nächte

**Mallorca – Paguera**  
FERGUS Club Europa \*\*\*\* mit All Inclusive  
z. B. am 24.9. bis 1.10.2023  
inkl. Flug ab Hannover/BER/Leipzig  
p. P. ab **690,- €**  
7 Nächte

**Dom. Republik – Bayahibe**  
Viva Dominicus Beach by Wyndham \*\*\*\* mit All Inclusive  
z. B. am 30.10. bis 12.11.2023  
inkl. Flug ab Frankfurt  
p. P. ab **1498,- €**  
12 Nächte

## Armbrustschießen für jedermann beim Schützenfest

Traditionell findet im etwas kleineren Rahmen eine außerordentliche Jahreshauptversammlung des Schützenvereins Ampleben von 1869 mit dem Schwerpunkt »Vorbereitung des Schützenfestes« statt. So trafen sich 32 Mitglieder im Schützenhaus, um die anstehenden Dinge zu beraten und zu beschließen.

### Ampleben

Das diesjährige Schützenfest findet am 8. und 9. Juli statt. Einen Tag zuvor werden die Majestäten ausgeschossen. Für die Vereinsmitglieder ist neu, dass die Frist zu einer erneuten Königswürde in allen Klassen ab sofort auf fünf Jahre angeglichen wird. Weiter wurde die Organisation des gesamten Auf- und Abbaus und die des Festumzuges, musikalisch begleitet durch den Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Schöppenstedt, bekannt gegeben.

Der Sonnabend sieht somit folgendes Programm vor: um 16 Uhr Abholung der Ampleber Vereinsfahne, anschließend Empfang der Gastvereine und ab 17 Uhr Festumzug durchs Dorf mit Abholung der Majestäten des Jahres 2022. Danach ist ab 18.30 Uhr das Schützenhaus für alle Umzugsteilnehmer und Gäste zu einem fröhlichen Tanzabend mit DJ geöffnet, der mit der Verleihung der Pokale des Preisschießens beginnen wird.

Am Sonntag folgt das traditionelle Schützenfrühstück. Die dazugehörige Schützenandacht findet in diesem Jahr um 9 Uhr in der Kirche statt. Das eigentliche Frühstück beginnt um 10 Uhr (Einlass ab 9.45 Uhr) im Schützenhaus. Auch in diesem Jahr sind die Karten für das Frühstück ausschließlich im Vorverkauf (keine Tageskasse) bei der Bäckerei Garbe in Ampleben und im Amplebener Schützenhaus für 20 Euro pro Person erhältlich. Das Frühstück wird

um 13 Uhr mit der Proklamation der neuen Majestäten beendet, die anschließend mit einem Umzug durch den Spielmannszug heimgebracht werden. Danach wird das Schützenfest 2023 auf der Schützenwiese ausklingen.

Bevor die neuen Könige jedoch proklamiert werden können, müssen diese Würden am Freitag, dem 7. Juli, ausgeschossen werden. Von 15 bis 18 Uhr findet das inzwischen legendäre Armbrustschießen auf die Volkskönigsscheibe für jedermann in der Kutschscheune hinter der Bäckerei Garbe statt. Es schließt sich dann für alle Mitglieder des Schützenvereins das Schießen um die Vereinskönigswürden von 18 bis 20.30 Uhr auf dem heimischen Schießstand an.

Im weiteren Versammlungsverlauf dankte der Vorsitzende, Albert Kirstein allen Helfern beim Frühjahrspatz und gab einen Ausblick auf Anstehendes. So sollen neue Dachfenster im Schützenhaus eingesetzt werden, ein weiteres neues Vereinsgewehr soll angeschafft werden und ein Anstrich der Fassade des Schützenhauses soll erfolgen. Ebenfalls wurde über eine Photovoltaikanlage und die Installation eines Behinderten-WC berichtet.

Besonders freute sich Kirstein über die Aktion »Scheine für Vereine«, die über die Rewe-Märkte lief. Hier seien für den Ampleber Schützenverein 1199 Scheine zusammengekommen. »Durch diese Aktion können wir sehr nützliche Dinge für unseren Verein erhalten«, so Kirstein. at



In kleiner Runde beratschlagte der Schützenverein Ampleben über das diesjährige Schützenfest am 8. und 9. Juli. Vereinsvorsitzender Albert Kirstein (stehend) leitete die Versammlung souverän und informierte des Weiteren über anstehende Investitionen Foto: Andreas Thurm

### Roklum

## Schützen- und Kinderfest

In Roklum findet ein Schützen- und Kinderfest statt. Am Sonnabend, dem 1. Juli, setzt sich um 13.30 Uhr ein Festumzug in Bewegung, den der Spielmannszug Schladen anführt. Ab 14.30 Uhr findet auf dem Festgelände das Kinderfest statt. Der Roklumer Hörnerzug und der Spielmannszug Schladen sorgen ab 15 Uhr mit einem Standspiel für Musik. Die Kinderkönige werden um 17 Uhr proklamiert. Die Preis- und Pokalverleihung beginnt um 18.15 Uhr, die Proklamation der neuen Schützenmajestäten schließt sich um 19 Uhr an. Das Schützenfrühstück im Schützenhaus beginnt am Sonntag, dem 2. Juli, um 10 Uhr. Für die musikalische Unterhaltung sorgen die »Lustigen Landmusikanten« aus Hessen und Umgebung. Bereits ab 8 Uhr weckt der Roklumer Hörnerzug die Dorfbewohner. bm

### Königsutter/Harz



Auch in diesem Jahr wurde mit der 28. Nachtwanderung der Wandergruppe Königsutter eine Tradition fortgesetzt. Die Anreise erfolgte per Pkw nach Oderbrück. Gegen 1.30 Uhr begann bei Vollmond das nächtliche Wandererlebnis mit zehn Teilnehmern. Teils mit Stirnlampen oder Taschenlampen ausgestattet, gingen die Wanderer auf dem Kaiserweg zunächst in Richtung Dreieckiger Pfahl, danach auf dem ehemaligen Kolonnenweg zum Rastplatz Goethebahnhof. Hier schmeckte bereits der nächtliche Imbiss. Inzwischen waren auch die ersten Vögel zu hören. So sanft wie zum Sonnenaufgang erlebt man den Übergang zwischen Nacht und Tag sonst nicht. Kein Wecker, der einen wie sonst gnadenlos aus den Träumen reißt. Gegen 4.45 Uhr auf dem Brocken stieg der Feuerball der Sonne langsam höher. An diesem Ort wussten die Wanderer die Ruhe besonders zu schätzen, denn am Tage sind auf dem Brocken meist Touristenmassen unterwegs. Dennoch waren neben den Königsutteranern auch einige andere Menschen auf dem Gipfel, um den Sonnenaufgang zu verfolgen. Nach einer weiteren Stärkung ging es dann auf gleichem Weg wieder abwärts. Hinter dem Goethebahnhof kamen der Wandergruppe bereits die ersten Frühwanderer entgegen, am Dreieckigen Pfahl gab es nochmals eine Pause. Gegen 8 Uhr wurde wieder der Parkplatz Oderbrück erreicht. Es folgte die Fahrt nach Bad Harzburg, wo im »Hotel Tannenhof« dieses nächtliche Wandererlebnis bei einem guten Frühstück ein schönes Ende fand.

FAMILIE & DAHEIM

BÜRO & BETRIEB

# Mittagessen

täglich frisch gekocht

## Meyer Menü

LIEFERT LECKER

## -20%\*

Neukunden Aktion!  
Jetzt probieren

Menüpreis  
8,50€

inkl. Lieferung  
und Dessert

\* Nur für Neukunden. Wenn Sie an 5 aufeinander folgenden Tagen bestellen, bezahlen Sie nur für 4 Tage. Gültig bis zum 31.07.2023

vom 03.07. – 09.07.2023 / 27. Woche

	Montag – 03.07.2023	Dienstag – 04.07.2023	Mittwoch – 05.07.2023	Donnerstag – 06.07.2023	Freitag – 07.07.2023	Samstag – 08.07.2023
Menü 1	<b>Leberkäse mit Röstzwiebeln</b> dazu Bayrisch-Kraut und Kartoffelpüree	<b>Penne Bolognese</b> Nudeln mit Tomaten-Hackfleischsauce und Parmesankäse extra	<b>Hausgemachte Erbsensuppe</b> mit Speck und Zwiebeln, 1 Mettwürstchen und 1 Brötchen	<b>Kräftige Kohlroulade</b> mit Speck-Zwiebelsauce und Salzkartoffeln	<b>Pfeffergulasch vom Rind</b> mit Zwiebeln und Paprika, dazu Zöpfl-Nudeln mit Semmelbrösel	<b>Gebratene Hähnchenkeule</b> in feiner Sauce mit Rotkohl und Salzkartoffeln
Menü 2	<b>Paniertes Hähnchenschnitzel</b> in Rahmsauce mit Broccoli-Karottengemüse, Sauce Hollandaise und Salzkartoffeln	<b>Hühnerbrustfilet "natur"</b> in Sauce Hollandaise mit Spargel und buntem Reis	<b>Zartes Pfeffer-Steak</b> in würziger Käsesauce mit Pariser Karotten und Erbsen, dazu Salzkartoffeln	<b>Milchreis Pflaume</b> mit Zimt und Zucker, dazu warmes Pflaumenkompott	<b>Gebratenes Buntbarschfilet</b> in Dijon-Senfesauce, dazu Spinat und Salzkartoffeln	<b>4 Bratwürstchen "Nürnberger Art"</b> auf Sauerkraut, dazu Kartoffelpüree
Menü 3	<b>Djuvecreispfanne</b> mit Tomatensauce, Hähnchenbrustwürfel und Hirtenkäse	<b>Schwäbische Linsen</b> mit Spätzle und Wiener Würstchen	<b>Spaghetti "Tonno"</b> Spaghetti mit einer Thunfisch-Zucchini-Tomatensauce, garniert mit Olivenscheiben	<b>Tagliatelle "al prosciutto"</b> grüne Bandnudeln mit Schinken und Pilzen in milder Sahnesauce	<b>Meyers große Nudelplatte</b> Käsetortellini und grüne Nudeln in Käsesahnesauce, Spaghetti in einer Bolognesesauce	<b>Kasselerbraten</b> in feiner Bratensauce mit grünen Böhnchen und Kartoffelpüree
Menü 4	<b>Frühlingsgemüse-Eintopf</b> mit Fleischinlage	<b>Gedünstetes Seehechtfilet</b> in Gemüserahmsauce mit Petersilienkartoffeln	<b>Rindergulasch</b> mit Rotkohl und Salzkartoffeln	<b>Hähnchenschnitzel Art "Cordon bleu"</b> in Sauce mit Salzkartoffeln, dazu Erbsen und Möhren	<b>Dicke Bohnen</b> mit 1 Scheibe magerem Speck und 1 Würstchen, dazu Salzkartoffeln	<b>Gedünstetes Seehechtfilet</b> in einer Dillrahmsauce mit Broccoli und Kartoffeln
Vegetarisch	<b>Penne in Gorgonzolasauce</b> mit Blattspinat und Broccoli	<b>Eieromelette "natur"</b> mit Rahmspinat und Salzkartoffeln	<b>Buntes Gemüsecurry</b> Champignons, Paprika, Erbsen und Karotten in einer Currysauce mit Kokosmilch, dazu Basmatireis	<b>Mediterrane Linsensuppe</b> mit Tomaten, Kräutern und Balsamicoessig, dazu 1 Brötchen	<b>Gemüse-Pastapfanne</b> Mezze Penne mit Paprika, Mais und Erbsen, garniert mit Hirtenkäse	
Kaltes Menü	<b>3 Matjesfilets</b> mit Zwiebelringen, Senfsahnesauce und Kartoffelsalat ohne Mayonnaise	<b>Holländischer Käsesalat</b> mit Paprika, Mandarine, Apfel, Kräuterjoghurt-Dressing, Butter und Brot	<b>Mascarpone-Schokocreme</b> mit Schokoraspelein, Amarettini und Sauerkirschen <small>Wird in einer Klarsichtschale geliefert!</small>	<b>Gebratenes Schweinekotelett</b> mit Senf und Kartoffelsalat	<b>3 Cevapcici</b> mit einem pikanten Bulgursalat, dazu Butter und Brot	
Salat	<b>Salat Sunny Surprise</b> Salat mit Pute, Pfirsich, Gurke und feinem Lollo Rosso, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen	<b>Salat Allgäuer-Art</b> Eisberg und Feldsalat mit Röstbällchen gefüllt mit Bergkäse und Speck, dazu Honig-Senf-Dressing und 1 kleines Brötchen	<b>Chicken Chips Salat</b> bunter Salat mit panierten Hähnchenstücken, Tomaten und Gurke, dazu Cocktail-Dressing und 1 kleines Brötchen	<b>Fit-Salat</b> bunter Salat mit geräucherter Putenbrust in Streifen, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen	<b>Bunter Salat Mix</b> Salat mit Bärlauch-Kartoffeln, Hirtenkäse und Granatapfel, dazu Cocktail-Dressing und 1 kleines Brötchen	

Einfach bestellen: Tel. 0800-150 150 5 nur Festnetz • lokale Tel. 0531-210 420 • [www.meyer-menue.de](http://www.meyer-menue.de)

Landkreis Wolfenbüttel

## Das Kasperle kommt

Genau wie früher lieben Kinder auch heute noch die Geschichten vom Kasperle, dem Räuber Hotzenplotz und der Großmutter. Bei den Theaterstücken der beliebten Figuren können sie mitlachen, gespannt sein und sich einbringen. So auch beim Puppenspielteam von der Familie Maatz. Fredor, seine Frau Wilma und deren Kinder hauchen ihren Puppen schon seit acht Generationen Leben ein und lieben es, die Kinder in ihren 45-minütigen Aufführungen mitzureißen. »Es ist immer schön, wenn die Kinder mit unseren Puppen interagieren, statt sich nur berieseln zu lassen«, so Wilma Maatz. Kinder können die Geschichten um das Kasperle, den Räuber Hotzenplotz, Großmutter's Geburtstag, die Hexe Wackelzahn und mehr nach den Auftritten am 19. Juni in Wittmar und am 30. Juni um 17 Uhr am Freibad-Parkplatz in Remlingen noch am 1. Juli um 11 und 15 Uhr am Parkplatz Vogelbörse in Salzdahlum, am 5. Juli um 17 Uhr am Sportplatz-Parkplatz in Dettum, am 7. Juli um 17 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus in Kissenbrück sowie am 8. und 9. Juli um 11 und 15 Uhr am Elm-Asse-Platz in Schöppenstedt besuchen. Die Vorstellungen sind laut Veranstalter für Kinder ab zwei Jahren geeignet. Außerdem bietet die Familie Maatz neben dem Theater eine Hüpfburg zum Austoben an. »Wir sind froh, nach sieben Jahren wieder in der Region spielen zu dürfen, und freuen uns auf viele Kinder, die die Aufführungen jedes Mal besonders machen«, so Fredor Maatz. /s/

## Nicht verpassen: große Mondrian-Ausstellung im Kunstmuseum

Piet Mondrian ist überall. Von Kleidern und Konsumartikeln bis hin zu Häuserfassaden. Kaum eine andere künstlerische Position wurde so vielfältig zitiert und variiert. Das Kunstmuseum Wolfsburg zeigt noch bis zum 16. Juli, wie die Kunst von Piet Mondrian in nahezu alle Bereiche des Lebens vorgedrungen ist.

Wolfsburg

»Re-Inventing Piet. Mondrian und die Folgen« ist die bisher umfangreichste Präsentation zu Mondrians Einfluss auf die Kunst und Kultur des 20. und 21. Jahrhunderts. Sie zeigt eine beeindruckende Bandbreite an Beispielen aus der Mode, dem Design, der Architektur und vor allem der Kunst: Werke von Mondrians unmittelbaren Zeitgenossen wie Theo van Doesburg oder Sophie Taeuber-Arp, die berühmten Mondrian-Kleider von Yves Saint Laurent sowie zahlreiche Arbeiten von Künst-



lern der Gegenwart wie Sylvie Fleury, Remy Jungerman, Sarah Morris oder Mathieu Mercier.

Kunstmuseum Wolfsburg

Re-Inventing Piet. Mondrian und die Folgen

11.3. – 16.7.2023

ART FOUNDATION MENTOR LUCERNE wilhelmhackmuseum arte

## Kinderfestival zum Stadtjubiläum – »Pelemele« rockt den Markt

Livemusik, Kindergottesdienst, Bungee-Run ... Am Sonnabend, dem 8. Juli, ist es Zeit für Schöningens Jüngste, den 1275. Geburtstag ihrer Heimatstadt zu feiern. Die Kölner Kultband »Pelemele« gibt ein Konzert.

Schöningens

Viele fleißige und engagierte Helfer machen es möglich, dass das große Kinderfestival auf dem Markt stattfinden kann. Das riesige Fest zum Stadtjubiläum wird federführend vom Jugendfreizeitzentrum organisiert. Unterstützung kommt vom TC Schöningens, der Jugendfreizeitinitiative, den Landfrauen Schöningens, dem Jugendrotkreuz und der Clus-Kirche. Einen finanziellen Zuschuss gibt es von der Volksbank eG Wolfenbüttel.

Und was erwartet am 8. Juli die frisch gebackenen Ferienkinder? Gestartet wird um 13.30 Uhr mit einem Kindergottesdienst der Clus-Kirche. Mit dabei ist auch Maskottchen Kalle.

Ab 14 Uhr steigt dann die große Spieleparty mit Hüpfburg, Bungee-Run, Geschicklichkeitsspielen, Kletterturm, Karussell, Schmalzkuchen, Poffertjes, Softis, Prügelbalken und Basketballwurf. Die Clus-Kirche bringt die Buttonmaschine mit, bei den Landfrauen kann man sich gesunde Obstspieße stecken, das Jugendrotkreuz schminkt Wunden und auch die Pferdekutsche von Günter Schwarzat fährt wieder.

»Ab 16 Uhr gibt es dann auf der Bühne ein fettes Konzert«,

läd Stadtjugendpfleger Christian Nöring Groß und Klein ein. Zum Stadtgeburtstag wurde die Kultband »Pelemele« aus Köln engagiert. »Pelemele« hat keine Ahnung von Mathe. Dafür hat diese Band einen Sound und jede Menge Ohrwürmer am Start, welche sich in heimischen Kinderzimmern äußerst wohl fühlen. Es ist ihre wilde, »pelemele« Mischung aus Rock, Disco, Hip-Hop, Pop und Ska, die Klein und Groß regelmäßig zum Ausrasten bringt. 2021 feierten die vier Jungs aus Köln großes 20. Bühnenjubiläum. Beim Schöningener Kinderfestival haben sie unter anderem ihr Album »Der Wäcker« mit im Gepäck: »Der Wäcker« ist laut, frech und fresh und hat seine Freunde mitgebracht: Roboter Arnold 100 quietscht und tanzt, ein Flashmops skatet wie ein Profi und ein Desperado droht mit Kitzelüberfall. Tollkühne Gestalten betreten die Bühne und eine Schnick-Schnack-Schnuck-Schlacht sorgt für die Entscheidung. Alle Lieder sind mit viel Witz und Einfühlungsvermögen selbst ausgeheckt, komponiert und von Hand eingespielt, sodass die Musik ohne Umwege Tanzbeine und Lachmuskeln triggert.

Mit ihren fulminanten Liveshows und preisgekrönten Studio-Alben begeistert »Pelemele« seit Jahren Kinder aller Alters-



Die Band »Pelemele« aus Köln rockt am 8. Juli den Markt

stufen mitsamt der erwachsenen Zwangshörerschaft. Lieder wie »Ins Tor!«, »Bumschakalaka« und »Stinkefüße« wurden zu echten Kinder-Radiohits und kletterten in die Kindercharts. Die vielen Auszeichnungen der vergangenen Jahre (von »Klangohr« bis Geraldinos Kinderliederfestival) zeugen ebenfalls von ihrem hohen Stellenwert in der Kinderliederwelt.

Sicke

## Der Seniorenkreis trifft sich

Der Seniorenkreis Sicke lädt zu seinem nächsten Treffen am Donnerstag, dem 6. Juli, um 14.30 Uhr ins Dorfgemeinschaftshaus »Café Burschenhof« ein. Neben der gemütlichen Gesprächsrunde wird es Informationen zum Thema Hörgeräte/richtiges Hören sowie über die geplante Tour am 12. Oktober nach Wernigerode geben. Aufgrund der zu erwartenden sommerlichen Temperaturen wird es statt Kuchen einen Besuch vom Eiswagen geben. Zu dem Treffen sind auch neue Gesichter herzlich willkommen.

1275 schöningens

8. Juli 23  
14:00 - 18:00 Uhr

Kinderfestival  
Rund um die Wassermädel

mit Livemusik & Spielemeile

Hauptsponsor:  
Volksbank eG Wolfenbüttel  
www.volksbank-wolfenbuettel.de

live

eddi hüneke  
Träum weiter

eddihuenek.de

Freitag, 1. September 2023  
19.00 Uhr

St. Thomas Kirche Volkmarode

Tickets unter: www.coramclassic.de und im Pfarrbüro Volkmarode  
Eintritt 15€, Schüler\*innen und Studierende 7,50€  
Veranstalter: Kulturförderverein St. Thomas Volkmarode/Döbberdorf e.V., Aho Dorfstraße 2, 38104 Braunschweig

Schloß Schöningens  
Restaurant • Cafe • Biergarten • Hotel • Saal

JEDEN Samstag ➔ Steak-Tag: ab 14,90 €\*  
JEDEN Sonntag ➔ Schnitzel-Tag: ab 9,90 €\*  
\*Angebot gilt nicht an Feiertagen. mit Beilagen

Burgplatz 1 • 38364 Schöningens  
☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ principale@t-online.de

KOMÖDIE  
am Altstadtmarkt

Tel.: 0531/1218680  
Fax: 0531/1218690

Komödie am Altstadtmarkt GmbH  
Geschäftsführer: Florian Battermann  
Gördelingerstraße 7, 38100 Braunschweig

DIE FABELHAFTE WILLY WUNDER WIRTSCHAFTSWUNDER-SCHAU  
Wenn Horst alte Platten auflegt, werden Wunder wahr. Schon nach dem ersten Knistern im Lautsprecher taucht er gemeinsam mit dem Publikum in die fabelhafte Schlagerwelt der 50er Jahre ein und verbringt neunzig vergnügliche Langspielplatten-Minuten mit seinen Lieblingsinterpreten Willy und Rita Wunder und der schlagfertigen Gisela Hossakowsky. Von der Reise nach Italien bis zum Mond von Wanne-Eickel, vom Kölnisch Wasser bis zum Überseekaffee kommt bei den vier Interpreten alles auf den Nierentisch, was die Welt der 1950er Jahre so unvergesslich macht. Mitsingen ist möglich, mitträumen unumgänglich. Mit: Bianca Arndt, Iris Schumacher, Marko Formanek und Frank Thannhäuser Inszenierung: Frank Thannhäuser

Sa. 1.7. 16 Uhr DIE FABELHAFTE WILLY WUNDER 28,10 € - 34,10 €

Wir machen  
Sommerpause vom  
3. Juli bis 2. August 2023

Weitere Informationen erhalten sie an der Theaterkasse (0531 - 1218680) oder unter www.komodie-am-altstadtmarkt.de  
HRB Braunschweig 9380 info@komodie-am-altstadtmarkt.de  
St.-Nr. 14/202/25151 Mitglied im Deutschen Bühnenverein

OPEN AIR KINO  
SCHLOSSHOF SCHÖNINGENS

FR 7. Juli  
TICKET PARADISES  
Live-Musik  
Kroner

SA 8. Juli  
Manta Manta zweiter Teil  
Live-Musik  
Mr.Nice Guy

SO 9. Juli  
GUGELHUPFGESCHWADER  
Live-Musik  
Johann

MO 10. Juli  
Der Super Mario Bros. Film  
Spiel und Spaß mit  
Christian und DJ Bernd

Einlass: jeweils 20 Uhr  
Eintritt: Tagesticket (1 Person, ein Film) 7,00 €  
2 Tickets - Jubiläumspreis 12,75 € schöningens  
(Nur an der Abendkasse)

KARTENVORVERKAUF:  
Online unter: www.HelmstedterKinos.com/openair

Essen und Trinken können vor Ort erworben werden.  
Bitte bringen Sie eine Sitzgelegenheit mit.



## Zogel – Wolfenbüttels größte Fliesenausstellung

– Anzeige –

Ab sofort bei Zogel wird ein neues Fliesensortiment präsentiert. Groß, größer, XXL: Der Trend zu XXL-Fliesen setzt sich auch bei Zogel immer mehr durch.

## Wolfenbüttel

Vorbei sind die Zeiten, als cleanes Weiß die dominierende Farbe im Fliesenbereich war. Die Ansprüche an Design, Individualität und Wohnbehaglichkeit sind heute im Bad ebenso hoch wie in den Wohnräumen. So berichtet Lucas Schilz, Fliesenlegermeister der Firma Zogel, dass der Trend zu XXL-Fliesen in Grau, Schwarz oder Anthrazit geht. Besonders in kleinen Bädern sorgen großformatige Fliesen für eine homogene Fläche und erzeugen so mehr Weite im Raum.

Bei der Auswahl der Fliesen darf man die ehemalige Faustformel »kleine Räume, kleine Fliese, große Räume, größere Formate« getrost vergessen. Auch in kleinen Räumen wie Fluren oder Gästetoiletten besticht eine Wand- und Bodengestaltung mit großformatigen Fliesen und sorgt für optische Ruhe und Klarheit.

Großformate fangen bei der Firma Zogel bei 1,20 mal 2,60 Metern an und werden nicht selten bis zum Format von 1,60 mal 3,20 Meter verlegt und verarbeitet.



Eine Technik, die den Einsatz von XXL-Fliesen noch reizvoller macht, ist das Schneiden auf Gehrung. Dabei werden die Fliesen so geschnitten, dass sie eine perfekte und nahtlose Verbindung bilden, die für eine elegante Optik sorgt. Geschäftsführer Andreas Tscherner betont: »Das Schneiden auf Gehrung ist eine der anspruchsvollsten Techniken in der Fliesenindustrie. Bei Zogel legen

wir großen Wert auf Qualität und verwenden die neuesten Technologien und Werkzeuge, um eine perfekte Gehrung zu erzielen und ein nahtloses Finish zu gewährleisten.«

Bei einem Besuch im neu gestalteten Fliesenstudio an der Lindener Straße 7 in Wolfenbüttel erwartet Sie eine Fülle von Möglichkeiten bei der Planung und Umsetzung Ihres Projektes. Bei

Zogel erwartet Sie zudem eine große Auswahl an Fliesen – nicht nur für Bad und Küche, sondern für das gesamte Haus.

Bei Verkaufsauftrag  
Energieausweis inklusive

DRINGEND  
VERKAUFEN und  
VERMIETEN gesucht!

SR  
IMMOBILIEN

Wir erfüllen  
IHRE  
Wohnträume

Handy 0171-9584973  
www.sr-immobilien.com · steffi.rothe@sr-immobilien.com

**STILLER**  
GmbH

- ABBRUCH
- ERDBAU
- CONTAINER

☎ 053 31 / 7 36 79

**SCHÜCO**

Fenster & -Türen,  
Wintergärten & Überdachungen  
aus Aluminium und Kunststoff  
ab Werk Helmstedt

Beratung, Herstellung, Aufmaß  
und Montage

**Witton**

Witton Bauelemente GmbH  
Dieselstraße 3  
38350 Helmstedt  
Tel: 05351 55 61 0 Fax 55 61 51  
info@witton.de www.witton.de

**STADTSPIEGEL**  
BESSER INFORMIERT

**WIR ENTRÜMPELN ALLES!**

**DUBKE**  
Haus- & Wohnungsräumungen

- Haus-, Gewerbe- und Wohnungsräumungen mit Wertanrechnung
- Extremberäumungen
- Umzüge/Transporte
- Winterdienst
- Lagerverkauf

**zuverlässig – gründlich – schnell**

**Lagerverkauf Hoiersdorf**  
Söllinger Str. 1  
38364 Schöningen OT Hoiersdorf  
Öffnungszeiten  
Fr 10.00 – 18.00 Uhr  
Sa 10.00 – 18.00 Uhr

**Lagerverkauf Schwanefeld**  
Lappwaldweg 2  
39343 Schwanefeld  
Öffnungszeiten  
Sa 10.00 – 17.00 Uhr

Twieflinger Str. 3  
38364 Schöningen  
Inh. Roman Dubke

☎ 0178 5662757  
☎ 0160 1163373

✉ info@dubke-service.de

🌐 www.dubke-service.de

**ZOGEL**  
SANITÄR  
HEIZUNG  
DIE FLIESE

**Neueröffnung  
Fliesenstudio**  
30.06.-02.07. 2023

Eröffnungsrabatt  
5 % auf Fliese  
Mirage Glocal

Lindener  
Straße 7  
Wolfenbüttel  
Tel. 05331-97370

WWW.ZOGEL.DE

Farbe 03+04 in unserer  
Ausstellung in neuen  
Musterbädern präsentiert

# Holz-Janik

**NUR NOCH FÜR KURZE ZEIT UND SOLANGE VORRAT REICHT.**

**Nord. Fichte Profilbretter,**

B-Sort. 12,5 x 121 mm  
qm 8,95 €/30 % Rabatt

**Rauspund Nut + Feder, 18 x 96 mm**

qm 14,95 €/30 % Rabatt  
21,5 x 121 mm

qm 17,95 €/30 % Rabatt

**Bohlen**

4 x 20 cm lfdm. 6,48 €/30 % Rabatt

**Kantholz, 10 x 10 cm**

lfdm. 6,90 €/30 % Rabatt

**Latten 4 x 6 cm 2,00 + 2,50 m**

lfdm. 0,75 €

**Latten 4 x 6 cm versch. Längen**

lfdm. 1,10 €

lfdm. 0,50 €

6,26 €

10,46 €

12,56 €

4,53 €

4,83 €

0,75 €

1,10 €

0,50 €

**Rundpfähle kesseldurckimpr.**

6 cm Ø x 1,50 m Stück 3,95 €/20 % Rabatt

8 cm Ø x 2,00 m Stück 7,95 €/20 % Rabatt

8 cm Ø x 2,50 m Stück 9,95 €/20 % Rabatt

10 cm Ø x 2,00 m Stück 11,95 €/20 % Rabatt

10 cm Ø x 2,50 m Stück 14,50 €/20 % Rabatt

**Schalung 24 mm**

qm 7,50 €

**Lärche Schalung 24 x 160 mm**

qm 15,95 €

**Schweißbahn + KSK B-Ware**

Rolle 10,00 €

**Estrichbahn Anschlußstreifen 20 cm breit**

Rolle 1,00 €

**OSB-Platten 12 mm 250 x 67,5 cm**

qm 5,95 €

**Kaminholz Eiche/Buche 25 cm**

Stücke abgelagert vorrätig!

3,16 €

6,36 €

7,96 €

9,56 €

11,60 €

7,50 €

15,95 €

10,00 €

1,00 €

5,95 €

**Öffnungszeiten: Die. und Do. von 9 bis 17 Uhr Sa. von 9 bis 12 Uhr**







## Der E-Bike Spezialist

**Henze Das Rad** • Inh. Manuel Schuhmann  
 Ahlumer Straße 96 • 38302 Wolfenbüttel  
 Telefon: 0 53 31/6 49 62 • www.fahrrad-henze.de  
 Montag: Nur Beratungstermine, nach Vereinbarung  
 Di. bis Fr. 9 bis 13 Uhr und 15 bis 18 Uhr / Sa. 9 bis 13 Uhr

## HAGE-OBEID

SANITÄR HEIZUNG LÜFTUNG ELEKTRO  
www.hage-obeid.de



**UNSERE LEISTUNG**

- PHOTOVOLTAIK
- ELEKTRO-INSTALLATIONEN
- SANITÄR, HEIZUNG UND LÜFTUNG

**UNSERE ÜBERZEUGUNG**

- MIT UNSEREN KONZEPTEN NUTZEN SIE DIE NATÜRLICHE ENERGIEQUELLE EFFIZIENT UND UMWELTFREUNDLICH
- UNSERE BERATUNG DIENT DEM ZWECK, ÖKONOMIE UND ÖKOLOGIE SINNVOLL ZU VERBINDEN

**HAGE-OBEID**  
 NEUE STR. 13  
 38170  
 SCHÖPPENSTEDT  
 0 53 32 / 30 75  
 INFO@HAGE-OBEID.DE



## Den schönsten Festwagen hatten die Bewohner der Südstraße

Auf dem Schützenplatz fand kürzlich das 61. Jerxheimer Volksfest mit allerlei Aktionen statt.

### Jerxheim

Den Anfang machte das Kinderfest am Freitag, bei dem den Kindern der Samtgemeinde Heeseberg ein breites Angebot an Mitmachaktionen durch die Jerxheimer Vereine angeboten wurde.

Am Abend zeigte dann der Förderverein Jerxheimer Reiter traditionell seine Quadrille, bis der Abend, begleitet durch eine Open-Air-Disco, seinen Abschluss mit einem Brillantfeuerwerk fand.

Der Samstagnachmittag wurde durch den Umzug der Verei-



Die neuen Majestäten (vorne v. l.): Sarah Abu Yehia, Leni Schäfer, Tjark Schwetje und Malte König; hinten v. l.: der erste Vorsitzende der Kulturwerkstatt Philipp Ralphs, Marco Gritzan und Regina Kramp

### Königsutter



Kürzlich fanden die Vereinsmeisterschaften der Lutterwoelfe Königsutter im Dartspielen statt. Zu Beginn wurden einige Ehrungen der vergangenen BBDV-Saison vorgenommen. Danach starteten die Teilnehmer Teil eins der Meisterschaft, der JDC-Challenge (bestehend aus Shanghai 10-15, Around the World Doubles und Shanghai 15-20). Die hier erzielten teilweise sehr guten Ergebnisse dienen als Ranking für den zweiten Teil, dem klassischen 501 im Spielmodus Doppel-KO. Nach teilweise spannenden und hochklassigen Begegnungen konnte sich Sebastian »Ekki« Eckardt (Foto) im durchsetzen und den Wanderpokal gewinnen. Zwischendurch konnten sich die Spieler in ihrer Spielstätte, dem »Restaurant Landknecht«, an einem Grillbuffet bestens stärken. Wer in Königsutter und Umgebung auch gern Dart spielen möchte, kann einfach dienstags oder donnerstags, jeweils ab 18 Uhr, vorbeikommen.

ne eingeläutet. Elf herrlich geschmückte Festwagen und zwei Musikzüge zogen durchs Dorf. Zum dritten Mal wurden die Festwagen dabei durch eine Jury bewertet. Im Anschluss fand die Verkündung der Sieger der Vereinspokale und der Majestäten sowie der besten Festwagen statt. Nach der Kaffeetafel, die durch den ESV Jerxheim-Bahnhof organisiert wurde, bestand die Möglichkeit, Feldrundfahrten zu machen. Den krönenden Abschluss des Tages bildete das Open-Air-Konzert der Partyband »Sound Traffic«, welche die Jerxheimer und Gäste bis tief in die Nacht zum Tanzen animierte.

Am Sonntagfrüh wurden die

Majestäten mit einem Umzug geweckt und zum Königsbrunch ins Schützenzelt geführt. Hier wurden die Gäste durch die Partyband »Sound Traffic« begleitet.

Die besten Festwagen stellte das Team Südstraße, gefolgt von der Samtgemeindeverwaltung und der Feuerwehr Süd.

Der Jugendpokal ging an die Jugendfeuerwehr Mitte, der Damenpokal an die Südstraße und der Herrenpokal an die Samtgemeindeverwaltung.

Kinderkönigin wurde Leni Schäfer, Kinderkönig Tjark Schwetje, Jugendkönigin Sarah Abu Yehia, Jugendkönig Malte König, Volkskönigin Regina Kramp und Volkskönig Marco Gritzan.

### Samtgemeinde Elm-Asse

## Neue Fußball-Spielgemeinschaft

Am 1. Juli geht eine neue Fußball-Spielgemeinschaft an den Start. Unter dem Namen FSG Asse-Elm soll der Spielbetrieb in den unteren Kreisklassen im Herrenfußball im Bereich von Schöppenstedt bis Roklum erhalten werden. Dafür haben die Vereine TV Schöppenstedt, FC Süd-Elm, SG Schliestedt/Vahlberg und die SG Roklum/Winnigstedt eine Spielgemeinschaft gegründet. Federführend ist der TSV Schöppenstedt. An den Start gehen vorerst zwei Teams: eine Elfer-Mannschaft in der dritten Kreisklasse und eine Siebener-Mannschaft in der vierten Kreisklasse. So erhoffen sich die Vereine, weiterhin Fußball im unteren Herrenbereich anbieten zu können und erste Schritte für eine gemeinsame Zukunft auf den Weg gebracht zu haben. Gespräche über eine weitere Kooperation in den Bereichen Herren Bezirk, Altherren, Altsenioren und die Jugendarbeit sind für das kommende Jahr geplant. Nur so ließen sich Perspektiven für die Jugend und damit Perspektiven für das Überleben der Vereine schaffen, sind sich die Verantwortlichen sicher.



## CONTAINER? HELLMICH!

An der K22 / 38372 Büddenstedt  
 WWW.HELLMICH-RECYCLING.DE 0800 515 83 13





Helmstedter Str. 34, 38154 Königsutter  
Tel.: 05353/96300



inkl. kostenfreier  
Lieferung auf alle  
vorrätigen Artikel

Schreiben Sie uns: [info@stadtspiegel24.de](mailto:info@stadtspiegel24.de)

## Raum zum Leben

### AWO-Wohn- und Pflegeheime Glockbergstraße und Königsutter



Hier fühle ich mich zu Hause!



**Senioren & Pflege**  
**Wohn- und Pflegeheime**  
**Glockbergstraße und Königsutter**

Glockbergstraße 37a | 38350 Helmstedt | Tel.: (0 53 51) 58 71 - 0 | [www.awo-bs.de](http://www.awo-bs.de)  
 Amtsgarten 7 | 38154 Königsutter | Tel.: (0 53 53) 9 13 88 - 0 | [www.awo-bs.de](http://www.awo-bs.de)

## Junge Menschen sollen bei politischen Entscheidungen der Gemeinde mehr beteiligt werden

Die Wünsche und Belange von Kindern und Jugendlichen finden heute in den politischen Gremien nur selten direkten Eingang in die Beratungen. Das möchte die Gruppe SPD/Grüne im Rat der Gemeinde Cremlingen nun ändern.

### Cremlingen

»Uns ist bewusst geworden, dass wir Kinder und Jugendliche bei Entscheidungen, die sie betreffen, nicht immer angemessen beteiligen. Zudem gibt es Themen, die für diese wichtige gesellschaftliche Gruppe bedeutend sind, bei uns Ratsmitgliedern jedoch gar nicht im Fokus stehen. Ein gutes Beispiel ist die Skaterbahn, die nun endlich gebaut wird und von einer Gruppe Jugendlicher initiiert wurde«, so Horst Gilarski (Grüne).

Reinhold Briel (SPD), stellvertretender Vorsitzender des Ju-

gendausschusses ergänzt: »Wir möchten die junge Generation ermutigen, sich für ihre Belange direkt einzubringen. Daher machen wir in der nächsten Ratssitzung mit einem Prüfauftrag zur Etablierung eines Jugendforums oder Jugendparlaments in der Gemeinde Cremlingen einen Anfang. Hier geht es uns darum, zunächst zu untersuchen, welche Form der Beteiligung am sinnvollsten ist. Dabei kann auch die Kooperation mit der Kreisjugendpflege gesucht bzw. auf die dortigen Erfahrungen zurückgegriffen werden. Dort wird dieses Thema aktuell für den Landkreis bearbeitet.« Bei-

de sind sicher, dass es für alle Beteiligten ein Gewinn wäre, in einen direkten Austausch zu treten.



### Werden Sie Moor- und Klimaschützer!

Gärtnern Sie torffrei!



Weitere Infos unter [www.NABU.de/moorschutz](http://www.NABU.de/moorschutz)

## Verabschiedung von Charlotte Papendorf als langjährige Leiterin des Till-Eulenspiegel-Museums

Nahezu 30 Jahre lang leitete Charlotte Papendorf das Till-Eulenspiegel-Museum in Schöppenstedt – und war ebenso wie »ihr« Museum eine Institution des Kulturbetriebs der Region. 2022 ging sie in den wohlverdienten Ruhestand und wurde nun mit einer kleinen Veranstaltung im Museum für ihren langjährigen Einsatz geehrt.

### Schöppenstedt

Den Rahmen für diesen Abschied bildete der Tag des offenen Museums, der von vielen Besuchern aller Altersgruppen gut angenommen wurde. Besonders die jungen Gäste erkundeten das Museum auf eigene Faust, bastelten Holzlöffel-Tills, kreierten Kunst beim Malwettbewerb und ließen sich Geschichten über den berühmten Narren erzählen. Und so war das Museum an diesem Freitag genau so, wie Charlotte Papendorf diesen Ort in ihrem Berufsleben am liebsten mochte: lebendig und kreativ.

Dirk Neumann, Bürgermeister der Samtgemeinde Elm-Asse, erinnerte in der Runde von Weggefährten und Freunden der langjährigen Museumsleiterin an deren Verdienste für diese Institution: ihre Kreativität bei Sonderausstellungen, die kulturellen Höhepunkte, die sie ins Museum und die Region brachte und die kongeniale Zusammenarbeit mit ihrem Mann und langjährigem ehrenamtlichen Museumsmitar-

beiter Prof. Alexander Schwarz. Nicht zuletzt sprach Neumann über den Umbau des Museums und die Einrichtung der neuen Dauerausstellung (2017 eröffnet), der regelmäßig ein außergewöhnlich hohes Niveau bescheinigt werde und die sich guten Zuspruchs erfreue. Allerdings war dieses letzte Großprojekt in Papendorfs Amtszeit auch kraftraubend und forderte manchen Tribut. Dass sie nun, auch nach den zusätzlich herausfordernden Coronajahren, die Leitung an ihren Nachfolger Benedikt Einert übergeben und den Übergang begleiten konnte, freute sie ganz besonders, wie Papendorf selbst sagte.

Einen besonderen Dank richtete sie an das Team von Helfern und Ehrenamtlichen, die über so viele Jahre das Museum betreuten und die Leiterin unterstützten. Die allermeisten aus diesem Team hatten in der Coronapandemie, teils nach jahrzehntelangem Einsatz im Museum, ihren Dienst beendet. Dass es im Haus in der Nordstraße trotzdem weitergeht und auch wieder viele



Benedikt Einert, Charlotte Papendorf und Dirk Neumannm (v. l.) an der Eulenspiegelfigur vor dem Museum

Pläne geschmiedet werden, dafür bedankte sich die ehemalige Leiterin und der neue Leiter einmütig bei den aktuellen Helfern: überwiegend Studenten aus Braunschweig, aber auch Schöppenstedter. Sie hatten sich am Tag des offenen Museums den Besuchern vorgestellt und diesen bunten Nachmittag mit ihrem Einsatz ermöglicht.

Die wohl schönste Aufgabe fiel dabei der Praktikantin Vera

Warnecke und der Ehrenamtlichen Ilona Zilling zu: Sie kürten die Siegerinnen des Malwettbewerbs an diesem Nachmittag. Die besten Versionen der Geschichte, in der Till einem Esel das Lesen beigebracht haben will, malten: Nada Edriss, Jette und Eske Meyer (gemeinsamer zweiter Platz) sowie Mira Nause (dritter Platz). Auf alle vier warten Preise im Museum – und das Team freut sich auf eine Rückmeldung der Siegerinnen. Alle Kinderbilder, die in den vergangenen Monaten im Museum entstanden, sind zurzeit im Museum ausgestellt.

alltagshilfen  
Schöppenstedt/Schlöden  
Jetzt mit kostenloser Service-Tel.-Nr.:  
0800 / 70 70 400

### Schöppenstedt

## Dudelsackkonzert

Am Sonntag, dem 2. Juli, findet um 15 Uhr in der katholischen Kirche in Schöppenstedt ein Dudelsackkonzert statt. Es spielen die Schüler der Dudelsackschule Dagmar Pesta aus Sickte. Der Eintritt ist frei, Spenden für die Kirchenmusik werden gern genommen.

## WIR DRÜCKEN (FÜR) SIE ...

Privatkunden, mittelständische Unternehmen oder Großkunden: Sie alle haben die Möglichkeit, unser Druckzentrum für ihre Printprodukte zu beauftragen. Von der Visitenkarte bis zum großflächigen Plakat, von Einladungskarten bis zu auflagestarken Broschüren sind unsere hochmodernen Drucker im Einsatz.



**ProExakt**  
Digital- & Printmedien

Hinter der Bahn 13 | 38170 Schöppenstedt  
Tel. 05332/9686-432 | info@proexakt.de

Meisterbetrieb  
**Wuttke & Sohn**  
GmbH

Besuchen Sie uns auch online !

Elmstraße 10  
38170 Schöppenstedt  
Tel.: 05332/2131  
Fax: 05332/6137  
www.wuttkeundsohn.de  
info@wuttkeundsohn.de

GAS  
 WASSER  
 HEIZUNG  
 SANITÄR  
 SOLAR

BERATUNG & VERKAUF & TECHNIK

Seit über 40 Jahren Wilfried Fricke  
**W.Fricke**  
Containerdienst

**Bagger- und Radladerarbeiten**  
Sand/Kies • Schrott • NE-Metalle

containerdienst-fricke@t-online.de

Bahnhofstraße 6 38170 Schöppenstedt  
Telefon: 0 53 32/14 60 Telefax: 0 53 32/94 78 86

Ihr Partner im Grünen  
**ISENSEE**  
Landschaftsgartenbau • Gärtnerei • Floristik

*Schöne Gärten 2023*

*Immer schöner  
Immer anders Immer besser*

Stobenstraße 33, 38170 Schöppenstedt  
Tel. 0 53 32 - 25 86, Fax 0 53 32 - 10 15  
www.isensee-gartenbau.de

**ServicePoint Mende**

Egal, welches Fabrikat, bei uns sind Sie richtig!

Wartung / Reparatur Ersatzfahrzeug Restauration Reifenservice  
 Unfallinstandsetzung Achsvermessung Klimaservice HU / AU

Braunschweiger Str. 23c 38170 Schöppenstedt  
Tel.: 0 53 32 / 24 51

info@servicepoint-mende.de  
www.servicepoint-mende.de

**RICHARD DUBE**

BESTATTUNGEN Bestattungsvorsorge  
Stobenstraße 13 · 38170 Schöppenstedt · www.richarddube.de  
05332. 90 90 9

Teichwiese 3A · 38170 Barnstorf

TISCHLEREI Rolläden & Verglasungen  
Tischlerarbeiten aller Art

**Tip Top Sauber**  
Auto-Komplettreinigung ab  
65 €

KFZ-AUFBEREITUNG  
LACK- & BEULENREPARATUR  
Kfz, Vans, Geländewagen, Pick-Ups,  
Oldtimer, Wohnwagen und -mobile

**Wohnwagen- und Wohnmobil-  
Langzeit-Versiegelung**  
sauber. preiswert. zuverlässig.

TIP TOP SAUBER  
Schwarzer Weg 1  
38170 Schöppenstedt  
Tel.: 0 53 32/93 07 15  
Mob.: 01 74/9 45 90 18  
info@tip-top-sauber.info  
www.tip-top-sauber.info

TIP TOP SAUBER  
KFZ-AUFBEREITUNG  
LACK- & BEULENREPARATUR

Öffnungszeiten  
Mo. - Do. 8 - 16.30 Uhr  
Fr. 8 - 15 Uhr



**Jetzt bis zu 20 € sparen!**

Bei Abgabe dieses Coupons an der Eingangskasse vom Rasti-Land erhalten maximal vier Personen je 5 € Rabatt auf den regulären Tageseintrittspreis.

Täglich bis zum 29.07.23 gültig.

Keine Barauszahlung. Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen/Angeboten. Verkauf & Vervielfältigung verboten!

Quanthofer Str. 9 • 31020 Salzhemmendorf • Tel. 05153/94070 • info@rasti-land.de

Weitere Infos: [www.rasti-land.de](http://www.rasti-land.de)

## Rasti-Land: 50 Jahre Abenteuer für die ganze Familie

– Anzeige –

2023 ist ein besonderes Jahr für das Rasti-Land: Es feiert sein 50-jähriges Bestehen! Doch wie entstand der familienfreundliche Freizeitpark mit seinen mittlerweile mehr als 40 Attraktionen?

### Salzhemmendorf-Benstorf

Der Gründer Ludwig Ratzke (Bauingenieur und Architekt) und seine Frau Ilse Ratzke empfanden das Freizeitangebot für Familien in der Umgebung in der damaligen Zeit als zu gering. Aus diesem Unternehmerdrang entstand in einer alten Kiesgrube an Anlehnung an ein damaliges Spielzeug, die Rasti-Bausteine, der erste thematisierte Freizeitpark in der gesamten Umgebung.

Am 22. Juli 1973 eröffnete der Freizeitpark Rasti-Land mit einer Minigolfanlage, Oldtimern (heute: Afrika-Fotosafari), der Westerneisenbahn, Gokarts, dem Bootskanal (Märchenfahrt), einer Spielburg mit Riesenrutsche, dem Westernfort und Miniscope-

tern. Grünflächen wurden angelegt und 3000 Bäume gepflanzt. In den folgenden Jahrzehnten wuchs das Rasti-Land fast jährlich um eine neue Attraktion. Der Fokus – Spaß und Action für Familien –, gepaart mit dem Höchststandard an Sicherheit. Dies hat sich auch nach 50 Jahren nicht geändert. Das Rasti-Land befindet sich noch immer in Familienbesitz und wird in zweiter Generation weitergeführt.

Mittlerweile finden sich mehr als 40 Attraktionen im beliebten Freizeitpark: Action-Liebhaber kommen bei den Attraktionen Rafting, Freifallturm, Strohnado, Gokarts, Wildwasserbahn, Bobkartbahn, Achterbahn und den Bootswasserrutschen auf ihre Kosten. Perfekte



Familienfahrtschäfte sind die Einschienehochbahn, die Westerneisenbahn, die Märchenfahrt und die Afrika-Fotosafari. Für die kleinen Besucher sind die Kamelreitbahn, die Mini-Autobahn, die Comicbahn, der Jumparound, die Kinderkarussells und die Mini-Achterbahn »Holta di Polta« die Höhepunkte. Im Jubiläumsjahr wird es übrigens eine neue Hauptattraktion geben. Neugie-

rig geworden? Weitere Infos finden Sie in Kürze auf der Website des Parks.

Das Rasti-Land befindet sich direkt an der B1 zwischen Hil-desheim und Hameln nahe Salzhemmendorf in dessen Ortsteil Benstorf.

Die Öffnungszeiten und weitere Informationen erhalten Sie auf [www.rastiland.de](http://www.rastiland.de) oder unter 05153/6874.

## GEWINNAKTION

Der Stadtspiegel verlost drei Freikarten des Rasti-Landes für jeweils bis zu vier Personen. Wenn Sie gewinnen möchten, schreiben Sie uns einfach eine kurze E-Mail mit der Angabe Ihres Namens und Ihrer Adresse an [verlosung@stadtspiegel24.de](mailto:verlosung@stadtspiegel24.de) (Betreff: Rasti-Land). Wir wünschen Ihnen viel Glück!



phäno

da staunst du.

SOMMER  
PROGRAMM  
06.07. bis 16.08.

**MACH DIR DEN SOMMER ...**  
Feurig, bunt, klimafreundlicher und außergewöhnlich spannend.

Freu dich auf zwei Sonderausstellungen und spannende Klima-Experimente.

In Wolfsburg, direkt neben dem Bahnhof, phäno Service-Center: 05361.890 100

[www.phaeno.de](http://www.phaeno.de)

## Phaeno: »Mach dir den Sommer ...«

– Anzeige –

Feurig, bunt, erfrischend kalt, klimafreundlicher und außergewöhnlich spannend: Vom Feuertornado bis zum Wasserstrudel gibt es im Phaeno Wolfsburg unglaublich viel zu erleben. Begib dich beim Sommerprogramm vom 6. Juli bis 16. August auf Entdeckungsreise und lüfte viele Geheimnisse der Natur.

### Wolfsburg

Zwei Sonderausstellungen zu Sinnen und künstlicher Intelligenz warten auf dich: Mutige legen sich in der Sonderausstellung »WahnSinn« wie ein Fakir auf ein Nagelbett oder verwirren mit Spezialbrillen kräftig ihre Sinne. In der KI-Sonderausstellung kannst du mit der künstlichen Intelligenz musizieren und Schätze finden. Doch was ist KI eigentlich? Finde es an spielerischen Stationen selbst heraus.

Zum Gestalten laden die Holz-

werkstatt und das Klimalabor ein. Im Klimalabor kannst du durch spannende Versuche herausfinden, warum Kohlendioxid so klimaschädlich ist. Überlege zusammen mit uns, wie man seinen Alltag klimafreundlicher gestaltet. In der Holzwerkstatt baust du aus Holz dein eigenes Sommerbootmodell.

Tipp: Kultige Roboter rocken zum 18. Geburtstag vom Phaeno am 6. und 7. Juli die Showbühne. An zwei Tagen der offenen Tür gibt es ein Familienprogramm mit Shows und Mitmachaktionen.



Finde im Klimalabor heraus, warum Kohlendioxid so klimaschädlich ist  
Foto: Janina Snatzke

## »Das Kult« im August: Kultur im Theater und im Schimmelhof

– Anzeige –

Im August bietet das Theater »Das Kult« in Braunschweig zahlreiche Veranstaltungen, teils im Theater, teils draußen im Schimmelhof.

### Braunschweig

Für Donnerstag, den 3. August, sind um 19.30 Uhr eine Hand voll Comedians auf die Bühne im Theater eingeladen. Ob Newcomer, alte Hasen oder Ausprobierer – alle bekommen einen Sieben-Minuten-Slot am Mikrofon und bieten gute Unterhaltung.

Am Freitag, dem 4. August, heißt es ab 19.30 Uhr »Wild & Tanzbar«, zunächst draußen, ab 22 Uhr dann im »Kult«. Dabei legt die »Soundschwester« draußen wilde und tanzbare Musik auf, drinnen kommt ein zweiter DJ zum Einsatz.

Am Sonnabend, dem 5. August, wird von 10 bis 14 Uhr ein Impro-Theater-Intensiv-Schnupper-Workshop angeboten. Die Teilnehmer lernen in einer Kleingruppe von maximal zwölf Personen die Kunst der Improvisation auf der Bühne (und im Alltag). Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Am selben Tag hat dann um 19.30 Uhr der beliebte TV-Moderator Ingo Normsen seinen Auftritt im Theater. Er lädt seine Zuschauer ein, mit ihm hinter die Kulissen des Fernseh- und Showgeschäfts zu schauen.

Am Freitag dem 11. August, startet um 19.30 Uhr die Impro-Soloshow »Hundert Leben« mit Martin Papke im Schimmelhof, musikalisch begleitet von Ziron.

Am Sonnabend, dem 12. August gibt es ab 10 Uhr den Impro-Sommer-Workshop »Welcome to the treibsand« für Improkünstler mit Auftrittserfahrung. Am selben Tag gastiert um 19.30 Uhr Matthias Reuter mit seinem Musikkabarett »Karrierefrees Wohnen« auf der Draußenbühne.

Am Sonntag, dem 13. August, heißt es »Tango-Café« im Schimmelhof. Mohsen Shayegh (Mo) gibt Tangounterricht, paarweise oder einzeln. Von 17 bis 18 Uhr »Pracitca« und von 18 bis 21 Uhr »Milonga«.

Am Donnerstag, dem 17. August, gibt der Singer-Songwriter Ulf Hartmann um 19.30 Uhr ein Open-Air-Konzert unter dem Titel »It's all about ...«.

Am Freitag, dem 18. August lädt das »Kult« um 19.30 Uhr zum Sateabend »BS, BS über alles ...!« mit Hans W. Fechtel in den Schimmelhof.

Am Sonnabend, dem 19. August, gibt es von 10 bis 14 Uhr den

Impro-Workshop »Körper und Gefühle«.

Am selben Tag um 15 Uhr sowie am Sonntag, dem 20. August, um 11 Uhr gibt es das musikalische Bilder-Erzähl-Theater »Der Kieselritz und die Seeschlange« auf der Draußen-Bühne geboten – eine Geschichte von Brigitte Vaupel, in Szene gesetzt von der Erzählerin Sybilla Pütz. Geeignet für Kinder ab vier Jahren und für die ganze Familie. Am Samstagabend gibt es dann um 19.30 Uhr das Improtheater »Okerruf 110«: Tod im Abendrot« von »4gewinnt« zu erleben.

Am Sonntag, dem 20. August, lädt die Jazz-Initiative Braunschweig um 14 Uhr zu einen Jazz-nachmittag mit »El is a Sound of Joy«, dem Niklas-Wohlt-Trio plus Gast und »Byrdland« auf der Open-Air-Bühne ein.

Am Donnerstag, dem 24. August spielt um 19.30 Uhr die Leiferder Bühne die Krimikomödie »Sommerfest mit Seebestattung« im Schimmelhof.

Am Freitag, dem 25. August, heißt es um 19.30 Uhr »Singen im Pulk«. Dabei trällern alle auf einmal einen und den selben Song,



organisiert von »Hagelschaden«.

Am Sonnabend, dem 26. August, wird von 10 bis 14 Uhr ein Pantomime-Impro-Workshop mit Fabian Cohn geboten. Am selben Tag gibt es von 11 bis 13 Uhr einen ersten Bellydance-Workshop mit »Runa Laiks Fusion Drum Solo« im Seminarraum »Johnstone«. Zwei weitere folgen am 1. und 9. September. Ebenfalls am Sonnabend steigt um 19.30 Uhr eine Swing-Flüsterparty mit der »Kleinen Swingbrause«.

Karten und weitere Informationen gibt es auf [www.daskult-theater.de](http://www.daskult-theater.de)



**Das Kult Sommerbühne**  
SCHIMMELHOF  
OPEN AIR  
August 2023

Tickets & Programm: [www.daskult-theater.de](http://www.daskult-theater.de)

[info@stadtspiegel24.de](mailto:info@stadtspiegel24.de)

## Sonderausstellung und viel Programm im Schlossmuseum: »Liebe! Beziehungsstatus: kompliziert.«

Die Sonderausstellung »Liebe! Beziehungsstatus: kompliziert.« im Schlossmuseum Braunschweig beleuchtet noch bis zum 17. September die (Beziehungs-)Geschichten der braunschweigischen Herzöge und Herzoginnen.

– Anzeige –

### Braunschweig

Die Ausstellung zeigt repräsentative Porträts und gibt Einblicke in persönliche Aufzeichnungen. Romantische Liebesbriefe und Lackdosen mit doppeltem Boden verdeutlichen die Vielschichtigkeit des Liebesbegriffes zu Zeiten der braunschweigischen Herzöge. Moderne Kunstwerke ergänzen die historischen Objekte um aktuelle Positionen.

Am Freitag, dem 18. August, geht es um 18 Uhr in einer besonderen Führung mit Musik und Sekt um die »amourösen Abenteuer des Adels«. Die Singer-Songwriterin Maren Schaefer begeistert mit eigens komponierten Liebesliedern und spannenden Anekdoten um das Liebesleben der Welfen am Braunschweiger Hof. (Kosten: 14 Euro pro Person).

Am ersten Sonntag eines Monats kann um 15 Uhr an der öffentlichen Führung zur Son-



Blick in die Sonderausstellung »Liebe! Beziehungsstatus: kompliziert.«  
Foto: Schlossmuseum Braunschweig/M. Küstner

derausstellung teilgenommen werden (Kosten: 5 Euro pro Person plus Eintritt).

Mit Andreas Schwarz geht es am Sonntag, dem 27. August, um 14

Uhr auf eine Führung zu »Liebe, Lust und Leidenschaft«, und bereits am Sonntag, dem 9. Juli um 14.00 Uhr auf einen »Spaziergang durchs 19. Jahrhundert« (Kosten jeweils 10 Euro pro Person).

Auch für Kinder ist einiges im Angebot: Am ersten Sonntagabend im Monat findet um 15 Uhr die Familienführung durch die Dauerausstellung statt (Kosten: 3 Euro pro Person plus Eintritt für Erwachsene). In den Ferien werden Workshops über FIBS angeboten, und für Kinder und Jugendliche läuft bis zum 17. September der Mal- und/oder Schreibwettbewerb zur Quadriga. »Wir sind gespannt auf die Bilder zur Quadriga und Geschichten zu den Erlebnissen des »entlaufenen Quadrigapferdes«, so Museumsleiterin Helga Berendsen.

### Königsutter

## Ferienaktion für Kinder

Der Geopark veranstaltet in Kooperation mit FEMO eine Ferienaktion für Kinder im Alter von sechs bis zehn Jahren am Sonntag, dem 16. Juli, um 10.30 Uhr im Findlingsgarten Königsutter. Die Geoguides Daniela Hitz und Annika Jacobi entdecken mit den Kindern die Vielfalt der Natur und erklären, was ein Herbarium ist. Gemeinsam werden sie aktiv und erstellen ein Herbarium für zu Hause, basteln Blätterkronen und spielen Spiele rund um die Natur. Treffpunkt ist der Parkplatz am Findlingsgarten. Die Aktion dauert etwa zweieinhalb Stunden und ist kostenfrei, um eine Spende wird gebeten. Anmeldungen sind erforderlich unter 05353/30 03 oder info@geopark-hblo.de.

## Landesgartenschau Bad Gandersheim 2023 – die »GARTEN.FEST.SPIELE.«

– Anzeige –

Noch bis zum 15. Oktober feiert Bad Gandersheim spektakuläre »GARTEN.FEST.SPIELE.« Mit rund 1500 Veranstaltungen bieten sie genau die richtige Mischung für alle Erlebnis-hungrigen, Kulturbesessenen, Bewegungsfans und Draußenkinder – das ideale Ziel für einen Kurzurlaub mit der ganzen Familie.

### Bad Gandersheim

Auf 40 Hektar bieten vier Parkbereiche ganz unterschiedliche gärtnerische Höhepunkte: Ein ein Kilometer langes Blütenband verbindet das Gelände mit der charmanten Altstadt.

In sechs Themengärten, 13 Blumenschauen und den Staudenbeeten wird gärtnerisches Können und geballte Blütenpracht präsentiert. Workshops mit Tipps von Experten machen die Landesgartenschau (LAGA) zu einer wahren Fundgrube für Gartenfreunde. Als einzige LAGA bietet sie zudem ein Sole-Naturfreibad, also: Pack die Badehose ein!

Auf zwei Bühnen treten Akteure aus der Region ebenso auf wie die TV-Stars Bernd Hoëcker und Wigald Boning, »Masaa«, die Gewinner des Deutschen Jazzpreises 2021, oder die beiden TV-Gärtner Heike Boomgaarden und René Wadas.

Es gibt also viel zu entdecken auf der LAGA, dem bunten Fest über drei Jahreszeiten für alle Generationen. Alle Veranstaltungen (inkl. Blumenschau) sind im LAGA-Ticket (19 Euro/ermäßigt 16 Euro) enthalten.

Alle Informationen rund um die LAGA gibt es auf [www.laga-bad-gandersheim.de](http://www.laga-bad-gandersheim.de).

WWW.LEOS-ABENTEUERLAND.DE

**LEO'S**  
ABENTEUERLAND  
Der Indoor-Spielplatz in Elbepark

Spielen und Toben  
auf über 2000 m²

Öffnungszeiten  
Mo - Fr 14.00 - 19.00 Uhr  
Sa & So 10.00 - 19.00 Uhr  
Ferien & Feiertage 10.00 - 19.00 Uhr  
(Ferien in Sachsen-Anhalt)

Direkt im Elbepark an der A2

**MTV 175 JAHR-FEIER**  
8. JULI 2023 ab 16 Uhr  
**OPEN-AIR-KONZERTE**

Slim's Catering Service  
Beginn ab 14 Uhr mit:  
Kinderprogramm

Happy 175 Jahre 1848-2023  
Ab 16 Uhr:  
nite-n-day

Crêpe-Stand Schankwagen  
Cocktail-Bar Grill-Stand

Live ab 21 Uhr: FIZZY JAZZY  
Rock- & Soul-Classics der 70er und 80er

Erleben Sie ab 18.30 Uhr:  
Darbietung des MTV

Im MTV 1848-Restaurant erwarten Sie:  
• Grillstation im Biergarten  
• Speisen à la Carte  
• Vielfältiges Eissortiment

... und ab 23 Uhr:  
After-Show-Party

... mit Live-DJ im MTV 1848-Restaurant

1848  
Sportrestaurant und Bar

**Liebe!**  
Beziehungsstatus:  
kompliziert.  
23.11.2022 bis 17.09.2023

SCHLOSSMUSEUM BRAUNSCHWEIG

Die Braunschweigische Stiftung  
RICHARD BOREK STIFTUNG  
SBK Stiftung Braunschweiger Kulturstiftung  
Stiftung Braunschweig Fachbereich Kultur und Wissenschaft  
Stiftung Niedersachsen

**GARTEN.FEST.SPIELE.**

Landesgartenschau  
Bad Gandersheim  
2023

NOCH BIS  
15.10.23

INFOS & TICKETS  
FÜR DIE GRÖSSTE  
VERANSTALTUNG  
NIEDERSACHSENS  
IN 2023

[www.laga-bad-gandersheim.de](http://www.laga-bad-gandersheim.de)

## Sommerausflug zu Otter & Co.

Wilde Tiere beobachten, Natur erleben, im Freien toben und spielen – das Otter-Zentrum in Hankensbüttel bietet viele Möglichkeiten für einen abwechslungsreichen Tagesausflug mit der ganzen Familie.

– Anzeige –



### Hankensbüttel

Hier gibt es für jeden etwas zu entdecken. Fischotter und andere einheimische Marder kann man in natürlich gestalteten Lebensräumen beobachten. Ab 10 Uhr finden täglich Schauauffütterungen der meist dämmerungs- und nachtaktiven Tiere statt, bei denen die Besucher viele Informationen zu diesen faszinierenden Arten, ihrer Lebensweise sowie ihren Lebensräumen erhalten. Hat man eine der 15-minütigen Fütterungen verpasst, ist dies auch kein Beinbruch: Bei ihren täglichen Fütterungsrunden kommen die Tierpfleger an jedem Gehege mehrfach vorbei, sodass man sich in aller Ruhe anschließen kann.

Sind Otter & Co. einmal nicht zu sehen, weil sie sich lieber im

warmen Bau aufhalten, gibt es dennoch etliches zu erkunden. Neben mehreren Spielplätzen mit Kletter- und Balanciermöglichkeiten gibt es viele Informations- und Spieleinheiten für große und kleine Entdecker.

Neben den täglichen Schauauffütterungen gibt es abwechslungsreiche Veranstaltungen in den Ferien. Darunter am Donnerstag, dem 20. Juli das Kinderprogramm »GPS-Schatzsuche«, Freitag, dem 21. Juli, eine Abendführung für Groß und Klein, am Mittwoch, dem 26. Juli, das Kinderprogramm »Walddetektive« sowie am Sonnabend, dem 29. Juli, und am Sonntag, dem 30. Juli das Kinderprogramm »Tauchen wie ein Otter«. Eine komplette Auflistung gibt es auf [www.otterzentrum.de/termine](http://www.otterzentrum.de/termine). Um Anmeldung wird gebeten.

## GEWINNAKTION

Der Stadtspiegel verlost fünf Kinder-Freikarten für das Otterzentrum. Wenn Sie gewinnen möchten, schreiben Sie uns einfach eine kurze E-Mail mit der Angabe Ihres Namens und Ihrer Adresse an [verlosung@stadtspiegel24.de](mailto:verlosung@stadtspiegel24.de) (Betreff: Otter-Zentrum). Wir wünschen Ihnen viel Glück!

**FAMILIENSPASS  
BEI OTTER, NERZ & CO.  
IN DER SÜDHEIDE  
GIFHORN**

Aktion Fischotterschutz e.V. · OTTER-ZENTRUM  
29386 Hankensbüttel · Tel. 05832-9808-0



**NATUR ERLEBEN.**

**FÜHLEN.  
STAUNEN.**

**TAUCH MAL  
WIEDER AUF!**



© Hotel Kleine Strandburg

## KLEINE STRANDBURG ZINNOWITZ

Der perfekte Ort, um herrlich erholsame Insel-tage auf Usedom zu verbringen und dabei etwas für Körper und Seele zu tun. Gönnen Sie sich eine genussvolle Verschnaufpause vom Alltag und lassen Sie sich kulinarisch und in Sachen Wellness verwöhnen!

**Hotel Kleine Strandburg** MST Hotel GmbH  
Dünenstr. 11 · 17454 Zinnowitz  
Tel. 038377 38 000  
[info@kleine-strandburg.de](mailto:info@kleine-strandburg.de)  
[www.kleine-strandburg.de](http://www.kleine-strandburg.de)



### TENNIS & MEER · 5 Nächte ab 545 €\* p.P.

• 5 ÜN im Komfort-DZ Südseite • reichhaltiges Frühstücksbuffet • an 2 Tagen je 2 Stunden Tennisplatznutzung • je 1 Rücken- und 1 Fuß-Beinmassage • uvm. \*gültig bis 23.12.2023

### USEDOM AKTIV · 7 Nächte ab 845 €\* p.P.

• 7 ÜN im Komfort-DZ Südseite • 7-Gang-Fahrrad für 7 Tage • 1 geführte Wanderung durch Zinnowitz • Minigolf • reichhaltiges Frühstücksbuffet • uvm. \*gültig bis 14.07. & 18.08.–20.10.2023

### Schöppenstedt

## Sommeraktionstage der Evangelischen Jugend

Du hast Lust, im Sommer was zu unternehmen und nicht alleine zu Hause zu bleiben? Dann melde dich gleich bei den Sommeraktionstagen der an Evangelischen Jugend Schöppenstedt an, die vom 17. bis 21. Juli stattfinden. Zwischen spannenden Spielen und einer kniffligen Stadtrallye kommt natürlich das gemeinsame Singen und Basteln nicht zu kurz. Zudem soll ein Tagesausflug unternommen werden. Wo es hingehet, ist noch eine Überraschung. Begonnen werden die Aktionstage immer um 8.30 Uhr mit einem gemeinsamen Frühstück. Du solltest also ab 8 Uhr da sein. Für den restlichen Tag ist natürlich auch für alles gegen den Hunger und Durst gesorgt. Am Ende des Tages, um 17 Uhr, kannst du dann bald ganz entspannt in dein eigenes Bett fallen und dich schon auf den neuen aufregenden Tag freuen. Die Sommeraktionstage sind für alle Kinder zwischen sieben und elf Jahren offen. Anmeldungen sind auf [www.evj-schoepenstedt.de](http://www.evj-schoepenstedt.de) möglich. Dort gibt es auch weitere Informationen.

## Rundgang an der Hochschule für Bildende Künste Braunschweig (HBK) – ein künstlerischer Spannungsbogen

Ab dem 13. Juli erwartet die Kunstinteressierten der Region wieder der begehrte Rundgang an Niedersachsens staatlicher Kunsthochschule in Braunschweig. Fast schon aus Tradition bieten die Studenten verschiedener Studiengänge einen umfangreichen Einblick in ihre aktuellen Arbeiten und zeigen aktuelle Tendenzen und Positionen der zeitgenössischen bildenden Kunst.



### Braunschweig

Bei geeigneter Witterung wird der Rundgang 2023 um 18 Uhr im zentral gelegenen Weidenhof am Campus durch HBK-Präsidentin Prof. Dr. Ana Dimke feierlich eröffnet und bis zum 16. Juli wie üblich kostenfrei zu besuchen sein. Auch in diesem Jahr bietet sich den Gästen eine spannende Gesamtschau über das Angebot der Hochschule und die Arbeiten von Studenten.

Im Studienbereich der Freien Kunst werden die Abschlussarbeiten der Diplomanden in den Fachklassen den Arbeiten der Studienanfänger in den Grundklassen gegenübergestellt. Daneben stehen zahlreiche Werke und Arbeiten der anderen Studiengänge wie der Visuellen Kommunikation, der Kunstpädagogik, des Darstellenden Spiels, der Fachrichtung Design sowie der Wissenschaften. Die unterschiedlichen Arbeiten und Herangehensweisen stellen einen Spannungsbogen dar, der das Studium an der HBK auszeichnet und den Rundgang sehenswert macht.

Parallel zum Rundgang zeigt die australische Künstlerin Mikala Dwyer, die im Rahmen

einer Hochschulpartnerschaft mit der School of Art/RMIT University Melbourne derzeit an der HBK gastiert, ihre Ausstellung »Mikala Dwyer – Spirit Zoologic«. Die Werke, die in den zahlreichen Ateliers und Ausstellungsräumen zu bestaunen sind, werden durch ein vielfältiges Programm von Vorträgen, Aufführungen,

Filmvorführungen und Aktionen komplettiert. Für einen begleiteten Besuch des Rundgangs können Gäste das studentische Führungsangebot wahrnehmen.

Der Rundgang wird am Eröffnungstag, dem 13. Juli, von 18 bis 22 Uhr zu besuchen sein. Am folgenden Freitag und Sonnabend sind die Ausstellungen zwischen

10 und 20 Uhr geöffnet, am Sonntag zwischen 12 und 18 Uhr. Der Eintritt ist frei. Fragen vor Ort beantwortet ein zentraler Informationsstand, der im Aulafoyer am Haupteingang am Johannes-Selenka-Platz aufgebaut ist. Weitere Informationen rund um den HBK-Rundgang erhalten Sie auf [www.rundgang.hbk-bs.de](http://www.rundgang.hbk-bs.de). sl

# Rundgang 13.–16. 2023 Juli HBK Braunschweig

ERÖFFNUNG  
Do, 13. Juli 2023, 18 Uhr  
Weidenhof

[rundgang.hbk-bs.de](http://rundgang.hbk-bs.de)  
#rundgang23

Braunschweig University of Art  
**Hochschule für Bildende Künste Braunschweig**

Schöppenstedt/Salzgitter-Lebenstedt



Die Fußball-C-Jugend der JSG Schöppenstedt/Südelm wurde nach einem nie dagewesenen Pokalfinalkrimi Kreispokalsieger. In dem »Final Four«-Turnier, jeder gegen jeden, wurde in Salzgitter-Lebenstedt der Pokal im Kreis Nordharz ausgespielt. Die JSG Schöppenstedt/Südelm gewann das erste Spiel gegen Germania Wolfenbüttel souverän mit 2:0. Anschließend gab es ein 0:0-Unentschieden gegen den Favoriten und Kreismeister aus Seesen. Auch die JSG Salzgitter Nord gewann gegen die Wolfenbütteler mit 2:0 und spielte gegen Seesen 0:0. Also war das vermeintliche Endspiel JSG Schöppenstedt/Südelm gegen die JSG Salzgitter Nord eingeläutet. Der Sieger dieses Spiels wäre Pokalgewinner. Da sich beide jedoch 0:0 trennten, hatte plötzlich Seesen wieder die Möglichkeit, den Cup durch einen Drei-Tore-Sieg gegen Wolfenbüttel zu gewinnen. Es herrschte also Spannung pur in diesem Turnier, ein Drama auf und neben dem Platz für die zuschauenden Mannschaften und Trainer. Aber auch dieses Spiel endete 2:0. Damit waren drei Mannschaften punkt- und torgleich. Der Sieger musste durch ein Elfmeterschießen der drei Mannschaften gegeneinander ermittelt werden. Ein Vorgang, den es vermutlich so noch nicht gegeben hat. Fünf gehaltene Elfmeter des überragenden Schöppenstedter Torwarts und vier selbst verwandelte Elfer machten die JSG Schöppenstedt/Südelm zum Sieger und Pokalgewinner, da die beiden Konkurrenten nicht diese Nervenstärke hatten und einige Schützen patzten. Der Jubel kannte anschließend keine Grenzen, schließlich hatte sich die Mannschaft für eine tolle Saison belohnt. Trainer und Betreuer hatten zwar an diesem Tag mehr Nerven gelassen, als ihnen lieb war, konnten sich aber dann doch über ihren Erfolg freuen und mit den Jungs feiern.

## Das Außengelände der Kita St. Martin wird neu gestaltet

Bereits im Januar hatte sich der Ausschuss für Kinder, Jugend und Soziales der Gemeinde Sickte ein Bild vom Außengelände der Kindertagesstätte (Kita) St. Martin in Sickte gemacht, nachdem die Caritas als Träger der Kita dessen Neugestaltung angeregt hatte. Der Ausschuss und auch der Rat der Gemeinde Sickte schloss sich dieser Anregung an und beschloss daraufhin, dass das Außengelände in diesem Jahr neu gestaltet werden soll. Er stellt hierfür Mittel in Höhe von 50 000 Euro bereit.

Sickte/Neuerkerode

Nunmehr hat der Ausschuss auch die Außengelände der weiteren Kitas in der Gemeinde Sickte begutachtet. Bei den Kitas St. Petri und Arche Noah in Sickte wurde festgestellt, dass die dortigen zur Materiallagerung installierten Holzhäuser abgängig sind und beizeiten ersetzt werden müssen. Diesen Bedarf wird der Ausschuss im Zusammenhang mit der Haushaltsberatung für das Jahr 2024 wieder aufgreifen. Auf dem Gelände der Kita Arche Noah konnten sich die Ausschussmitglieder zudem ein Bild vom neuen Großspielgerät machen. Rund 30 000 Euro zuzüglich Aufbaukosten hat die Gemeinde Sickte hierfür investiert, da das frühere Gerät in die Jahre gekommen war. Ausschussvorsitzender Reinhard Deitmar (SPD) zeigte sich erfreut: »Das neue Gerät zeichnet sich durch einen hohen und vielfältigen Spielwert aus



Die Mitglieder des Ausschusses für Kinder, Jugend und Soziales der Gemeinde Sickte zeigten sich vom neuen Großspielgerät der Kita Arche Noah in Sickte begeistert (v. l.): Bodo Wutschel (CDU), Sandra Vetter (Leiterin der Kita Arche Noah), Claudia Hendry (Gemeindeelternsprecherin), Jantje Letas (Grüne), Reinhard Deitmar (SPD, Ausschussvorsitzender), Marco Kelb (Gemeindedirektor), Holger Barkhau (Bürgervertreter), Katja Bode (CDU) und Barbara Weitemeier (Bürgervertreterin)

Schöningen

### Radfahrer stürzte schwer

Ein Unfall eines 75-jährigen Fahrradfahrers ereignete sich am Montag, dem 26. Juni, auf der Straße Lange Trift in Schöningen. Nach derzeitigem polizeilichem Kenntnisstand und Zeugenaussagen befuhr der Rentner gegen 14.40 Uhr die bergab führende Straße, aus Richtung Hoiersdorfer Straße kommend, in Richtung Hötensleben. Ohne Fremdeinwirkung und aus nicht ersichtlichen Gründen führte er plötzlich mehrfache Links-rechts-Lenkbewegungen durch und kam mit seinem Fahrrad zu Fall. Hierbei zog sich der 75-Jährige, der ohne Fahrradhelm unterwegs war, schwere Verletzungen zu und wurde mit einem Rettungswagen ins Helmstedter Klinikum gebracht.

und animiert die Kinder, auf spielerische Weise ihre motorischen Fähigkeiten zu stärken.«

Die Bereisung wurde an der Kita Peter und Paul in Neuerkerode abgeschlossen. Neben dem Außengelände, das derzeit erweitert wird, konnte der Ausschuss den durch die Stiftung Neuerkerode als Einrichtungsträger realisierten Erweiterungsbau besichtigen. Der neue Gebäudeteil beherbergt zwei Krippengruppen, die ihren Betrieb Anfang Mai 2023 aufgenommen haben. Neben den Gruppenräumen wurden Schlafräume,

Bewegungsraum, Personalraum und sanitäre Einrichtungen errichtet. Der Erweiterungsbau wurde mit Mitteln der Stiftung Neuerkerode, der Gemeinde Sickte, des Landkreises Wolfenbüttel, des Landes Niedersachsen und des Erschließungsträgers des Sicker Neubaubesiedlungsgebietes Salzdahlumer Straße finanziert. Gemeindedirektor Marco Kelb lobte in diesem Zusammenhang die erfolgreiche und vertrauensvolle Zusammenarbeit zwischen der Stiftung Neuerkerode und der Gemeinde Sickte.

## FUHRMANN MUNDSTOCK Mein Reiseprofi

Bei allen Schiffsreisen  
 • inklusive Haustürabholung  
 • inklusive Transfer zum/ab Schiff bzw. Flughafen

Fordern Sie kostenlos unsere Kataloge an unter:  
 05302-920 200

Weitere Infos zu unseren Reisen finden Sie hier →



**MS Swiss Crown Weihnachtszauber auf dem Rhein**  
 Koblenz - Boppard - Rüdeshem - Mannheim - Speyer - Mainz - Köln **7 Tage**

**Inklusivleistungen:**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ Flusskreuzfahrt laut Reiseverlauf ✓ Gepäckbeförderung an/von Bord ✓ 6 x Übernachtung in der gebuchten Kabine ✓ 6 x Frühstücksbuffet ✓ 5 x 4-Gang-Mittagessen ✓ 5 x 4-Gang-Abendessen ✓ 1 x Abendessen als festliches 5-Gang-Menü ✓ Täglich Kaffee nach dem Mittag- und Abendessen ✓ Unterhaltungsprogramm an Bord ✓ Stadtführungen in Düsseldorf, Koblenz, Boppard, Mannheim, Heidelberg, Speyer, Köln ✓ Fuhrmann Mundstock Reisebegleitung an Bord ✓ Haustürabholung

**AB-PREISE P.P. IN DER DOPPELKABINE**  
 22.12.-28.12.2023

Hauptdeck	Mitteldeck	Oberdeck
€ 1.099,-	€ 1.299,-	€ 1.569,-

**Weihnachten mit André Rieu in Maastricht**  
 Das romantischste Musik-Event des Jahres **3 Tage**

**Inklusivleistungen:**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 2 x Übernachtung im Mercure Hotel Düsseldorf Neuss im DZ ✓ 2 x Frühstücksbuffet ✓ 1 x Abendessen als 3-Gang-Menü im Hotel ✓ Stadtrundfahrt Düsseldorf ✓ Freizeit in Maastricht ✓ 1 x Eintritt zum Weihnachtskonzert von André Rieu in Maastricht Ticket Kategorie 3 ✓ Rückfahrt über Köln mit Aufenthalt

**15.12.-17.12.2023** p. P. im DZ ab **€ 499,-**

**Zwischen Palmen und Pyramiden - Nilkombi inkl. Flug\***  
 Hurghada - Kairo - Luxor - Esna - Edfu - Kom Ombo - Assuan u. zurück **15 Tage**

**Inklusivleistungen:**  
 ✓ Haustürabholung & Transfer zum/ab Flughafen ✓ Flug von Berlin nach Hurghada und zurück ✓ 5 Übernachtungen / All Inclusive im 4\*Hotel Palm Beach Resort in Hurghada ✓ 2 Übernachtungen / Frühstück in einem 5\* Hotel in Kairo ✓ 7 Übernachtungen / All Inclusive an Bord des 5\* Nilkreuzfahrtschiffes Nile Crown III ✓ Besichtigungsprogramm Kairo/Gizeh ✓ Besichtigungsprogramm während der Nilkreuzfahrt ✓ Deutschsprachige Reiseleitungen ✓ Alle Innerägyptischen Flüge ✓ Alle Transfers im Zielgebiet

**Nicht eingeschlossene Leistungen:** • Gebühr für das Einreisevisum in Ägypten (ca. 32,- EUR p. P., bei Ankunft am Flughafen zu bezahlen) • Trinkgeldpauschale für Serviceleistungen während der Nilkreuzfahrt (ca. 38,- EUR p. P.)

**AB-PREISE P.P. IN DER DOPPELKABINE**  
 22.11.-11.12.2023/08.01.-22.01.2024

Unterdeck	Mitteldeck	Oberdeck
€ 2.749,-	€ 2.949,-	€ 2.999,-

**Westl. Mittelmeer mit der QUEEN ELIZABETH ab/bis Barcelona inkl. Flug\***  
 Barcelona - Toulon - Livorno - Ibiza Stadt - Valencia - Barcelona **8 Tage**

**Inklusivleistungen:**  
 ✓ Haustürabholung & Transfer zum/ab Flughafen ✓ Hinflug Hannover - Barcelona ✓ Transfers in Barcelona: Flughafen - Schiff & Schiff - Flughafen ✓ Rückflug Barcelona - Hannover ✓ Übernachtung in der gebuchten Kabinenkategorie ✓ Vollpension an Bord (Frühstück, Mittag- und Abendessen, Afternoon-Tea, 24-Stunden-Kabinenservice und Buffetrestaurant) ✓ Getränkestationen zur 24-Stunden-Selbstbedienung mit Kaffee, Tee, Wasser und Säften ✓ Eine Flasche Sekt zur Begrüßung auf der Kabine ✓ Vielfältiges Unterhaltungsprogramm ✓ Nutzung des Fitness-Centers, der Pools und der Bibliothek ✓ Gepäckbeförderung bei Ein- und Ausschiffung ✓ Trinkgelder, Hafengebühren und Sicherheitsgebühren ✓ Fuhrmann Mundstock Reisebegleitung an Bord ab 30 Teilnehmern

**AB-PREISE P.P. IN DER DOPPELKABINE**  
 09.10.-16.10.2023

Innen	Meerblick	Balkon
€ 1.399,-	€ 1.649,-	€ 1.849,-

**Norwegens legendäre Postschiffroute NEU entdecken**  
 Mit HAVILA auf der berühmten norwegischen Postschiffroute **15 Tage**

**Inklusivleistungen:**  
 ✓ Haustürabholung & Transfer nach/ab Kiel ✓ 1 x Übernachtung / HP an Bord von Color Line (Kiel-Oslo) ✓ 1 x Bahnfahrt Oslo-Bergen ✓ 1 x Übernachtung / HP in einem guten Mittelklassehotel in Bergen ✓ 1 x Stadtrundfahrt in Bergen und Fahrt mit der Floibahn ✓ 10 x Übernachtung / VP (3 Mahlzeiten pro Tag) an Bord von Havila Kystruten (Bergen-Kirkenes-Trondheim) ✓ 1 x Bahnfahrt Trondheim-Oslo ✓ 1 x Stadtrundfahrt in Oslo ✓ 1 x Übernachtung / HP in einem guten Mittelklassehotel in Oslo ✓ 1 x Übernachtung / HP an Bord von Color Line (Oslo-Kiel) ✓ Transfers (Oslo Hafen - Oslo Bahnhof, Bergen Bahnhof - Bergen Hotel, Bergen Hotel - Bergen Hafen, Trondheim Hafen - Trondheim Bahnhof, Oslo Bahnhof - Oslo Hotel, Oslo Hotel - Oslo Hafen) ✓ Alle Hafengebühren und Treibstoffzuschläge

**AB-PREISE P.P. IN DER DOPPELKABINE**  
 29.10.-12.11.2023

Innen	Meerblick
€ 3.269,-	€ 4.369,-

**Winter im hohen Norden mit AIDAsol**  
 Haugesund - Bodø - Alta - Honningsvåg - Tromsø - Trondheim - Ålesund **15 Tage**

**Inklusivleistungen:**  
 ✓ Haustürabholung & Transfer zum/ab Schiff ✓ 14 x Übernachtung in der gebuchten Kabinenkategorie ✓ Kreuzfahrt gemäß Routenbeschreibung ✓ Alle Mahlzeiten an Bord (Spezialitätenrestaurants gegen Aufpreis) ✓ Ausgewählte Tischgetränke zu allen Hauptmahlzeiten in den Buffetrestaurants ✓ Teilnahme an Bordveranstaltungen und Nutzung der Schiffeinrichtung ✓ Deutschsprachige Bordbetreuung ✓ Nutzung der Body and Soul Sportanlagen ✓ Kinderbetreuung von 3-17 Jahren ✓ Alle Hafensteuern und Gebühren ✓ Trinkgeld / Servicentgelt ✓ Täglich 2 Flaschen Mineralwasser pro Kabine ✓ Internetpaket: 250 MB Datenvol. pro Kabine

**AB-PREISE P.P. IN DER DOPPELKABINE**  
 09.03.-23.03.2024

PREMIUM Innen	PREMIUM Meerblick	PREMIUM Balkon
€ 1.899,-	€ 2.499,-	€ 2.959,-

**Beste Zeit für Polarlichter**

Für die Buchung einer Hochseekreuzfahrt benötigen Sie eine gültige E-Mail-Adresse und eine Mobilnummer! - Limitiertes Kontingent! - Kreuzfahrten gemäß Routenverlauf (Änderungen vorbehalten!) - Druckfehler vorbehalten! - Einzelkabinen, 3./4. Bett und Kinder/Jugendl. auf Anfrage buchbar! Deutsche Staatsangehörige benötigen einen Reisepass\*/Personalausweis, der über das Reiseende hinaus noch mindestens 6 Monate gültig ist. Bitte beachten Sie auch, dass Sie alle Einreisebestimmungen der angefahrenen Häfen erfüllen müssen. Für die Einhaltung der Einreisebestimmungen ist jeder Gast selbst verantwortlich.

**Buchung und Beratung unter 05302 - 920 200**  
**info@fumu-reisen.de • www.fumu-reisen.de**

Veranstalter: Reisepartner Fuhrmann Mundstock international GmbH, Kurze Wanne 1, 38159 Vechelde-Wedtlenstedt • Es gelten die AGB des Reiseveranstalters.

Unsere exklusive Anlaufstelle in Ihrer Region  
 Reisedienst Fuhrmann  
 Hof Trendel 5 • 38368 Rennau  
**Tel. 05356-223**

Jetzt NEU bei uns!  
Gravur!

## Unsere Gravuren prägen sich ein! Verleihen Sie Objekten Ihre persönliche, individuelle Note!

Früher wurde Wichtiges „in Stein gemeißelt“, heute schafft hochmoderne Lasertechnik bleibende Werte. Nutzen Sie den Gravur-Service von ProExakt und verleihen Sie einer Vielzahl von Gegenständen Ihre ganz persönliche, individuelle Note. Sie benötigen Aufsteller und Tischkarten für Hochzeiten, Taufen, Ihre Geburtstagsfeier oder ein Firmenjubiläum? Sie möchten sportliche Höchstleistungen mit einem einzigartigen Pokal ehren? Oder Schilder, Plaketten und vieles mehr mit Ihren persönlichen Informationen dauerhaft und optisch ansprechend gestalten? Dann ist ProExakt Ihr kompetenter Ansprechpartner. Mit unserem präzisen Laser beschriften wir auch Ihr Wunschobjekt.

### Profitieren Sie von einprägsamen ProExakt-Vorteilen:

- **Hohe Präzision dank modernster Technik** - Unsere Anlage funktioniert computergestützt, um ein Höchstmaß an Effizienz und detailgetreuer Präzision zu erreichen. So werden Ihre Aufträge schnell, kostengünstig und unter optimaler Ausnutzung des Rohmaterials umgesetzt.
- **Grenzenlose Kreativität** - Wir gravieren Holz, eloxiertes Aluminium, verschiedene Metalle, Kunststoffe (z.B. Acryl) und sogar Papier. Außerdem zählen Fotogravuren und Lasermarkierungen zu unserem Leistungsportfolio.
- **Individuelle Fertigung** - Nahezu jedes Design lässt sich mit unserer Ultrahochleistungs-Laser Gravierapparatur umsetzen. Durch die individuelle Fertigung wird jedes Produkt so zum unverwechselbaren, persönlichen Unikat von einzigartigem Wert.

Was dürfen wir für Sie gravieren? Wir freuen uns auf Sie und Ihre Projekt-Anfrage.



## Schöppenstedt



Drei Schulklassen der IGS Schöppenstedt haben ihre Abschlusszeugnisse erhalten. Das besonders Erfreuliche dabei: Alle Schüler haben ihren Abschluss erreicht und werden in Kürze auf verschiedensten Wegen in ihre nächsten Lebensabschnitte gehen. Jetzt aber haben die Schulklassen erst noch ihre Abschlussparty in der Eulenspiegelhalle gefeiert. »Einige von uns haben seit Monaten die Vorbereitungen geplant und begleitet und sich dafür richtig ins Zeug gelegt. Und es hat sich gelohnt. Die Feier bleibt uns unvergessen«, so das Schüler-Orgateam. Die Vorsitzende des IGS-Fördervereins Susanne Schnettger freute sich im Namen des gesamten Vereins über die gelungenen Abschlüsse und die gelungene Schlussveranstaltung: »Wir konnten aus unseren Überschüssen beim Stephanus-Markt und dem Tag der offenen Tür den Schülern jetzt 500 Euro für ihren Abschluss überreichen.« Zusätzlich überreichte auch Bürgermeisterin Andrea Föniger vom Wochenmarkt-Grillteam einen Geldbetrag: »Das Grillteam hat wieder fleißig Bratwurst verkauft. Unsere neue Spende ging an die Abschlussklassen der IGS.« Sowohl der IGS-Förderverein als auch die Wochenmarktgriller wünschten den Schulabgängern viel Erfolg auf ihrem weiteren Lebensweg.

## Gelungenes Dorffest unter Linden und Ahornbäumen gefeiert

Dem Motto »Eitzum lädt ein« folgten wieder viele Menschen aus Eitzum und Umgebung und feierten ein schönes Dorffest.

## Eitzum

Für staunende Kinder- und Erwachsenen Augen sorgte der Zauberer Wittali Haas aus Wolfsburg. Auf der wunderschönen Wiese unter Linden und Ahornbäumen vergnügten sich viele Kinder bei den selbst organisierten Spiel-

und Mitmachaktionen, wie dem Gestalten von Pflanzenbildern oder Hennatattoos, dem »Kühe-melken« und vielem mehr.

Bei einer großen Auswahl an selbst gebackenen Kuchen und Torten sowie anderen herzhaften und süßen Leckereien konnte man in Ruhe auf der Wiese oder

im Festzelt sitzen und klönen oder in einer der Baumschaukeln entspannen. Wer mehr Action wollte; ließ sich auf einem Pferd über das Gelände führen. Kleine und Minis tobten sich auf einer der beiden Hüpfburgen aus oder verausgabten sich auf dem Löscharcours der freiwilligen Feuerwehr. Parallel dazu fand das traditionelle Preis- und Königsschießen mit einem Lichtpunktgewehr im Dorfgemeinschaftshaus statt.

Bis tief in die Morgenstunden sorgte DJ Franky für gute Stimmung. Damit ging es am Sonntag bei dem großen gemeinsamen Frühstück der Fleischerei Römmling und den traditionellen Freigetränken weiter. Bei der Siegerehrung des Preis- und Königsschießens wurden viele erfolgreiche Schützen gekürt. Als Königin Andrea Föniger, als König Thibault Juhel, als Jugendkönigin Lena Overbeck und als Kinderkönigin Mia Önrer.



Die neuen Majestäten (v. l.): Bjarne und Fian Jonas, Mia Öhner, Melanie und Lynn Weitemeyer, Thure Overbeck (auf dem Foto stellvertretend für seine Schwester Lena Overbeck), Ruth Naumann, Andrea Föniger und Thibault Juhel



Der Zauberer Wittali Haas begeisterte Jung und Alt

## Lucklum



Buntes Treiben herrschte kürzlich auf dem Fußballplatz in Lucklum. Der Anlass: das von der JSG West-Elm veranstaltete Fußballturnier der G-Jugend. Insgesamt sechs Mannschaften folgten der Einladung der Organisatoren und traten bei bestem Wetter gegeneinander an. Unabhängig von den Ergebnissen war jedes Kind ein Gewinner des sportlichen Miteinanders. Unter den Augen vieler Angehöriger stand das Motto »Spiel und Spaß« klar im Vordergrund. Bei der jüngsten Altersklasse im Fußball wird noch kein einzelner Sieger ausgespielt – es geht vielmehr um das Vermitteln von Teamgeist, Wettkampf und ein faires Miteinander. So freuten sich die Kinder der Mannschaften vom MTV Salzdahlum, vom MTV Schandelah-Gardessen, der JSG Destedt-Cremlingen sowie der JSG West-Elm über die Ehrung und eine persönliche Teilnehmermedaille. Der Stolz war jedem ins Gesicht geschrieben.

# SMART SUN

## ROLLÄDEN UND MARKISEN



# Clima Q.bus XL

NEU in der Ausstellung der Smartsun GmbH

Ein Höchstmaß an **Komfort und Flexibilität** aus dem Hause **Nova Hueppe** verschafft Ihnen zusätzliche Wohnräume im Freien, passt sich jeder Witterung an und verlängert Ihnen somit die **Freiluftsaison**.

Die Anlage ist mit Zip-Anlagen, aber auch mit Glasscheiben-Elementen erhältlich. Das maximale Anlagenmaß liegt bei 600 cm x 400 cm.

**Besuchen Sie uns in unserer Ausstellung**  
in Destedt, Hemkenroderstr. 5  
Telefon 053 06/5 56 07 30.

Das SmartSun-Team freut sich auf Ihren Besuch.

## Probleme und Erfolge in der Gemeinde vor Ort besprochen

Vor einiger Zeit hatte Alexander von Veltheim, Bürgermeister der Gemeinde Veltheim, zu einer öffentlichen Ortsbefahrung eingeladen.

### Veltheim (Ohe)

An der Befahrung mit dem Fahrrad nahmen neben Alexander von Veltheim der stellvertretende Bürgermeister der Gemeinde Veltheim Jürgen Warnecke, die Ratsmitglieder der Gemeinde Veltheim Verena Fischer, Anette Schlüter, Christian Sell und Oliver Zühlsdorff, der Ortsheimatpfleger Herbert Wolff, der Bürgervorteiler Dr. Albrecht Stalman sowie die allgemeine Verwaltungsvertreterin Carola Grothe teil.

Jürgen Warnecke berichtete über Anwohnerhinweise zur Parksituation in der Straße Mühlenanger im Hinblick auf die Schulbusstrecke. Im Mühlenanger gilt Halteverbot, sodass die Anwohner nun so parkten, dass der Schulbus kaum noch um die Kurve käme.

Weiter wurde besprochen, dass es auch in Veltheim Probleme durch den Bewuchs von invasiven Pflanzen wie dem japanischen

Staudenknöterich gibt, die das Wachstum der einheimischen Pflanzen einschränkt. Im Herbst ist der Bewuchs zu entfernen.

Die Gemeinde weist noch einmal darauf hin, dass an der Einmündung Cunterkamp auf die Schulenroder Straße gilt, dass Fahrzeuge, die über einen abgesenkten Bordstein hinweg auf eine Straße einfahren, immer warten müssen und sowohl dem fließenden Verkehr als auch Fußgängern Vorfahrt bzw. Vorrang einräumen müssen.

Im Laufe der Ortsbefahrung wurden gelbe Karten bei ungepflegten Grundstücken und Gehwegen an die Liegenschaften verteilt. Für die Kinder- und Jugendfeuerwehren wurde ein Container aufgestellt, damit sie ihre Gerätschaften besser lagern können.

Da in der Getreidegasse noch keine Bebauung stattfindet, sind dort Blühpflanzen ausgesät worden. Am Regenrückhaltebecken

Cunterkamp lobte Bürgermeister von Veltheim die gute und stetige Arbeit von Herrn Weckerling zur Verschönerung des Ortsbildes und sprach dafür seinen Dank aus. Die Tour endete schließlich am neuen Willkommenschild in Veltheim.



Die Teilnehmer vor dem neuen Willkommensschild in Veltheim

# WIR KLEBEN IHNEN EINE ...

Ihr Lieferfahrzeug, Anhänger, Bus oder Trecker braucht eine Beschriftung? Egal, ob Fahrzeug- oder Textilbeschriftung, Aufkleber oder Schilder – unser Werbetechnik-Team ist Ihr kompetenter Ansprechpartner.



**ProExakt**  
Digital- & Printmedien

Hinter der Bahn 13 | 38170 Schöppenstedt  
Tel. 05332/9686-432 | info@proexakt.de

### Schöppenstedt



Die Tischtennis-Abteilung des TSV Schöppenstedt führte ihr 31. Gedächtnisturnier zu Ehren ehemaliger Abteilungsmitglieder durch. Für Vorjahressieger Shahid Abdul hatte es diesmal nicht gereicht. Zusammen mit Thomas Föniger landete der Sieger des Vorjahres beim inzwischen 31. Gedächtnisturnier der Tischtennis-Abteilung diesmal auf Platz zwei. Knapp dahinter kam Frank Kühl ins Ziel. Dicht an den Podestplätzen vorbei schrammten Bastian Schlißke und Ingo Wölbling. Auch alle weiteren Teilnehmer mussten sich an diesem Nachmittag dem klaren Sieger Jürgen Wehrich (Foto) geschlagen geben. Er konnte nach knapp vier Stunden Spielzeit die höchste Punktzahl aufweisen. Die zahlreich teilnehmenden Aktiven mussten zuvor mit wechselnden Partnern zwölf Runden Doppelspielen und zwei weitere Geschicklichkeitsspiele absolvieren. Schon während der Begrüßung durch Abteilungsleiter Thomas Föniger gedachten alle Anwesenden der ehemaligen Abteilungsmitglieder Uwe Kroll, Dirk-Egbert Krekeler, Nicole Wehrich, Klaus Bührig, Oda Mielenhausen, Inge Hesse, Inge und Rudi Groneweg, Inge Fließ, Heinz Böhmer, Joachim Lange und Detlef Singelmann. Die Siegerehrung fand anschließend während der Saison-Abschlussfeier statt. Hier zogen die Spieler ein durchweg positives Resümee der abgelaufenen Saison.

## »Auf unsere Feuerwehren in der Gemeinde ist Verlass«

Als es am Donnerstag, dem 22. Juni, gegen 19 Uhr plötzlich dunkel wurde und sich durch Blitz und Donner ein Unwetterereignis ankündigte, war das Ausmaß noch nicht absehbar. Feuerwehrensirenen und immer wieder zu hörende Martinshörner ließen aber schon, kurz nachdem extremer Regen eingesetzt hatte, erahnen, dass es sich nicht um einen sommerlichen Landregen handeln würde.

### Cremlingen

Der Vorsitzende des Finanz- und Feuerschutzausschusses in der Gemeinde Cremlingen Michael Schwarze informierte sich einen Tag später bei Gemeindebrandmeister Marcus Peters über das Einsatzgeschehen. Rund 40-mal musste die Feuerwehr ausrücken, um vollgelaufene Keller auszupumpen und umgestürzte Bäume von den Fahrbahnen zu beseitigen. Alle zehn Ortsfeuerwehren waren über Stunden im Einsatz, um das Einsatzgeschehen abzarbeiten, das erst gegen 22 Uhr langsam etwas weniger wurde. Allerdings kam es am Folgetag zu weiteren unwetterbedingten Einsätzen.

»Wie wichtig alle zehn Ortsfeuerwehren in der Gemeinde sind, macht gerade so ein Unwetterereignis sehr deutlich«, so Schwarze. »Ein gutes Gefühl, zu wissen, dass im Fall der Fälle Kräfte zur Verfügung stehen, die den Bürgern bei solchen Ereignissen wie am Donnerstag zur Seite stehen.«

Schwarze weiter: »Wir sollten dieses Engagement aber nicht

als Selbstverständlichkeit hinnehmen. Vielmehr gilt es, den Ehrenamtlichen für ihren Einsatz Danke zu sagen. Menschen, die ihre Freizeit zum Wohle der Gemeinschaft einsetzen, und dies an 365 Tagen im Jahr, sollten unseren vollen Respekt haben, und das nicht nur nach solchen Abenden wie am vergangenen Donnerstag, sondern immer. Gerade in der Politik sollten wir es uns immer wieder vor Augen führen, wie wichtig die Pflichtaufgabe einer Gemeinde ist, einsatzfähige Feuerwehren in technisch und räumlich funktional und zeitgemäß ausgestatteten Feuerwehrehäusern vor Ort in jeder Ortschaft vorzuhalten.«

»Deshalb, liebe Feuerwehrekameraden, im Namen der gesamten Gruppe CDU/FDP/Haie herzlichen Dank für euren unermüdeten Einsatz – für den aktuellen Einsatz wie für die Vielzahl der Einsätze in der Vergangenheit. Euch zum Schutz der öffentlichen Sicherheit in unserer Gemeinde in Bereitschaft zu wissen, trägt deutlich zu unserer Lebensqualität bei«, so Schwarze abschließend.

### Samtgemeinde Elm-Asse/Remlingen

## Samtgemeinderatssitzung

Am Dienstag, dem 4. Juli, findet um 19 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Remlingen eine öffentliche Sitzung des Samtgemeinderates Elm-Asse statt. Auf der umfangreichen Tagesordnung stehen auch zwei Einwohnerfragestunden.

## Ferienstpaß im Bürger- und Miniaturenpark Wernigerode

– Anzeige –

Der Miniaturen- und Bürgerpark Wernigerode ist für Familien ein Ort zum Entdecken und Spielen abseits vom Alltagsstress und Straßenlärm.

### Wernigerode

Beginnen Sie Ihren Ferientag am besten im Miniaturenpark »Kleiner Harz«. Hier warten mehr als 60 Sehenswürdigkeiten des Harzes im Format 1:25 darauf, erkundet zu werden. Die schnaubende Eisenbahn auf der Strecke von Wernigerode zum Brocken begeistert Kinder und Erwachsene.

Danach laden zahlreiche Spielplätze im Bürgerpark zum ausgiebigen Buddeln, Rutschen, Schaukeln und Matschen ein. Beliebt ist vor allem der Wasserspielplatz. Dieser verspricht mit seinen Wasserserrädern, Spritzpumpen und Strömungstischen viel Spaß und

Abkühlung an heißen Sommertagen. Zwei freistehende Kletterwände, eine Minigolfanlage sowie ein riesengroßes Schach- und Mühlefeld machen die Abenteuerkulisse perfekt. Dazu tummeln sich in einem kleinen Haustiergehege Esel, Ponys, Ziegen, Minischweine, Kaninchen und Co.

Tipps für Veranstaltungen im Park: Am Sonntag, dem 2. Juli, steigt um 14 Uhr ein Kinderfest. Am Sonntag, dem 16. Juli, wird um 15 Uhr das Puppentheater »Rotkäppchen und der Wolf« geboten, und am Sonnabend, dem 12. August, ist ab 20 Uhr der »Miniaturenpark bei Nacht« zu erleben.



### Braunlage

– Anzeige –



Seit eineinhalb Jahren hat das ehemalige Maritim-Berghotel Braunlage nun einen neuen Betreiber und ein neues Konzept: Die AHORN Hotels & Resorts haben das als Tagungsort bekannte Hotel am Fuße des Wurmbergs übernommen und ebenso wie fünf der anderen AHORN-Hotels in Brandenburg, Thüringen und Sachsen besonders auf die Bedürfnisse von Familien ausgerichtet. Im Zuge umfangreicher Modernisierungsmaßnahmen in allen Bereichen des AHORN Harz-Hotels Braunlage – wie es seit Oktober 2021 heißt – wurden die Zimmer neu gestaltet und das wetterunabhängige Freizeitangebot erweitert. Ein Kino sowie die »Games World« mit Kicker, Xbox und Air Hockey sorgen für die Unterhaltung von Groß und Klein. Dazu laden innen die YOKI-AHORN-Spielwelt (Foto) mit Kletterturm, Rutsche, Bällebad und Co. und ein separates Spielzimmer für die Minis zum Toben ein. Und das neue Aktivteam sorgt für ein Freizeitprogramm für große und kleine Gäste. Im Außenbereich laufen die Vorbereitungen für die Sommersaison noch auf Hochtouren. Hier sollen in Kürze ein Fußballfeld, ein Basketball- und Beachvolleyballfeld und ein neuer Spielplatz entstehen. Ein Höhepunkt des Außenbereichs ist die neue Minigolfanlage, die bereits fertiggestellt ist. Auch der saisonale Außenpool wartet bereits auf seine Gäste und lädt an warmen Tagen zum Abkühlen und Entspannen ein.

## Barbarossahöhle im Nationalen Geopark Kyffhäuser: Entdecke ein sagenhaftes Wunder der Natur!

– Anzeige –

Südlich des Harzes, im Norden Thüringens, liegt im Nationalen Geopark Kyffhäuser die sagenumwobene Barbarossahöhle. Sie ist eine von weltweit nur zwei existierenden Schauhöhlen im Anhydritgestein und damit eine absolute geologische Rarität.

### Kyffhäuserland-Rottleben

Auf der rund 800 Meter langen, spannenden Entdeckungsreise durch das 15000 Quadratmeter große Naturwunder erlebt man mit allen Sinnen Erdgeschichte und erfährt gleichzeitig viel Interessantes über Kaiser Friedrich I. Barbarossa sowie über die alte Sage, die sich um ihn rankt.

Riesige Hohlräume, weltweit einzigartige Gipsplatten und interessante Gesteinsstrukturen wie Alabaster und Schlangengips faszinieren die Besucher ebenso wie die zahlreichen kristallklaren, blaugrün schimmernden Seen mit ihren eindrucksvollen Deckenspiegelungen.

Spektakulär und weltweit einzigartig: Von den Decken und Wänden wachsen skurril gebogene Gipsplatten herab, die an zum Trocknen aufgehängte Felle oder Häute erinnern.

Die Geo-Erlebnislandschaft im Außenbereich mit Bergwerkstädtchen, Lorenen und Bergwerksgängen ist für Kinder ein ganz besonderer Ort für unbeschwerter Spielerlebnisse, für jede Menge Abenteuer und Entdeckungen.

Im GeoInformationszentrum wird die geologische und archäologische Vielfalt des 833 Quadratkilometer großen Nationalen Geoparks Kyffhäuser lebendig und kurzweilig präsentiert.



Grottensee in der Barbarossahöhle

BESTELLUNGEN AUCH IM ONLINESHOP: SHOP.HARZER-BAUMKUCHEN.DE



HARZER BAUMKUCHEN, NEUSTADTER RING 17, 38855 WERNIGERODE

### TRADITION SEIT 1749 – HARZER BAUMKUCHEN

Die Geschichte des legendären Kuchens geht bis in die Antike zurück. Bis zu dem was der Baumkuchen heute ist, ist er einen weiten Weg gegangen und viele Veränderungen durchlebt. In Wernigerode, in der Baumkuchen-Konditorei und Café »Harzer Baumkuchen« wird die seit 1749 bestehende Tradition fortgeführt.

In dem, des Baumkuchens ehrwürdig gestaltetem Café, kann man nicht nur die Spezialität in verschiedensten Varianten verzehren – wie zum Beispiel der traditionelle Baumkuchen mit Fondant Überzug, sondern



auch Baumkuchen mit Eis oder mit leckeren Sahnefüllungen, einmal probiert, lässt dieser so manche Sahne-Torte »Alt« aussehen – sondern erfährt so einiges über die Entstehung, Verbreitung und der Herstellung dieser einzigartigen Konditoren-Kunst. Bei einer solch langen Tradition und Geschichte des Kuchens spielt Nachhaltigkeit natürlich ein wichtige Rolle.

Das Unternehmen legt viel Wert auf Regionalität, Qualität und Nachhaltigkeit, so werden zum Beispiel rund 30% des verbrauchten Stroms durch die hauseigene Photovoltaik-Anlage produziert und direkt verbraucht, die frischen Eier und das Mehl werden aus der Region bezogen.

**Miniaturenpark bei Nacht**

**12. August 2023**  
im Bürger- und Miniaturenpark  
Wernigerode  
Beginn 20 Uhr

Licht-Inszenierung der  
Miniaturen und des Parks  
beleuchtete Stelzenläufer  
Live-Musik | Trommelgruppe  
Feuershow | Basteln

[www.miniaturenpark-wernigerode.de](http://www.miniaturenpark-wernigerode.de)

**85€** p. Erw. im DZ  
pro Nacht mit Halbpension  
und **10% Rabatt** ab  
**4 Nächten Aufenthalt**  
bis 02.09.2023  
Stichwort: 10%

**AHORN HARZ HOTEL BRAUNLAGE**

**BADESPASS AM WURMBERG IM HARZ SCHON GEBUCHT?**

**So viel inklusive** ▶ großes Frühstücks- & Abendbuffet ▶ Kinderbuffet morgens & abends  
▶ wetterunabhängiges Freizeitprogramm ▶ Abendentertainment ▶ hoteleigenes Kino ▶  
YOKI-AHORN Kinderwelt ▶ Außen-Pool ▶ Fitnessraum u.v.m.

**So viel erleben** ▶ Wandern am Wurmberg & im Harz ▶ Entspannen in der Sauna

**BALD!** Neuer Außenbereich mit Minigolf, Fuß- & Basketball, Beachvolleyball und Kinderspielplatz - Spaß für die ganze Familie!

Tel. 05520 805351 • [www.ahorn-hotels.de/braunlage](http://www.ahorn-hotels.de/braunlage)  
AHORN Hotel Braunlage Betriebs GmbH • Am Pfaffenstieg 1 • 38700 Braunlage

**Ferienhotel Wolfsmühle**  
Inh. D. Hempel **HOTEL • GASTSTÄTTE • CAMPING**

Zur Wolfsmühle 20, 99734 Nordhausen OT Rodishain

**"Mühlentage" im Südharz**  
**5 Nächte im DZ mit HP ab 250,-€**  
ganzjährig So bis Fr o. Feiertage, Preis p.P.

**inkl. WLAN, Sauna & Naturbadeteich, Spielplatz**

Tel: 034653-348 [www.wolfsmuehle.de](http://www.wolfsmuehle.de)

**Barbarossahöhle**  
... einfach sagenhaft!

**Mit allen Sinnen Erdgeschichte erleben**

Mühlen 6, OT Rottleben  
99707 Kyffhäuserland  
[www.hoehle.de](http://www.hoehle.de)

## Schützen- und Volksfest Goslar 2023: Da kannst du was erleben

Auf einem der größten Schützen- und Volksfeste in Niedersachsen können Besucher vom 30. Juni bis 9. Juli allerhand erleben: rasante Fahrgeschäfte, leckere Imbissangebote, einen Pott- und Krammarkt und viele weitere tolle Höhepunkte. Auf über 80 000 Quadratmetern bietet das Schützen- und Volksfest Goslar auf dem Osterfeld Spaß und Action für die ganze Familie.

### Goslar

Neben Klassikern wie dem »Break Dancer«, der »Krake« und dem »Jaguar-Express« kommen in diesem Jahr viele neue Fahrgeschäfte auf dem Osterfeld hinzu, z. B. der Freefall-Tower »Hangover – The Tower« mit einer Höhe von etwa 85 Metern, das Vertikalkarussell »XXL Racer« mit einer Höhe von 55 Metern und einer Höchstgeschwindigkeit von 120 km/h sowie viele weitere tolle Höhepunkte. Auch

für Kinder und Familien gibt es neue Attraktionen mit dem »Schwanenflieger«, dem »Air-Show-Babyflug« und der »Kinder-Märchen-Eisenbahn«. Natürlich darf das Wahrzeichen des Schützenfestes – das Riesenrad »Mon Amour« – in diesem Jahr nicht fehlen. Eine Vielzahl von Händlern laden zudem auf ihrem Pott- und Krammarkt zum Bummeln und Stöbern ein. Montag bis Donnerstag sowie am Sonntag ist der Pott- und Krammarkt von 14 bis 22 Uhr geöffnet



Foto: Stefan Sobotta

und am Freitag und Sonnabend von 14 bis 24 Uhr.

Das Schützen- und Volksfest startet am Freitag, den 30. Juni, mit einem großen Eröffnungsfeuerwerk. Vor allem auf den zweiten Freitag, den 7. Juli, können sich die Besucher freuen, wenn das atemberaubende Höhenfeuerwerk – das größte in Südostniedersachsen – den Nachthimmel über Goslar in all seinen Farbvarianten erstrahlen lässt. Am Dienstag, dem 4. Juli, ist traditioneller Herrenabend auf dem Festplatz und am Mittwoch, dem 5. Juli, findet der Familientag auf dem Festplatz zu vergünstigten Preisen statt.

Am Sonnabend, dem 1. Juli, findet der große Schützenumzug im Rahmen des Schützen- und Volksfestes statt. Von 14.30 bis 16 Uhr gibt es allerhand historische Kostüme und jede Menge gute Stimmung. In diesem Jahr startet der Umzug am Frankenberger Teich und führt über die Clauthaler Straße und den Zwingerwall zum Osterfeld.

Neben den zahlreichen Fahrgeschäften können sich Besucher auf dem Schützen- und Volksfest in Goslar auch auf das große gastronomische Angebot und viele Leckereien freuen. Neu in diesem

Jahr dabei sind »Tinas Alm« als Ersatz für die »Gifthütte« und »Weltes kleine Kneipe« als Ersatz für das »Schwarzwaldstübche BronsWyk«. Aber auf auch Klassiker wie die »Bauernkate«, die »Moorkate« und das »Bayrische Bierdorf« mit Vollgastronomie und täglicher Livemusik können sich die Besucher freuen. Ob süß oder herzhaft, auf dem Schützenfest kommen alle auch kulinarisch auf ihre Kosten.

Rund um den Festplatz gibt es 400 Parkplätze. Behindertengerechte, kostenfreie Parkplätze gibt's direkt vor dem »Lindenhof« (Schützenallee 1). Goslars Bahnhof liegt direkt am Rande der historischen Altstadt in unmittelbarer Nähe der Fußgängerzone. So lassen sich bei der Anreise mit der Bahn fast alle Sehenswürdigkeiten nach kurzem Fußweg erreichen. Der Festplatz am Osterfeld ist etwa 15 bis 20 Minuten Fußweg vom Bahnhof entfernt. Am Freitag, Sonnabend und Sonntag fahren Busse im 20-Minuten-Takt von 15 bis 1 Uhr von der Alten Heerstraße im Gewerbegebiet Baßgeige zum Festplatz und zurück. Am letzten Festtag fährt der Shuttle nur bis 22 Uhr.

Weitere Informationen gibt es auf [www.volksfest-goslar.de](http://www.volksfest-goslar.de).

## Seilbahnen-Thale-Erlebniswelt: wo im Harz der Teufel los ist

Bei einem Ausflug zur Seilbahnen Thale Erlebniswelt erleben Sie einen richtig tollen Tag.

– Anzeige –



### Thale

Schweben Sie zuerst mit dem Sessellift zur Rosstrappe. Von dort bieten sich spektakuläre Blicke auf die tiefe und zerklüftete Schlucht der Bode. Um wieder ins Bodetal zu gelangen, nehmen Sie den Sessellift hinab. Nach der Talfahrt startet gleich nebenan die Kabinenbahn zum Hexentanzplatz. Wer bei der Fahrt nicht nur Rundblick, sondern Durchblick haben möchte, steigt in eine grüne Gondel mit Glasfußboden.

Auf dem Hexentanzplatz finden derzeit Bauarbeiten statt, aber der kurze Weg zur Sommerrodelbahn Harzbob ist gut ausgeschildert. In den schnittigen Bobs geht es auf flotter Fahrt mitten durch den Wald und wieder hin zum Start.

Wenn Sie mit der Kabinenbahn wieder nach unten schweben, stellt sich bestimmt der Hunger

ein. Für den großen oder kleinen Appetit bietet die Imbiss-Gaststätte »Hexenkessel« eine schöne Auswahl, und das großzügige Platzangebot auf der großen Sonnenterrasse lädt zum Verweilen ein. Von dort blicken Sie auf die Spaßinsel – den Vergnügungspark im Bodetal – gleich gegenüber. Mit den Karussells und Loops, Schaukeln, dem »Nautic Jet« und vielem mehr haben alle richtig viel Spaß. Speziell für die Kleinen gibt es ein Kletterlabyrinth, eine Spielbaustelle, ein Trampolin und die neuen »Mini Cars«. Mit 17 tollen Attraktionen ist die Spaßinsel Bodetal ein Erlebnis für Familien mit Kindern jeden Alters.

Informationen zu den Öffnungszeiten und Preisen erhalten Sie auf [www.seilbahnen-thale.de](http://www.seilbahnen-thale.de). Vom Besucherparkplatz in der Parkstraße 1a in Thale ist es nur ein kurzer Spaziergang von 500 Metern bis zu den Seilbahnen.

## Schützen- und Volksfest Goslar

### 30.06. - 09.07.

**Da kannst Du was erleben.**

**Bürgerparade 01.07.**  
**Herrenabend Dienstag 04.07.**  
**Familientag Mittwoch 05.07. (ermäßigte Preise)**  
**Großer Pott- und Krammarkt**  
**Großfeuerwerk 30.06. und 07.07. jeweils 23.00 Uhr**

Veranstalter: Volksfest Goslar e.V.  
 Schützenallee 1 | 38640 Goslar | [www.volksfest-goslar.de](http://www.volksfest-goslar.de)

# Nehmen Sie sich eine Auszeit...



### PANORAMA FERIEHOTEL HARZ

#### 3 Tage Kleine Harz – Auszeit

- ✓ 2 Übernachtungen inkl. reichhaltigem Frühstück vom Buffet
- ✓ 1x Begrüßungsgetränk
- ✓ 2x Abendessen im Rahmen der Halbpension inkl. offene Getränke (Bier, Wein, Softdrinks & Saft) während Ihrer Essenzzeit von max. 2 Std.
- ✓ Nutzung des Außenpools (witterungsabhängig)
- ✓ täglich Nutzung der Sauna (15:00 bis 21:00 Uhr)

Heimbergsiedlung 15 · 06493 Güntersberge  
 Tel. 0394 | 88 30 1 · [harz@travdo-hotels.de](mailto:harz@travdo-hotels.de)

ab 145,- €/p.p.



### FERIEHOTEL VILLA SÜDHARZ

#### 4 Tage kleine Alltagspause inkl. HP Plus

- ✓ 3 Übernachtungen
- ✓ 3x reichhaltiges Frühstück vom Buffet
- ✓ 3x Abendessen im Rahmen der Halbpension inkl. offene Getränke (Bier, Wein, Softdrinks & Saft, während Ihrer gewählten Essenzzeit von maximal 1,5 Stunden)
- ✓ inkl. Saunanutzung (täglich von 15:00 - 21:00 Uhr)

Carl-von-Ossietzky-Str. 9 · 99755 Ellrich – Sülzhayn  
 Tel. 0363 | 322 860 · [suedharz@travdo-hotels.de](mailto:suedharz@travdo-hotels.de)

ab 179,- €/p.p.



### DAS WICHTIGSTE AUF EINEN BLICK:

- ✓ Kostenlose Stornierung bis 18 Uhr am Anreisetag!
- ✓ Keine Vorkasse!
- ✓ Bezahlung erst bei Anreise!



Diese weitere Angebote sind buchbar unter: [www.travdo-hotels.de](http://www.travdo-hotels.de) oder [zentralreservierung@travdo-hotels.de](mailto:zentralreservierung@travdo-hotels.de) oder 03737 / 78 180-80

Anbieter & Veranstalter: travdo hotels & resorts GmbH | Bahnhofstraße 61 | 09306 Rochlitz |  
 Registergericht: AG Chemnitz, HRB 24000 | Ust.-Id.: DE 250665513

## SEILBAHNEN THALE ERLEBNISWELT

Hier verbringt Ihr einen großartigen Tag! Los geht es mit dem Sessellift zur Rosstrappe. Mit der Kabinenbahn gleich nebenan schwebt Ihr zum Hexentanzplatz, dem anderen Felsmassiv. Auf der Sommerrodelbahn saust Ihr in schnittigen Bobs vom Hexentanzplatz aus mitten durch den Wald und wieder hinauf zum Start. Nach dem Rodelspaß habt Ihr viel Spaß im Vergnügungspark bei den Seilbahnen. Mit neuen Attraktionen ist die Spaßinsel ein Highlight für Familien mit Kindern jeden Alters!

Täglich geöffnet von Ostern bis Ende Oktober von 9:30 – 18:00 Uhr.  
 Die tagesaktuellen Öffnungszeiten finden sie auf [www.seilbahnen-thale.de](http://www.seilbahnen-thale.de).

Besucherparkplatz der Seilbahnen Thale, Parkstraße 1, 06502 Thale

[www.seilbahnen-thale.de](http://www.seilbahnen-thale.de)

## Primadonna: Internationales Musikfest Goslar

Das Internationale Musikfest Goslar vom 11. August bis 3. September ist der Höhepunkt der kulturellen Veranstaltungen in Goslar und der Harzregion. Im Fokus der 15 Festivalkonzerte stehen in diesem Jahr Komponistinnen.

### Goslar

An ausgewählten Konzertorten des Harzer Umlandes und in der Goslarer Altstadt stellen Künstler von internationalem Renommée herausragende Werke vor, die im Konzertrepertoire selten finden sind. Hinzu kommen große Hits der Kammermusik oder »Peter

und der Wolf« für die ganze Familie, bevor das Festival mit einer jazzigen Note ausklingt.

Ein Auszug aus dem Programm: 11. August, Eröffnungskonzert, Sparkassen-Passage Goslar; 20. August, Familienkonzert in der Kaiserpfalz; 21. August, Romanzen, Konzerthaus Liebfrauen Wernigerode; 26. August,

Uraufführung im Rammelsberg; 31. August, das legendäre Artquartett Wien in Goslar; 1. September, Bach hoch 2 in Neuwerk; 2. September, Kaiserpfalz-Konzert »Tango Piazzolla«; 3. September Klassik meets Jazz im Kulturkraftwerk. Weitere Konzerte gibt es in Wolfshagen, Vienenburg, Ilsenburg und Seesen.

Weitere Informationen und das komplette Programm gibt es auf [www.musikfest-goslar.de](http://www.musikfest-goslar.de). Programm-broschüren sind in den Goslarer Vorverkaufsstellen und Geschäften der Region erhältlich. Karten von 5 bis 40 Euro sind auf [www.musikfest-goslar.de](http://www.musikfest-goslar.de) und bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen erhältlich.



Konzert 2022 in der Kaiserpfalz



Fotos (2): Martin Schenk Forellenquintett 2022 in Ilsenburg

Seit 2002  
INTERNATIONALES  
MUSIKFEST  
GOSLAR · HARZ

PRIMADONNA  
Internationales Musikfest Goslar - Harz  
11. August - 3. September

2023  
Termine | Programme | Tickets unter  
[www.musikfest-goslar.de](http://www.musikfest-goslar.de)

## Das neue Outdoor- und Funerlebnis im Harz

Crude bietet mit den einzigartigen Ziesel-Elektorraupenfahrzeugen ein neues Outdoor- und Funerlebnis in Stiege im Harz an. Crude kommt aus dem Englischen und bedeutet grob, schroff oder ungehobelt. Allein der Name verspricht ein wahnsinnig tolles Abenteuer.

### Stiege

Etwas exotisch und sonderbar sehen sie aus, die Ziesel, die geländegängigen Elektrofahrzeuge mit großem Spaßfaktor. Mit bis zu 30 km/h geht es über asphaltierte Straßen, Stock und Stein abseits der Wege, über Schikanen und durch enge Kurven. Fast lautlos saust der elektrisch angetriebene Ziesel über den 6000 Quadratmeter großen Offroadpark. Nach einer kurzen Eingewöhnung sind die extrem wendigen Raupenfahrzeuge per Joystick spielerisch zu lenken. Die Elektorraupen machen weder vor starken Stei-



gungen noch vor Schneewehen halt. Für eine Ziesel Fahrt gilt eine Mindestgröße von 1,40 Metern und ein Maximalgewicht von 120 Kilogramm. Auch Rollstuhlfahrer können den Ziesel nutzen. Kleinere Kinder starten mit den Elektrobuggys »Crudy« und »Rudy« auf einem Extraarena. Mit Mofa-Führerschein als Mindestanforderung kann man bei geführten Touren den Ziesel im natürlichen Terrain testen.

Das Crude-Team freut sich dienstags bis sonntags und nach Terminvereinbarung auf seine Besucher. Mehr Informationen gibt es auf [www.crude-harz.de](http://www.crude-harz.de).

– Anzeige –

Hier geht es zum neuen  
Event im Harz!  
Freizeitspaß und Abenteuer  
für Familien, für Jung und Alt,  
Menschen mit Handicap, große  
und kleine Gruppen. Aufregende  
Outdoor-Erlebnisse mit Action  
und Spaßgarantie!  
Geführte Touren durch den Harz  
oder aufgeladene Action auf  
6.000 qm Of roadparcours.

CRUDE  
Erlebe den Harz  
mal anders – mit...

Scan me

Ihr findet uns  
in 38899 Stiege,  
Kirchstraße 31 a  
– direkt oberhalb  
vom Schloß  
Stiege –

## VERMISCHTES

### Hoiersdorf



Am 17. Juni fand eine etwas andere Hochzeit in der Hoiersdorfer St.-Nicolai-Kirche statt: Es gaben sich Catharina Marowsky (jetzt Homann) aus Hoiersdorf und Mike Homann aus Salzgitter vor der Pastorin Silvia Koch-Barche, Familie und Freunden das Ja-Wort. Am Kirchenausgang warteten bereits die »Zünftigen Handwerker aus Goslar« mit ihrer speziellen Kleidung und Zeremonie auf das Paar. Im Anschluss ging es zur Hochzeitsfeier weiter ins Schloss Schönningen, wo durch die Handwerker noch einmal ein sogenannter Zimmermannsklatsch aufgeführt wurde.

## Philipp Ralphs: »Der Förderkreis-Vorstand hat gute Arbeit geleistet«

Auf dem Hof des Heeseberg-Museums in Watenstedt veranstaltete der gleichnamige Förderkreis seine Hauptversammlung.

### Watenstedt

Zu Beginn dankte Samtgemeindebürgermeister Philipp Ralphs allen Ehrenamtlichen des Förderkreises und betonte: »Der Vorstand hat gute Arbeit geleistet, wir vom Rat stehen hinter dem Museum und Förderkreis.«

Vorsitzender Martin Meier informierte: »Im vergangenen Jahr wurden 900 Gäste gezählt. Auch in diesem Jahr ist das Besucheraufkommen gut.« Alle Veranstaltungen seien nach Meiers Worten sehr erfolgreich verlaufen.

Am Sonntag, dem 23. Juli, wird die Kreisarchäologin Agathe Palka ab 14.30 Uhr die Besucher über

die Sonderausstellung zum frühmittelalterlichen Gräberfeld von Gevensleben informieren.

Der Vorsitzende dankte allen Helfern und wünschte sich Unterstützer für das gut besuchte Archiv. Kassenführerin Beate Meier teilte einen gut aufgeschlüsselten Kassenbericht mit und informierte: »Dem Förderkreis gehören 159 Mitglieder an.« Kassenprüferin Hannelore Weihe erwähnte eine sehr gute Kassenführung. Sie prüfte die Kasse zusammen mit Christina Butschkow. Dem Vorstand wurde einstimmig Entlastung erteilt. Für Hannelore Weihe wählte die Versammlung Henning Rinke



Dem Gesamtvorstand wurde einstimmig Entlastung erteilt

aus Söllingen neu hinzu. Wenn am Sonntag, dem 3. September, in Watenstedt ein Dorfflohmarkt stattfindet, wird sich der Förderkreis mit einem Bücherflohmarkt im Museum beteiligen.

Bäbel Weihe gab einen informativen Überblick zum Thema »41 Jahre Förderkreis Heeseberg-Museum Watenstedt« ab; denn »am Freitag, dem 7. Mai 1982, um 20 Uhr, trafen sich auf Einladung des Heimatpflegers Heinrich Kumlehn 32 Gründungsmitglieder in der Watenstedter Gaststätte »Zur Linde« und gründeten den Förderkreis. Bereits in den 1970er-Jahren hatte Kumlehn in der alten Dorfschule das Museum eingerichtet.

Bei Bratwurst und Getränken wurden in gemütlicher Runde noch nette Gespräche geführt. Als Grillmeister fungierte Wilhelm Butschkow aus Jerxheim.

Das Museum ist bis zum 29. Oktober sonntags von 14.30 bis 17 Uhr oder nach Vereinbarung geöffnet. Kontakt: 053 32/14 55 (Martin Meier) und 0171/6 90 41 45 (Katrin Weihe).



Während des Vortrags (v. l.): Katrin Weihe, Beate Meier, Inga-Maria Pichlak, Martin Meier und Referentin Bäbel Weihe  
Fotos (2): Bernd-Uwe Meyer



Wir suchen für den Raum  
Helmstedt/Braunschweig und  
Wolfsburg eine/n

**Monteur/in**  
**Monteurhelfer/in**  
(m/w/d)

für den Bereich Fensterbau

Lohnsteuerfreie Zusatzleistungen  
Betr. Krankenzusatzversicherung  
Keine Wochenendarbeit

Bitte Ihre Kurzbewerbung an:  
info@witton.de  
oder telefonisch: 05351 55 61 0  
Witton Bauelemente GmbH  
38350 Helmstedt www.witton.de



**Die RotaPutz GmbH**  
**sucht zu sofort:**

für ein Objekt in Destedt  
eine **Reinigungskraft**

für 2,0 Std. tägl. ab 5 Uhr  
und

eine **Reinigungskraft** für  
1,75 Std. tägl. ab 16 Uhr

Tel.: 05331/908800

**Morgenmuffel oder Frühauster,**  
bei uns gibt's flexible Arbeitszeiten

WIR SUCHEN DICH!

**Wir haben noch**  
**Ausbildungsplätze für 2023 frei:**

**Pflegefachfrau/  
Pflegefachmann**

Für unseren **sunShine** Pflegedienst  
und **sunDay** Tagespflege, die  
solitäre **sunRise** Kurzzeitpflege

Bewerbungen bitte an:



Neuer Weg 51b, 38302 Wolfenbüttel  
☎ 053 31 - 90 37 76

## Forschernacht im Schulwald des Gymnasiums Anna-Sophianeum

Im Schulwald des Schöniger Gymnasiums Anna-Sophianeum fand eine aufregende Forschernacht statt. Unter der Anleitung von engagierten Lehrern wurden zahlreiche Aktivitäten durchgeführt, um die Schüler für die Natur und nachhaltige Entwicklung zu begeistern.

### Schöningen

Die Teilnehmer hatten die Möglichkeit, im Schulwald am Forschungsmuseum zu übernachten und ihre Zelte unter den Bäumen des alten Schulwaldes oder unter den jungen Obstbäumen des erweiterten Schulwaldes aufzuschlagen. Dies bot eine

einzigartige Erfahrung, die Natur hautnah zu erleben.

Während der Forschernacht wurden verschiedene Aktionen durchgeführt, die sowohl lehrreich als auch unterhaltsam waren. Eine der Aktivitäten bestand darin, Brot und Poffertjes über dem Feuer zu backen. Die Schüler hatten die Möglichkeit, das



## HANDWERKLICHER ALLROUNDER

Wir suchen dich!



Interesse an: jobs@frogpassion.de

Mehr Infos: www.feuerwache.de/stellenangebote

Wir suchen einen engagierten handwerklichen All-rounder/Hausmeister (m/w/d) für auftragsbezogene Arbeiten, wie Abriss, Trockenbau, Innenausbau, Garten, Instandhaltung uvm. in/um Schöningen.

*Mein schöner Garten 2023*  
*Florist (m/w/d) in Teilzeit gesucht.*

[www.isensee-gartenbau.de](http://www.isensee-gartenbau.de)

Entzünden des Feuers und das Backen über dem offenen Feuer zu erlernen, was nicht nur Spaß machte, sondern auch das Bewusstsein für traditionelle Kochmethoden schärfte.

Ein weiterer Programmpunkt war die Suche nach spannenden Insekten im Laubstreum mithilfe von Mikroskopen. Die Schüler hatten die Möglichkeit, die Natur aus einer neuen Perspektive zu betrachten und dabei die Vielfalt und Bedeutung der Insektenwelt zu entdecken. Zudem wurden Teleskope aufgebaut, um in der Nacht Geschichten am Lagerfeuer zu lauschen und am Himmel nach der Venus, unserem Nachbarplaneten, zu suchen. Dies schaffte nicht nur eine gemütliche Atmosphäre, sondern weckte auch das Interesse der Schüler an Astronomie und den Geheimnissen des Universums.

Die Verpflegung während der Forschernacht war ein weiterer Höhepunkt. Beim gemeinsamen Grillen zum Abendbrot und beim Genuss von Brötchen zum Frühstück unter freiem Himmel konnten

die Schüler die Natur genießen und sich gleichzeitig stärken. Das schöne Wetter trug zu einer ausgelassenen Stimmung bei, und die Jugendlichen hatten viel Spaß miteinander. Es wurde gemeinsam gelacht und tolle Stunden wurden außerhalb des Schultags verbracht.

Neben den Lehrern und Schülern des Gymnasiums Anna-Sophianeum waren auch Mamadou Thiam und Oumar Doumbia nach ihrem einwöchigen Besuch am Gymnasium noch vor ihrer Rückreise nach Bamako/Mali im Schulwald anwesend. Sie suchten nach weiteren Inspirationen für ihr gemeinsames Projekt »Schulwälder in Afrika und Schöningen«. Sie tauschten sich mit den Lehrern und Schülern aus und planten eine Pflanzaktion, bei der Patenschüler aus Bamako und dem Gymnasium Anna-Sophianeum zusammenarbeiten werden. Die Bäume werden von der Stiftung Zukunft Wald für den Schulwald und von weiteren Spendengeldern für die Bäume in Bamako/Mali finanziert.



### Schöppenstedt



Kürzlich bekamen alle Schüler des vierten Jahrgangs der Grundschule Schöppenstedt die Möglichkeit, die Gefahr des toten Winkels aktiv kennenzulernen und zu verstehen. Die Spedition Wandt stellte hierfür kostenlos einen Lkw zur Verfügung. Jan Kunze, ein langjähriger Mitarbeiter der Spedition, ermöglichte jedem Kind einen Einblick in die Fahrerkabine des Lkw. So konnte sich jedes Kind persönlich davon überzeugen, wie wenig man als Fahrer hinter dem Steuer sehen kann. Das war vielen Kindern vorher definitiv nicht bewusst. Andras Lühr arbeitet ebenfalls ehrenamtlich für das Projekt und band die Kinder ganz aktiv in seine Erklärungen mit ein. So konnten die Schüler hautnah erfahren, welche Gefahren durch den toten Winkel im Straßenverkehr für alle Verkehrsteilnehmer entstehen. Denn je mehr sichere Kinder im Straßenverkehr unterwegs sind, desto sicherer wird es für alle Verkehrsteilnehmer. Vielen Lkw-Fahrern liegt diese Schulung daher besonders am Herzen. Am Ende gab es für alle Kinder noch Falblatt, Anhänger, Aufkleber und Teilnahmearmbänder.

# STADTSPIEGEL

Wir suchen

**Verteiler (m/w/d)**

für den Stadtspiegel.

**ProExakt GmbH**

Digital- & Printmedien

Bahnhofstraße 17 | 38170 Schöppenstedt

Michael Heinz

01 70/2 4321 47

Montag bis Freitag von 9 bis 16 Uhr



**Bezahlung  
über  
Mindestlohn  
möglich!**

Wir suchen zu sofort

**LKW-Fahrer (m/w/d)**

für die Kl. ab 7,5 t.

Führerschein der Kl. C 1 mit Fahrerkarte

**0 53 44/920 90 24**

melitta.jahnkow@ludewig-gmbh.com

Wir suchen zur Verstärkung  
unseres Teams einen**Elektroniker (m/w/d)**

Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik in Vollzeit

Voraussetzung:

- abgeschlossene Ausbildung als Elektroniker/in
- Führerscheinklasse B
- selbständiges Arbeiten
- sicherer und freundlicher Umgang mit Kunden

**Elektro  
Bertram**Breite Straße 30  
38373 Süpplingen  
Telefon 0 53 55 - 7 21  
E-Mail: elektro.bertram@t.online.deWir  
suchen  
Ver-  
stärkung  
**Fahrer (m/w/d)**  
zur Personenbeförderung

Vollzeit, Teilzeit, Minijob

Taxi-Eggestein  
Helmstedt-Königsutter GmbH  
Tel. 0170 - 870 4324Geschäftsführer:  
Hr. Dimitrios Konstantianos  
Hr. Jamie Bohl

**Dachdeckermeister  
Andreas Drube**

**Geselle oder Meister gesucht**

(m/w/d)

Betriebsübergabe in 5 bis 8 Jahren geplant

Tel. 05352- 9062290 oder 0151-21781291 • Mail: dachhilfe@freenet.de

Wir suchen ... | info@proexakt.de | 05332/9686-54

**Handwerker (m/w/d)****ProExakt**  
Digital- & Printmedien

Wir suchen ... | info@proexakt.de | 05332/9686-54

**Servicefahrer (m/w/d)**  
in geringfügiger Beschäftigung**ProExakt**  
Digital- & Printmedien

Wir suchen ... | info@proexakt.de | 05332/9686-54

**Jahres-Praktikant (m/w/d)**  
für unsere Druckerei, ab sofort**ProExakt**  
Digital- & Printmedien

Wir suchen ... | info@proexakt.de | 05332/9686-54

**Jahres-Praktikant (m/w/d)**  
für unsere Werbeagentur**ProExakt**  
Digital- & Printmedien**Aktuelle Ausgabe des Ausbil-  
dungsmagazins »Newcomer«**

Welchen Beruf wähle ich? Wer hat einen Ausbildungsplatz für mich? Diese und viele andere Fragen stellen sich junge Menschen, wenn sie die Schule beenden. Mit dem druckfrischen Ausbildungsmagazin »Newcomer« unterstützt der Landkreis Wolfenbüttel die Schüler, die 2024 ihren Abschluss in der Tasche haben. Neben Informationen zu Ausbildungsberufen und zur Bewerbung gibt es Inserate von Unternehmen und Verwaltungen, Stellenaussagen für eine Ausbildung oder ein duales Studium im Jahr 2024.

**Landkreis Wolfenbüttel**

Die Magazine wurden bereits an die weiterführenden Schulen des Landkreises ausgeliefert. Auch an die Rathäuser der Stadt Wolfenbüttel sowie der Samt- und Einheitsgemeinden im Landkreis werden die Magazine gegeben. Weitere Exemplare sind über die Landkreisverwaltung sowie im Bildungszentrum zu erhalten.

Weit über 60 Ausbildungsberufe und auch einige duale Stu-

diengänge werden auf 75 Seiten in diesem Magazin vorgestellt. 13 Unternehmen und Behörden suchen in dem Magazin Auszubildende. Das Firmenverzeichnis ermöglicht einen schnellen Überblick. Für das Magazin arbeitete der Landkreis Wolfenbüttel mit dem Ancos-Verlag aus Bramsche zusammen.

Neben dem gedruckten Magazin kann das Magazin als digitale Ausgabe ([www.newcomer-wolfenbuettel.ancos-verlag.de](http://www.newcomer-wolfenbuettel.ancos-verlag.de)) eingesehen werden.

Unser **Team**  
sucht **Verstärkung!****linimed**  
SeesenFür unsere 1:1 **Versorgung in Braunschweig** suchen wir zur Erweiterung unseres Teams ab sofort **ex. Pflegefachkräfte (w/m/d)**.Deine Ansprechpartnerin:  
Nadine Barde  
Poststr. 12, 38723 Seesen  
Telefon: 05381 980 710  
E-Mail: bewerbung@linimed-nrw.de[www.linimed-nrw.de/karriere](http://www.linimed-nrw.de/karriere)**Bundesanstalt für  
Immobilienaufgaben**

Labore  
Gewerbfächen  
Bibliotheken  
Wohnungen  
Bunker  
Kasernen  
Truppenübungsplätze  
Schlösser  
Museen  
Wälder  
Leuchttürme  
Ministerien

**Bundesimmobilien**  
und vieles mehr auf [www.bundesimmobilien.de](http://www.bundesimmobilien.de)

Die Bundesanstalt für Immobilienaufgaben – Anstalt des öffentlichen Rechts – Direktion Magdeburg sucht im Bereich Facility Management für die Betreuung der im Eigentum der Bundesanstalt stehenden Dienstliegenschaften am **Arbeitsort Braunschweig** zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet eine/einen:

**Anlagenmechanikerin/  
Anlagenmechaniker (w/m/d)**  
**(Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik  
mit Schwerpunkt Lüftungstechnik)**

(bis Entgeltgruppe 7 TVöD Bund – Tarifgebiet West, Kennung MD 36/23)

Zur vollständigen Stellenausschreibung gelangen Sie über unsere Homepage in der Rubrik Karriere.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**Dann bewerben Sie sich online bis zum 7. Juli 2023 auf [www.interamt.de](http://www.interamt.de) unter der Stellen-ID 977238.[www.bundesimmobilien.de](http://www.bundesimmobilien.de)

Die richtige Entscheidung  
für Herz und Kopf:  
eine Ausbildung  
bei der AWO.

Was mit Sinn und Zukunft?  
Kannst du jetzt beruflich  
machen. Bei der AWO.

Wir suchen  
Auszubildende zur  
Pflegefachkraft:  
[jobs.awo-bs.de](http://jobs.awo-bs.de)**AWO**Bezirksverband  
Braunschweig e. V.**abo-MAGYAR GmbH**

Die G. Magyar-Gruppe stellt Tanksattelauf-  
lieger, -aufbauten und -anhänger als auch  
Tankcontainer, Wechselbehälter und  
Kesselwagen für den Transport von Flüssig-  
keiten aller Art her. Seit 2005 gehört der traditionsreiche  
Milchsammelwagenhersteller abo zu der G. Magyar- Gruppe und ist komplett in die Abläufe der  
Gruppe integriert.

**Für die Verstärkung unseres Standortes  
in Harbke suchen wir:**

**Isolierer (m/w/d)**  
**Schlosser (m/w/d)**  
**Elektriker/Service-techniker (m/w/d)**  
**Edelstahlschweißer (m/w/d)**



Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an:  
**abo-MAGYAR GmbH, Personalabteilung**  
**Am Glüsig 6, 39365 Harbke | [abo@abo-magyar.de](mailto:abo@abo-magyar.de)**

Wir suchen ... | info@proexakt.de | 05332/9686-54

**Jahres-Praktikant (m/w/d)**  
für unsere Werbeagentur**ProExakt**  
Digital- & Printmedien

Wir suchen ... | info@proexakt.de | 05332/9686-54

**Content Creator (m/w/d)**  
in Vollzeit, ab sofort**ProExakt**  
Digital- & Printmedien

Wir suchen ... | info@proexakt.de | 05332/9686-54

**Werbeberater (m/w/d)**im Anzeigenverkauf für den Stadtspiegel,  
ab sofort**ProExakt**  
Digital- & Printmedien



# Familien-Urlaub im Harz 2023

Gaumenfreuden · Entertainment · Wellness · Erlebnisse



Jetzt bis zu  
**35%  
Vorteil!**

## Burg-Urlaub Special

6 Tage im Hasseröder Burghotel in Wernigerode

- **6 Tage / 5 Übernachtungen** Halbpension plus inklusive Wohlfühl- und Erlebnispaket (siehe Box)
- **5 Abendessen** vom abwechslungsreichen Buffet inkl. Getränkeauswahl
- **20% Rabatt** auf Hotel-Wellness-Angebot und **10% Rabatt** auf Hotel-Friseur-Angebot (nach Voranmeldung und Verfügbarkeit)
- **Wertgutschein** Hotel-Shop

Eintritt zu Erlebnis-Highlights bereits im Preis enthalten:

- **Westernstadt Pullman City Harz** in Hasselfelde
- **Seilbahnen Thale Erlebnisswelt** inkl. Harzbob-Allwetterrodelbahn
- **Glasmanufaktur Harzkristall** Erlebnisführung
- **Bürger- und Miniaturenpark Wernigerode** • **Burg Falkenstein** im Harz

Unser traumhaftes Angebot für Ihren Familienurlaub im Harz!

## Ihr Komplettpreis

Angebot gültig im Zeitraum 05.11.23

je Erw.  
im DZ

**489,- €**

WE-Zuschlag für Erwachsene: 15,00 €/Tag (Fr & Sa)  
Kinder 5-15J stark ermäßigt. Kinder 0-4J kostenfrei.  
Zzgl. Energiekostenpauschale 3,00 €/Erw./Nacht.



## „TITAN Plus“ Special

Erlebnis-Kurzurlaub im Hasseröder Burghotel in Wernigerode

- **3 Tage / 2 Übernachtungen** HP+ inklusive Wohlfühl- und Erlebnispaket
- **2 Abendessen** vom abwechslungsreichen Buffet inkl. Getränkeauswahl im Restaurant „Burghof“
- **20% Rabatt** auf Hotel-Wellness-Angebot und **10% Rabatt** auf Hotel-Friseur-Angebot (nach Voranmeldung und Verfügbarkeit)
- **Wertgutschein** Hotel-Shop
- **Freier Eintritt für TITAN**, weltweit längste Hängeseilbrücke ihrer Art im Rappbodetal
- **Aussichtsturm Solitair** 39m hoch mit Panoramablick
- **5D-Kino-Erlebnis** an der Rappbodetalsperre

## Ihr Komplettpreis

Angebot gültig im Zeitraum bis 22.12.23  
WE-Zuschlag für Erwachsene: 15,00 €/Tag (Fr & Sa)  
Kinder 5-15J stark ermäßigt. Kinder 0-4J kostenfrei.  
Zzgl. Energiekostenpauschale 3,00 €/Erw./Nacht.

je Erw.  
im DZ

**199,- €**

## Wohlfühl- & Erlebnispaket

Als Gast unseres Hauses lauern Ihnen bei uns keine versteckten Kosten auf. Unser Wohlfühl- & Erlebnispaket ist in allen Angeboten bereits im Preis enthalten!

- **Reichhaltiges Frühstücksbuffet** inkl. aller Getränke am Buffet zur Mahlzeit im Restaurant „Burghof“
- **Tägliche Minibar-Auffüllung** mit alkoholfreien Getränken
- **Großer Flachbild-TV** und **Zimmer-Safe**
- **WLAN Internetzugang** im gesamten Hotel
- **Top Liegekomfort** auf modernen Boxspringbetten
- **Ebenerdige Duschen** sowie Bad mit großem Fön
- **Begrüßungsdrink** in einer unserer Bars
- **Sonderkonditionen** für das gegenüberliegende Erlebnisbad mit Saunalandschaft, Indoorspielwelt und Bowling-Center
- **Kinderspielzimmer** im Hotel für unsere kleinen Prinzessinnen und Ritter unter Aufsicht der Erwachsenen
- **Fitnesscenter** in der 9. Etage mit Panoramablick
- **Parkplätze** am Hotel
- **Eintritt zu allen Veranstaltungen** des Hotels z. B. Puppentheater, Live Musik, Comedy, u. v. m. (außer bei Sonderveranstaltungen).

Den Veranstaltungskalender finden Sie auf unserer Homepage.

Viele weitere Urlaubsangebote finden Sie unter [www.hasseroeder-burghotel.de](http://www.hasseroeder-burghotel.de)

Jetzt bis zu  
**32%  
Vorteil!**



# DEUTSCHLANDS SCHÖNSTER INDOOR-SPIELPLATZ



## Absolute Spaßgarantie auf 3.000 m<sup>2</sup> Spielfläche!

Barrierefrei für Kinder und Jugendliche aller  
Altersklassen auf über 3 Etagen mit

Mega Fun-Park • Teenie-Game-Base • Handicap-Spielangeboten  
Kleinkind-Floor • Birthday-Partymeile • Ninja Parcours



Ebereschenhof 5 • 38820 Halberstadt • Telefon 03941 6212130  
Öffnungszeiten auf [www.hawoge-spiele-magazin.de](http://www.hawoge-spiele-magazin.de)